



DIGITAL KEYBOARD

# PSR-E413

Manuale di istruzioni



# SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

**WARNING:** Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

## SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

**IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

## NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

## ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

## Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

## Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

## Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

## NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

**Model**

---

**Serial No.**

---

**Purchase Date**

---

# PLEASE KEEP THIS MANUAL

## FCC INFORMATION (U.S.A.)

### 1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

### 2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

### 3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

### IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL  
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

\* This applies only to products distributed by Yamaha Music U.K. Ltd.

(2 wires)

### COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.  
90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Keyboard

Model Name : PSR-E413

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

\* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

### OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

**ADVARSSEL:** Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

**VAROITUS:** Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

### Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb Deutschlands)

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

# PRECAUZIONI

## LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

\* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



### AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Alimentazione/cavo di alimentazione

- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (PA-3C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Non posizionare il cavo dell'adattatore CA in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.

#### Non aprire

- Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

#### Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo strumento contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

#### Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

#### Anomalie

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo o di presenza di odori insoliti o fumo, spegnere immediatamente lo strumento, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



### ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

#### Alimentatore/adattatore CA

- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo.
- Scollegare l'adattatore CA quando lo strumento non viene utilizzato o durante i temporali.
- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.

#### Batteria

- Assicurarsi che tutte le batterie siano inserite correttamente rispetto alle indicazioni di polarità +/- . In caso contrario, si potrebbero causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquido dalle batterie.
- Sostituire tutte le batterie contemporaneamente. Non utilizzare batterie nuove insieme a batterie usate. Non mischiare vari tipi di batterie, come ad esempio batterie alcaline con batterie al manganese, batterie di diversi produttori o di tipo diverso dello stesso produttore. Ciò potrebbe causare surriscaldamenti, incendi o fuoriuscite di liquidi dalle batterie.
- Non smaltire le batterie nel fuoco.
- Non ricaricare batterie non ricaricabili.

#### Posizionamento

- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, lo strumento o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare l'adattatore e tutti gli altri cavi.

- Durante l'installazione dello strumento, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Utilizzare solo il supporto specificato per lo strumento. Fissare il supporto o il rack utilizzando esclusivamente le viti fornite per evitare di danneggiare i componenti interni o la caduta dello strumento.

### Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume. Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

### Manutenzione

- Pulire lo strumento con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

### Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul pannello o sulla tastiera. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. In caso di perdita dell'udito o se si percepiscono fischi nelle orecchie, consultare un medico.

### Salvataggio dei dati

#### Salvataggio e backup dei dati

- Le impostazioni del pannello e altri tipi di dati non vengono conservati in memoria quando si spegne lo strumento. Salvare i dati che si desidera conservare in Registration Memory (Memoria di registrazione) (pagina 80). I dati salvati potrebbero andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer (pagina 92).

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Quando si utilizza un adattatore, anche se l'interruttore di accensione è in posizione di "STANDBY", una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

Smaltire le batterie esauste in conformità alle normative locali.

Le illustrazioni e le schermate LCD riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nello strumento dell'utente.

### ● Marchi

- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

## Avviso relativo al copyright

Di seguito vengono forniti il titolo, le citazioni degli autori e gli avvisi relativi al copyright per la song preinstallata sulla tastiera elettronica.

Composition Title: Against All Odds

Composer's Name: Collins 0007403

Copyright Owner's Name: EMI MUSIC PUBLISHING LTD AND HIT & RUN MUSIC LTD

**All Rights Reserved, Unauthorized copying, public performance and broadcasting are strictly prohibited.**

Questo prodotto comprende ed è fornito in bundle con programmi e contenuti per computer per i quali Yamaha è titolare di copyright o cessionaria di licenza di copyright da parte di terzi. Tra i materiali protetti da copyright figurano, tra l'altro, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAVE, brani musicali e registrazioni audio. Qualsiasi uso non autorizzato di tali programmi e contenuti ad eccezione dell'uso personale è vietato dalle leggi in materia. Le violazioni del copyright comportano conseguenze civili e penali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.

## Logo presenti



### GM System Level 1

"GM System Level 1" costituisce un'aggiunta allo standard MIDI e garantisce la possibilità di riprodurre tutti i dati musicali GM compatibili mediante qualsiasi generatore di suoni GM compatibile, indipendentemente dalla marca. Il marchio GM viene apposto su tutti i prodotti software e hardware che supportano GM System Level.



### XGlite

Come indica il nome, "XGlite" è una versione semplificata del formato Yamaha di generazione di suoni XG di elevata qualità. L'uso di un generatore di suoni XGlite consente ovviamente la riproduzione dei dati di qualunque song XG. Occorre tuttavia tenere presente la possibilità che la riproduzione di alcune song risulti diversa dai dati originali, a causa della serie ridotta di parametri di controllo e di effetti.



### Porta

USB è l'abbreviazione di Universal Serial Bus. Si tratta di un'interfaccia seriale per il collegamento di un computer ad altre periferiche che consente il collegamento di unità periferiche mentre il computer è acceso.



### Stereo Sampled Piano

Lo strumento dispone di una speciale voce di pianoforte a coda portatile, creata utilizzando una tecnologia avanzata di campionamento stereo e il sofisticato sistema AWM (Advanced Wave Memory) Yamaha di generazione dei suoni.



### Touch Response

L'eccezionale naturalezza della funzione Touch Response (Risposta al tocco), con un pratico switch di attivazione/disattivazione sul pannello frontale, garantisce il massimo controllo del livello espressivo delle voci. Inoltre è possibile combinare questa funzione al Dynamic Filter (Filtro dinamico), che regola in modo dinamico il timbro o il tono della voce in base alla forza con la quale si premono i tasti, proprio come un vero strumento musicale.



### STYLE FILE

Lo Style File Format, SFF, è il formato originale Yamaha per i file di stile, che prevede un sistema di conversione assolutamente unico per mettere a disposizione accompagnamenti automatici di alta qualità, basati su una vasta gamma di accordi.

*Congratulazioni, e grazie per avere acquistato  
la tastiera digitale Yamaha PSR-E413!*

*Leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima di utilizzare lo strumento,  
per sfruttarne appieno le varie funzioni.*

*Conservare il presente manuale in un luogo sicuro e a portata di mano anche dopo averlo  
letto, in modo da poterlo consultare facilmente nei casi in cui occorra comprendere meglio  
un'operazione o una funzione.*

## Accessori in dotazione

La confezione del modello PSR-E413 contiene gli articoli indicati nel seguito. Verificare che siano tutti presenti nella confezione.

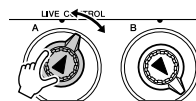
- Manuale di istruzioni
- Leggio
- CD-ROM di accessori



## **Funzioni speciali dell'unità PSR-E413**

### ■ **Creazione di nuovi suoni** ▶ Pagina 18

Per modificare in modo lieve o radicale un suono, è possibile aggiungere vari gradi di distorsione, "dolcezza" o altre caratteristiche con la semplice regolazione di due knob. I parametri che è possibile assegnare ai knob comprendono effetto, filtro, generatore di inviluppo e altri. È possibile creare nuovi suoni in tempo reale.



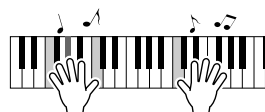
### ■ **Funzione Arpeggio** ▶ Pagina 14

Quando si suonano le note appropriate sulla tastiera, con questa funzione è possibile produrre automaticamente degli arpeggi, come accade con le funzioni di arpeggio presenti in alcuni sintetizzatori. È possibile produrre una varietà di arpeggi cambiando la diteggiatura o il tipo di arpeggio.



### ■ **Tecnologia di esecuzione assistita** ▶ Pagina 23

È possibile suonare su una song con la tastiera dello strumento e produrre sempre esecuzioni perfette... anche se si suonano le note sbagliate!  
È sufficiente suonare con la tastiera, ad esempio alternando le sezioni della mano sinistra e destra della tastiera, per suonare come un professionista, purché si vada a tempo con la musica.



### ■ **Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse** ▶ Pagina 28

Quando si suona la tastiera, è possibile cambiare la voce strumentale eseguita in un violino, un flauto, un'arpa o in una voce qualsiasi dell'ampia gamma disponibile. È quindi possibile cambiare l'atmosfera di una song scritta per pianoforte eseguendola, ad esempio, con un violino, sperimentando così un intero mondo musicale tutto nuovo.



### ■ **Esecuzione con gli stili** ▶ Pagina 33

Per suonare con un accompagnamento completo è sufficiente provare gli stili di accompagnamento automatico.  
Con gli stili di accompagnamento viene messo a disposizione dell'utente l'equivalente di un intero gruppo in grado di eseguire qualsiasi genere musicale, dai valzer a 8 beat all'euro-trance... e molti altri ancora.  
È sufficiente selezionare uno stile che corrisponda alla musica che si desidera suonare oppure sperimentare nuovi stili per ampliare i propri orizzonti musicali.





# Sommario

Avviso relativo al copyright .....	6
Logo presenti .....	6
Accessori in dotazione .....	7
Funzioni speciali dell'unità PSR-E413 .....	8

## Configurazione **10**

Requisiti di alimentazione .....	10
Collegamento delle cuffie (presa PHONES/OUTPUT (CUFFIE/USCITA)) .....	11
Collegamento di un interruttore a pedale (presa SUSTAIN) .....	11
Collegamento a un computer (porta USB) .....	11
Accensione .....	11

## Controlli del pannello e terminali **12**

Pannello frontale .....	12
Pannello posteriore .....	13

## Guida rapida

### Creazione di arpeggi **14**

Assegnazione di effetti ai knob .....	18
Utilizzo dei knob .....	21

### Il modo più semplice per imparare a suonare il piano **23**

Utilizzo di entrambe le mani .....	23
Modifica del tempo di una song .....	27

### Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse **28**

Selezione e riproduzione di una voce: modalità principale ..	28
Esecuzione simultanea di due voci: modalità Dual .....	29
Esecuzione di voci diverse con la mano sinistra e quella destra: modalità Split .....	30
Esecuzione della voce di pianoforte a coda .....	31

### Suoni divertenti **32**

Kit di batteria .....	32
Effetti sonori .....	32

### Riproduzione degli stili **33**

Scelta di un ritmo dello stile .....	33
Esecuzione con uno stile .....	34
Esecuzione degli accordi dell'accompagnamento automatico .....	38

### Utilizzo delle song **39**

Selezione e ascolto di una song .....	39
Pausa, avvolgimento e avanzamento rapido di una song ...	40
Tipi di song .....	42

### Selezione di una song per una lezione **43**

Lezione 1: Waiting (In attesa) .....	43
Lezione 2 - Your Tempo (Tempo personalizzato) .....	46
Lezione 3: Minus One (Parte esclusa) .....	47
Perfezionamento tramite l'esercizio: Repeat & Learn (Ripetere e Imparare) .....	48

### Utilizzo del database musicale **49**

Ascolto della song DEMO per Easy Song Arranger .....	50
Utilizzo di Easy Song Arranger .....	50

### Registrazione delle proprie esecuzioni **52**

Procedura di registrazione .....	52
Song Clear: eliminazione delle song utente .....	55
Track Clear: eliminazione di una traccia specifica da una song dell'utente .....	55

### Backup e inizializzazione **56**

Backup .....	56
Inizializzazione .....	56

### Funzionamento di base e schermate **57**

Operazioni base .....	57
Elementi del display .....	59

## Riferimenti

### Aggiunta di effetti **60**

Harmony .....	60
Aggiunta del riverbero .....	61
Aggiunta di un chorus .....	62

### Funzioni utili per la performance **63**

Metronomo .....	63
Impostazione del numero di beat per misura e della lunghezza di ciascun beat .....	64
Regolazione del volume del metronomo .....	64
Avvio con battito .....	65
Sensibilità della risposta al tocco .....	65
Pitch Bend .....	66
Controlli del pitch .....	66
Controllo del volume di arpeggio con le dinamiche applicate alla tastiera .....	67
One Touch Setting .....	68
Regolazione del volume dell'armonia .....	69
Selezione di un'impostazione di EQ per ottenere il suono migliore .....	69

### Funzioni di stile (accompagnamento automatico) **70**

Variazione dei pattern (Sezioni) .....	70
Regolazione del volume dello stile .....	72
Impostazione del punto di splittaggio .....	72
Esecuzione di uno stile con accordi ma senza ritmo (arresto accompagnamento) .....	73
Caricamento dei file di stile .....	74
Nozioni di base sugli accordi .....	75
Ricerca degli accordi mediante il dizionario .....	77

### Impostazioni delle song **78**

Volume song .....	78
A-B Repeat (Ripetizione da A a B) .....	78
Esclusione di parti indipendenti di una song .....	79
Modifica della voce della melodia .....	79

### Memorizzazione delle impostazioni di pannello preferite **80**

Salvataggio nella memoria di registrazione .....	80
Richiamo di una memoria di registrazione .....	81

### Impostazione della modalità sospensione **82**

### Funzioni **83**

Selezione e impostazione delle funzioni .....	83
---	----

### Collegamento a un computer **86**

Che cos'è MIDI? .....	86
Collegamento di un personal computer .....	87
Trasferimento di dati di performance da e verso un computer .....	88
Controllo remoto dei dispositivi MIDI .....	89
Invio iniziale .....	90
Trasferimento di dati tra il computer e lo strumento .....	90

### Guida all'installazione del CD-ROM di accessori **93**

Comunicazioni importanti sul CD-ROM .....	93
Contenuto del CD-ROM .....	94
Requisiti di sistema .....	95
Installazione del software .....	95

## Appendice

Risoluzione dei problemi .....	99
Partiture .....	100
Elenco delle voci .....	106
Elenco dei kit di batteria .....	110
Elenco degli stili .....	112
Elenco degli arpeggi .....	113
Elenco dei database musicali .....	114
Song sul CD-ROM fornito in dotazione .....	116
Elenco dei tipi di effetto .....	117
Prospetto di implementazione MIDI .....	118
Formato dati MIDI .....	120
Specifiche tecniche .....	123
Indice .....	124



# Configurazione

Accertarsi di effettuare le seguenti operazioni **PRIMA** di accendere lo strumento.

## Requisiti di alimentazione

Benché lo strumento possa essere alimentato a batterie o tramite l'adattatore CA opzionale, Yamaha consiglia di utilizzare sempre quest'ultimo quando possibile. L'adattatore CA è più ecologico delle batterie e non causa l'esaurimento delle risorse.

### ■ Utilizzo di un adattatore di alimentazione

- 1 Accertarsi che il pulsante [STANDBY/ON] sia impostato su STANDBY.

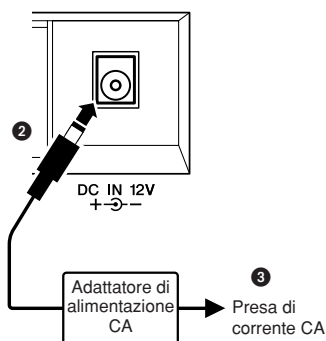
#### **AVVERTENZA**

• Utilizzare solo l'adattatore specificato (PA-3C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha). L'uso di altri adattatori potrebbe danneggiare in modo irreparabile sia lo strumento che l'adattatore.

- 2 Collegare l'adattatore CA alla presa di alimentazione.
- 3 Inserire la spina dell'adattatore CA in una presa di corrente alternata.

#### **ATTENZIONE**

• Quando lo strumento non viene utilizzato o durante i temporali, scollegare l'adattatore di alimentazione.

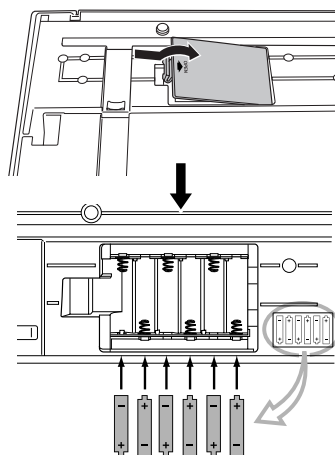


### ■ Utilizzo delle batterie

- 1 Aprire il coperchio del vano batterie, sul pannello inferiore dello strumento.
- 2 Inserire sei batterie alcaline nuove, prestando attenzione a rispettare le indicazioni di polarità presenti all'interno del vano.
- 3 Reinstallare il coperchio del vano, accertandosi che sia saldamente bloccato in posizione.

#### **NOTA**

• Quando si collega un adattatore CA allo strumento, anche le batterie sono inserite, l'alimentazione da queste ultime viene esclusa automaticamente.



Per il funzionamento con le batterie, lo strumento necessita di sei batterie di tipo "AA", LR6 o equivalenti da 1,5 V (si consiglia l'uso di batterie alcaline). Quando si scaricano, sostituire tutte le batterie osservando le precauzioni elencate di seguito.

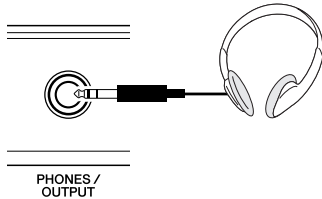
Se necessario, accertarsi inoltre di avere salvato tutti i dati utente di rilievo (vedere a pagina 56), poiché quando si rimuovono le batterie tutte le impostazioni personalizzate del pannello vanno perse.

#### **ATTENZIONE**

- Utilizzare esclusivamente batterie al manganese o alcaline. Gli altri tipi di batterie (comprese quelle ricaricabili), infatti, quando si scaricano possono presentare improvvise cadute di tensione e di conseguenza causare la perdita dei dati presenti nella memoria flash.
- Accertarsi di avere inserito le batterie secondo l'orientamento indicato, rispettando la polarità corretta (come mostrato). Eventuali errori di inserimento delle batterie possono causare surriscaldamenti, incendi e/o fuoriuscite di sostanze chimiche corrosive.
- Quando le batterie si scaricano, sostituirle tutte con una serie completa di sei batterie nuove. NON inserire mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove ed evitare di utilizzare contemporaneamente tipi diversi di batterie (ad esempio alcaline al manganese).
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare eventuali perdite di fluido.
- Quando si trasferiscono i dati nella memoria flash, utilizzare l'adattatore di alimentazione. Questo tipo di operazioni provoca infatti un rapido esaurimento delle batterie (comprese quelle ricaricabili). Se le batterie si esauriscono durante le operazioni di trasferimento, vanno perduti sia i dati in corso di trasferimento, sia quelli al momento presenti nel dispositivo di destinazione.

Eseguire tutti i collegamenti necessari PRIMA di accendere lo strumento.

### Collegamento delle cuffie (presa PHONES/OUTPUT (CUFFIE/USCITA))



Quando si inserisce un spinotto in questo jack, gli altoparlanti dell'unità PSR-E413 vengono automaticamente disattivati.

La presa PHONES/OUTPUT può essere utilizzata anche come uscita esterna. È possibile collegare la presa PHONES/OUTPUT a un amplificatore per tastiera, a un impianto stereo, a un mixer, a un registratore a cassette o ad altri dispositivi audio a livello di linea per inviare a tali dispositivi il segnale di uscita dello strumento.

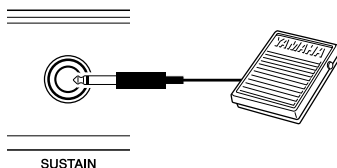
#### **AVVERTENZA**

- Evitare l'ascolto in cuffia ad alto volume per periodi di tempo prolungati, per non affaticare l'orecchio e danneggiare l'udito.

#### **ATTENZIONE**

- Per evitare di danneggiare gli altoparlanti, impostare sul valore minimo il volume dei dispositivi esterni prima di collegarli allo strumento. La mancata osservanza di tali precauzioni può causare scosse elettriche o danni alle apparecchiature. Accertarsi inoltre che il volume di tutti i dispositivi sia impostato al minimo e aumentarlo gradualmente mentre si suona fino a raggiungere il livello di ascolto desiderato.

### Collegamento di un interruttore a pedale (presa SUSTAIN)

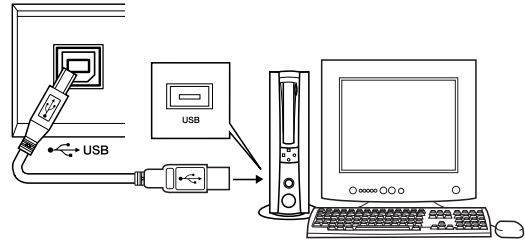


La funzione di sustain consente, di produrre un sustain naturale durante l'esecuzione, azionando un interruttore a pedale. Collegare l'interruttore a pedale FC4 o FC5 Yamaha alla presa e utilizzarlo per attivare e disattivare l'effetto sustain.

#### **NOTA**

- Prima di accendere lo strumento, accertarsi che lo spinotto dell'interruttore a pedale sia collegato correttamente alla presa SUSTAIN.
- Non premere l'interruttore a pedale al momento dell'accensione dello strumento. Tale operazione cambia la polarità riconosciuta dell'interruttore, invertendone il funzionamento.

### Collegamento a un computer (porta USB)



Collegare la porta USB dello strumento alla porta USB di un computer in modo da poter trasferire dati di esecuzione e file di song tra i due dispositivi (pagina 87). Per utilizzare le funzioni di trasferimento dati tramite USB, è necessario attenersi alla seguente procedura:

- Accertarsi innanzitutto che l'interruttore POWER (di alimentazione) dello strumento sia impostato su OFF, quindi utilizzare un cavo USB di tipo AB per collegare lo strumento al computer. Una volta effettuati i collegamenti, accendere lo strumento.
- Installare il driver USB-MIDI nel computer.

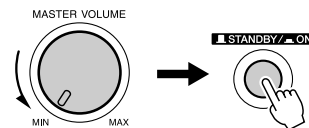
L'installazione del driver USB-MIDI è descritta a pagina 95.

#### **NOTA**

- Acquistare un cavo USB di buona qualità presso un negozio di strumenti musicali, di computer o di apparecchi elettrici.

### Accensione

Ridurre il volume ruotando il controllo [MASTER VOLUME] (Volume principale) verso sinistra, quindi premere il pulsante [STANDBY/ON] per accendere lo strumento. Per spegnere lo strumento, premere nuovamente l'interruttore [STANDBY/ON].



All'accensione, nello strumento vengono caricati i dati di backup presenti nella memoria flash. Se in quest'ultima non sono presenti dati di backup, all'accensione vengono ripristinate tutte le impostazioni iniziali di fabbrica dello strumento.

#### **ATTENZIONE**

- Anche se il pulsante è in posizione "STANDBY", una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare l'adattatore di alimentazione dalla presa di corrente e/o estrarre le batterie dallo strumento.

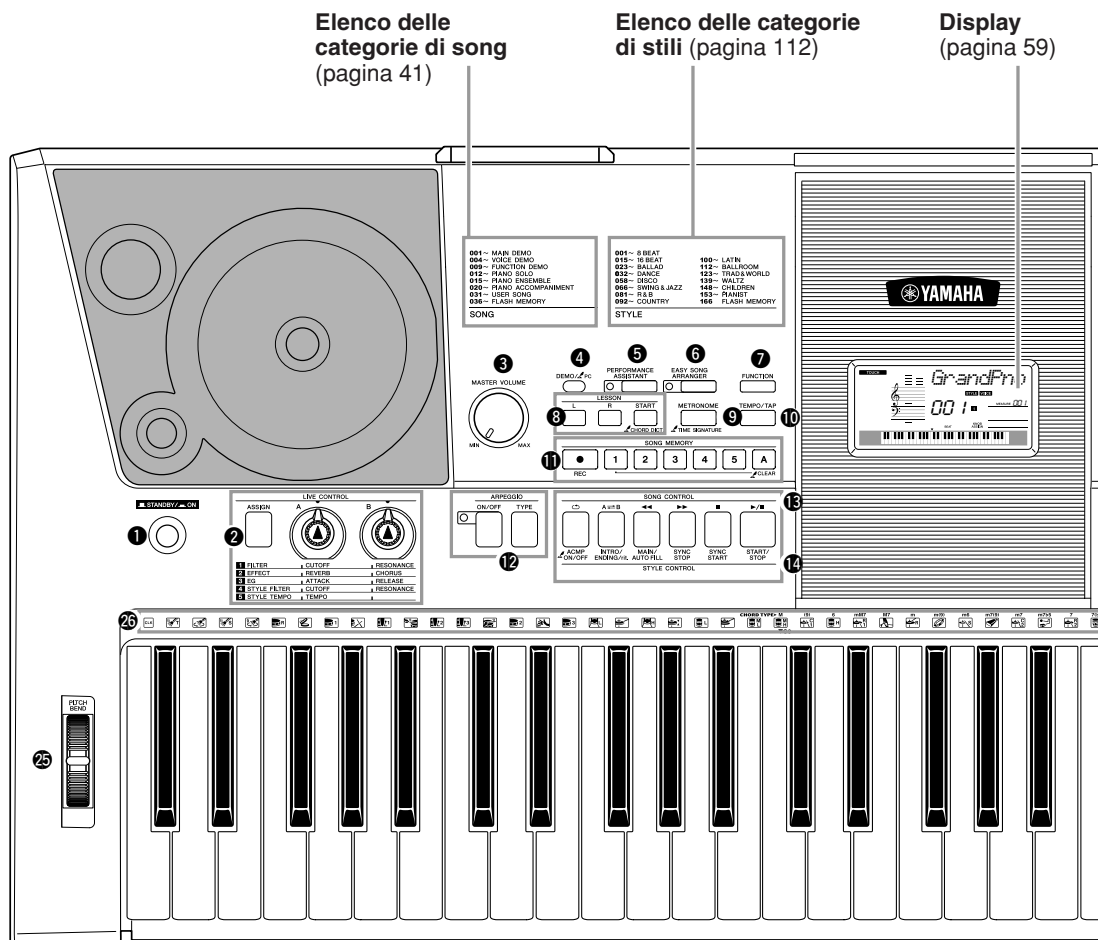
#### **ATTENZIONE**

- Non tentare di spegnere lo strumento quando sul display è visualizzato il messaggio "WRITING!" (Scrittura in corso). In caso contrario si danneggerà la memoria flash e si causerà la perdita dei dati.



# Controlli del pannello e terminali

## Pannello frontale



**Elenco delle categorie di song**  
(pagina 41)

**Elenco delle categorie di stili** (pagina 112)

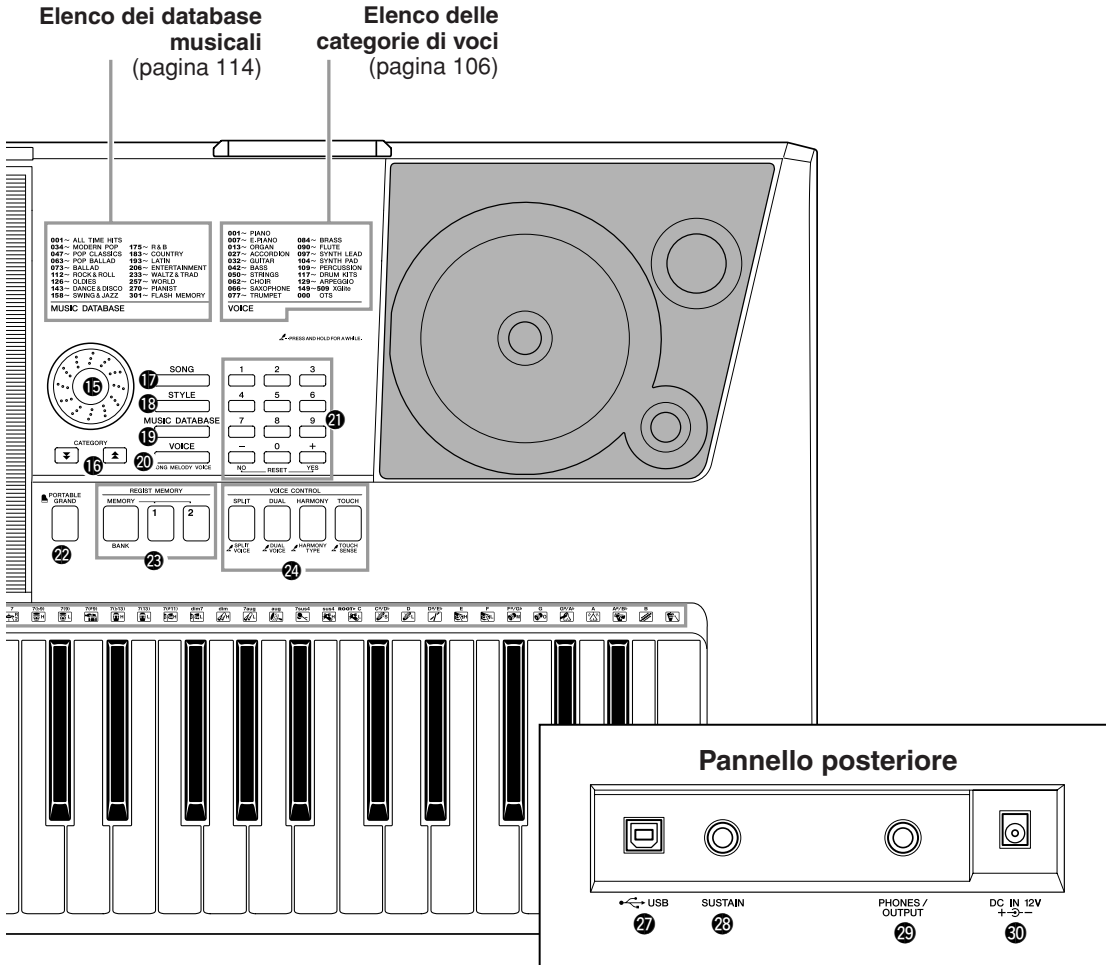
**Display**  
(pagina 59)

001 - MAIN DEMO	001 - 8 BEAT	100 - LATIN
004 - VOICE DEMO	010 - 16 BEAT	112 - BALLROOM
009 - FUNCTION DEMO	023 - BALLAD	123 - TRAVEL WORLD
016 - PIANO SOLO	031 - BLUES	138 - WALTZ
018 - PIANO ENSEMBLE	058 - DISCO	148 - COUNTRY
026 - PIANO ACCOMPANIMENT	066 - SWING & JAZZ	181 - P.B.B
031 - USER SONG	081 - P.B.B	183 - PLANET
036 - FLASH MEMORY	092 - COUNTRY	186 - FLASH MEMORY
SONG	STYLE	

## Pannello frontale

- ❶ Interruttore [STANDBY/ON] ..... pagina 11
- ❷ LIVE CONTROL  
Pulsante [ASSIGN] ..... pagina 18  
Knob [A] e [B] ..... pagina 21
- ❸ Controllo [MASTER VOLUME] ..... pagine 11, 57
- ❹ Pulsante [DEMO/PC] ..... pagina 40
- ❺ Pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT] ..... pagina 23
- ❻ Pulsante [EASY SONG ARRANGER] ..... pagina 50
- ❼ Pulsante [FUNCTION] ..... pagina 83
- ❽ LESSON  
Pulsanti [L], [R] ..... pagina 44  
Pulsante [START] ..... pagina 44
- ❾ Pulsante [METRONOME] ..... pagina 63
- ❿ Pulsante [TEMPO/TAP] ..... pagina 27
- ⓫ SONG MEMORY  
Pulsanti [REC], [1]-[5], [A] ..... pagina 52

- ⓫ ARPEGGIO  
Pulsante [ON/OFF] ..... pagina 14  
Pulsante [TYPE] ..... pagina 15
- ⓫ SONG CONTROL  
Pulsante [↶]  
(REPEAT & LEARN) ..... pagina 48  
Pulsante [A ⇌ B] (A-B REPEAT) .. pagina 78  
Pulsante [◀◀] (REW) ..... pagina 40  
Pulsante [▶▶] (FF) ..... pagina 40  
Pulsante [⏸] (PAUSE) ..... pagina 40  
Pulsante [▶/■]  
(START/STOP) ..... pagine 40, 58
- ⓫ STYLE CONTROL  
Pulsante [ACMP ON/OFF] ..... pagina 34  
Pulsante [INTRO/ENDING/rit.] ..... pagina 71  
Pulsante [MAIN/AUTO FILL] ..... pagina 71  
Pulsante [SYNC STOP] ..... pagina 71  
Pulsante [SYNC START] ..... pagina 70  
Pulsante [START/STOP] ..... pagine 33, 58



- 15 Dial .....pagine 58, 83
- 16 Pulsanti CATEGORY [▲] e [▼].. pagine 58, 83
- 17 Pulsante [SONG] .....pagina 39
- 18 Pulsante [STYLE].....pagina 33
- 19 Pulsante [MUSIC DATABASE].....pagina 49
- 20 Pulsante [VOICE] .....pagina 28
- 21 Pulsanti numerici [0]–[9], Pulsanti [+ ] e [-].....pagine 58, 83
- 22 Pulsante [PORTABLE GRAND] ....pagina 31
- 23 REGIST MEMORY Pulsanti [MEMORY/BANK], [1], [2] .....pagina 80
- 24 VOICE CONTROL Pulsante [SPLIT] .....pagina 30 Pulsante [DUAL].....pagina 29 Pulsante [HARMONY] .....pagina 60 Pulsante [TOUCH] .....pagina 65

- 25 Rotella PITCH BEND ..... pagina 66
- 26 Kit di batteria ..... pagina 32

Le immagini accanto a ogni tasto indicano la batteria e gli strumenti a percussione assegnati ai tasti quando si seleziona "Standard Kit 1".

### Pannello posteriore

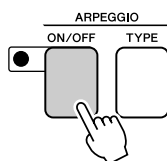
- 27 Porta USB..... pagine 11, 87
- 28 Presa SUSTAIN ..... pagina 11
- 29 Presa PHONES/OUTPUT ..... pagina 11
- 30 Presa DC IN 12V ..... pagina 10

# Creazione di arpeggi

Con la funzione Arpeggio è sufficiente suonare la nota richiesta sulla tastiera per creare degli arpeggi. Ad esempio, è possibile suonare le note di una triade (nota fondamentale, terza, quinta) e creare in modo automatico con la funzione di arpeggio una serie di interessanti frasi arpeggiate. Se si cambia il tipo di arpeggio e le note suonate, si otterrà un'ampia gamma di pattern e frasi da utilizzare per la produzione di musica o per performance dal vivo.

## 1 Per attivare la funzione Arpeggio, premere il pulsante ARPEGGIO [ON/OFF].

Quando la funzione è attiva, l'indicatore si illumina.



### ● Voci e funzione Arpeggio

Con questo strumento è possibile selezionare una serie di "voci" diverse da suonare con la tastiera. Quando si sceglie un numero di voce compreso tra 129 e 148, la funzione di arpeggio viene attivata automaticamente, in modo che sia possibile suonare subito degli arpeggi. La funzione di arpeggio viene quindi disattivata in modo automatico quando si seleziona un'altra voce.

#### NOTA

- Vedere "Esecuzione di una serie di voci strumentali diverse" a pagina 28.

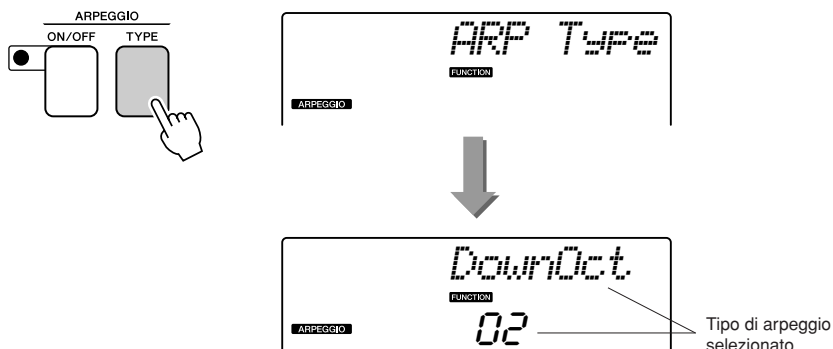
Per utilizzare le voci da 129 a 148 in modo standard senza la funzione di arpeggio, premere il pulsante ARPEGGIO [ON/OFF] dopo aver selezionato la voce.

### ● Voci per cui viene automaticamente attivata la funzione di arpeggio.

N. voce	Nome voce	N. voce	Nome voce
129	Concerto	139	ReggaeOrgan
130	Pizzicato	140	Harpeggio
131	Piano Ballad	141	SalsaPiano
132	Synth Sequence	142	AnalogSequence
133	Guitarist	143	Sawtooth
134	Pauls Bass	144	Piano Arpeggio
135	Trance Bass	145	Guitar Arpeggio
136	SynthChords	146	ClubBeat
137	Acid Bass	147	R&B Loop
138	Funky Clavi	148	ClubAdds

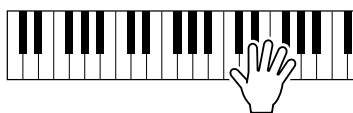
## 2 Selezionare un tipo di arpeggio

Quando si sceglie una voce viene automaticamente selezionato il tipo di arpeggio più indicato, ma è facile selezionare un tipo di arpeggio diverso.



Per visualizzare il nome dell'arpeggio corrente sul display, premere il pulsante ARPEGGIO [TYPE]. Ruotare il dial per scegliere il tipo di arpeggio desiderato. A pagina 113 è riportato un elenco dei tipi di arpeggio disponibili.

## 3 Suonare la tastiera.



Il suono prodotto con l'arpeggio varia in base al numero di note suonate e all'area della tastiera in cui si suona. A questo punto è possibile salvare le impostazioni dello strumento, da richiamare quindi in qualsiasi momento si desideri per ripetere l'esecuzione (pagina 80). È inoltre possibile registrare la performance (pagina 52).

### NOTA

- Quando si attiva o disattiva la funzione di arpeggio, prestare attenzione a non premere gli altri tasti della tastiera.

La funzione di arpeggio viene applicata solo alle voci principale e dual, senza influire sulle voci split. Non è possibile utilizzare contemporaneamente la funzione di arpeggio e la funzione di armonia.

## 4 Per disattivare la funzione Arpeggio, premere il pulsante ARPEGGIO [ON/OFF].

## Creazione di un brano pop

È possibile riprodurre uno stile e suonare gli accordi dello stile con la mano sinistra e gli arpeggi con la mano destra, in modo da creare interessanti motivi e sottofondi musicali.

### 1 Scegliere la voce per la tastiera (pagina 28).

In questo esempio si utilizzerà la voce grand piano, quindi premere il pulsante [PORTABLE GRAND]. Con questo comodo metodo di selezione delle voci è possibile scegliere istantaneamente una voce con una singola pressione di un pulsante.



### 2 Dopo aver attivato la funzione di arpeggio, scegliere il tipo di arpeggio (passaggi 1 e 2 della pagina precedente).

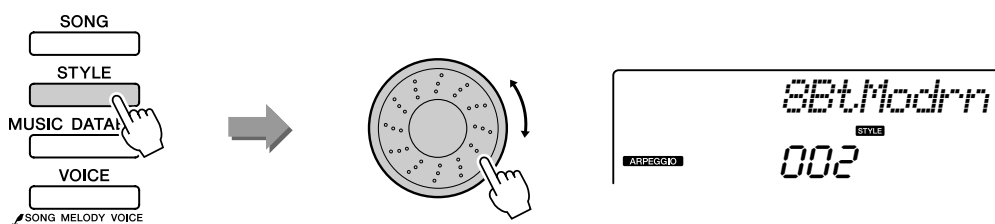
In questo esempio si seleziona "02 DownOct".

A questo punto la preparazione dell'utilizzo della funzione Arpeggio è terminata.

### 3 Scegliere lo stile da utilizzare mentre si suona con la funzione di arpeggio.

Uno "stile" è un pattern di accompagnamento automatico.

Per visualizzare lo stile corrente sul display, premere il pulsante [STYLE]. Ruotare il dial per scegliere lo stile desiderato. Nell'esempio si utilizza lo stile "002 8BtModrn" (8 Beat Modern).

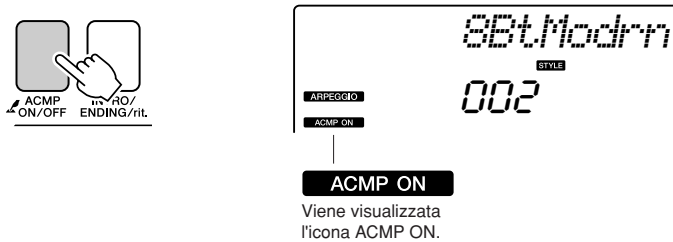


#### NOTA

- Fare riferimento a "Riproduzione degli stili" a pagina 33.



#### 4 Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per inserire l'accompagnamento automatico.



Quando si attiva l'accompagnamento automatico, la sezione per la mano sinistra della tastiera viene impiegata solo per gli accordi di accompagnamento.

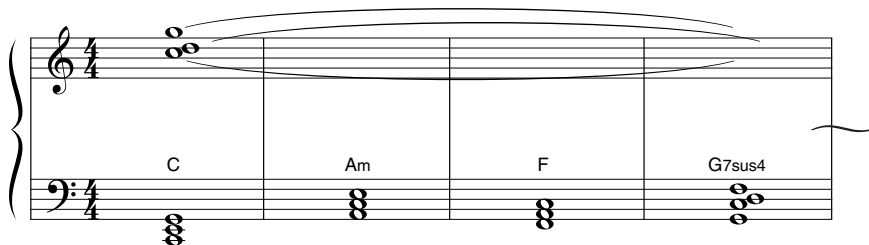
#### NOTA

- Fare riferimento a "Quando l'accompagnamento automatico è attivo..." a pagina 34.

#### 5 Premere il pulsante [START/STOP].

Viene avviato il ritmo di accompagnamento.

#### 6 Iniziare a suonare.



Ascoltare con attenzione il ritmo dello stile, quindi suonare le note sulla partitura dall'inizio della misura. Inizia la riproduzione contemporanea di stile e arpeggio. Ogni volta che si suona un nuovo accordo con la mano sinistra, l'accompagnamento cambia di conseguenza. È ovviamente possibile cambiare la diteggiatura della mano destra per introdurre varianti interessanti.

Se non si è ancora in grado di suonare con disinvoltura con la mano destra, è possibile utilizzare la funzione con la tecnologia di performance assistita descritta a pagina 23. Quando si attiva tale funzione, con la mano destra si producono sempre note musicalmente corrette.



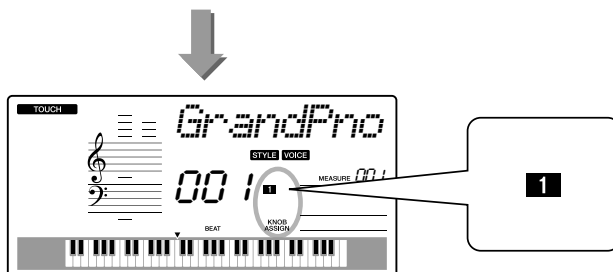
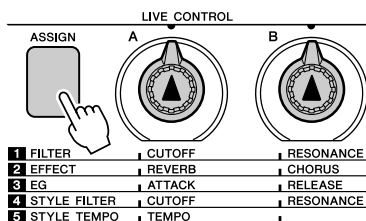
Tutte le volte che si suona contemporaneamente uno stile e una parte per mano destra, accertarsi di restare con la mano sinistra alla sinistra del punto di splittaggio e con la mano destra alla destra di tale punto (pagina 30).

# Creazione di suoni originali

È possibile utilizzare i due knob posti nell'area inferiore sinistra del pannello per aggiungere variazioni al suono riprodotto, trasformandolo secondo varie musicalità. Si possono assegnare filtri, generatori di involuppo e altri effetti ai due knob, secondo necessità. In questa sezione vengono illustrate le procedure per l'assegnazione di effetti ai due knob e vengono forniti alcuni utili suggerimenti.

## Assegnazione di effetti ai knob

Premere più volte il pulsante [ASSIGN] per selezionare in modo sequenziale le cinque combinazioni di effetti disponibili: **1** → **2** → **3** → **4** → **5** → **1** →... e così via. La combinazione corrente viene visualizzata nel display.



Numero/Effetto	Knob A	Knob B
<b>1</b> Filtro	Taglio del filtro	Risonanza del filtro
<b>2</b> Effetto	Mandata riverbero	Livello mandata chorus
<b>3</b> EG	Tempo di attacco	Tempo di rilascio
<b>4</b> Filtro stile	Taglio del filtro	Risonanza del filtro
<b>5</b> Tempo stile	Tempo	-Nessun effetto-

Gli effetti che è possibile assegnare ai knob sono preprogrammati nelle coppie riportate in tabella. Non è possibile assegnare combinazioni di effetti diverse.

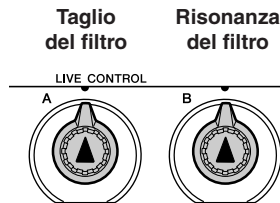
- 1-3** influiscono solo sulle voci principale e dual. Non influiscono sulle voci split e neanche su song e stili.
- 4-5** influiscono solo sugli stili.

## 1 Filtro

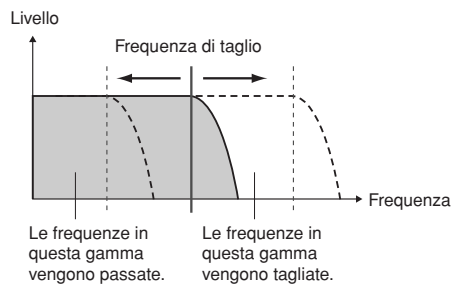
Gli effetti filtro modellano il suono lasciando passare solo una gamma di frequenze specificata e/o producendo un picco di risonanza alla frequenza di taglio del filtro. È possibile utilizzare gli effetti filtro per creare una gamma di suoni che ricordino un sintetizzatore.

\* In alcuni casi gli effetti filtro provocano delle distorsioni sulle frequenze più basse.

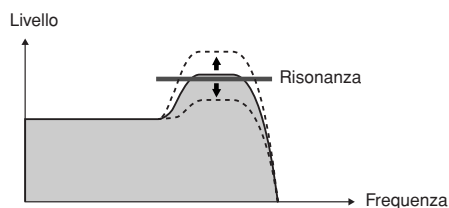
A pagina 22 sono riportati alcuni suggerimenti per l'utilizzo degli effetti filtro.



Con il knob A si regola la frequenza di taglio del filtro, quindi la brillantezza del suono.

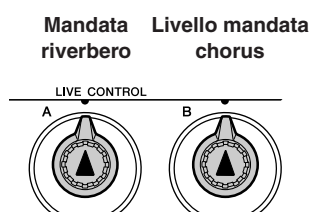


Con il knob B si regola la risonanza da applicare alla frequenza di taglio del filtro. Con l'aumento della risonanza si ottiene un'enfasi sulle frequenze in corrispondenza della frequenza di taglio e si "rafforza" quindi l'effetto percepito del filtro.



## 2 Effetto

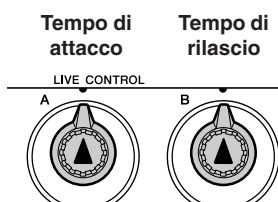
Il riverbero riproduce l'ambientazione acustica di una sala da concerto o di un club, mentre il chorus produce in effetto stratificato "multistrumentale".



Con il knob A si regola la profondità dell'effetto di riverbero, mentre con il knob B si regola la profondità dell'effetto chorus.

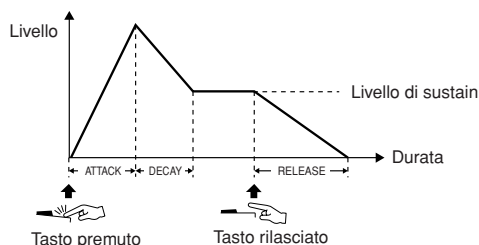
### 3 EG (Generatore di inviluppo)

Gli effetti EG (generatore di inviluppo) determinano la modalità di variazione del livello del suono nel tempo. È ad esempio possibile impostare un attacco più rapido per un suono più percussivo o più lento per un suono che somigli a quello di un violino. È allo stesso modo possibile allungare o ridurre il sustain per una maggiore aderenza alla musica.

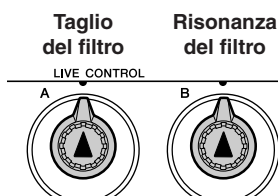


Con il knob A si regola il tempo di attacco (la quantità di tempo che trascorre tra la percussione di un tasto e il momento in cui il suono raggiunge il livello massimo).

Con il knob B si regola il tempo di rilascio (la quantità di tempo che trascorre tra il rilascio del tasto e il momento in cui il suono si azzer).

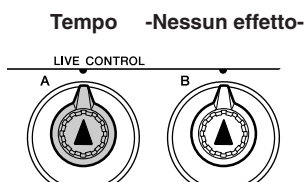


### 4 Filtro stile



In questo caso con i knob si applica l'effetto filtro allo stile utilizzato. I knob A e B hanno le medesime funzioni descritte in "1 Filtro" nella pagina precedente.

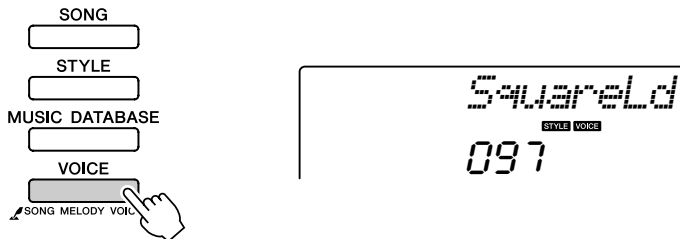
### 5 Tempo stile



Con il knob A si regola il tempo di stile e arpeggi. Se si ruota il knob in senso orario, si aumenterà il tempo. Se invece si ruota in senso antiorario, il tempo verrà ridotto. Se si mantiene la posizione centrale del knob, si ottiene il tempo predefinito iniziale.

## Utilizzo dei knob

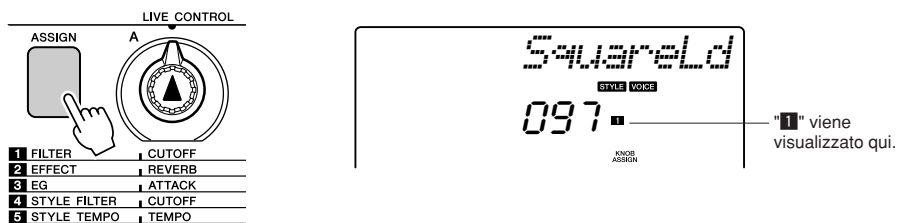
### 1 Selezionare la voce da riprodurre con la tastiera.



Il nome della voce corrente viene visualizzata sul display quando si preme il pulsante [VOICE]. Ruotare il dial per scegliere la voce desiderata.

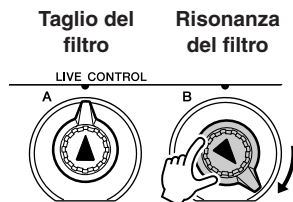
In questo esempio si desidera utilizzare una voce di tipo synth lead, quindi selezionare "97 SquareLd" (Square-wave Lead, Lead onda quadra).

### 2 Premere più volte il pulsante [ASSIGN] fino a selezionare "1 FILTER" (sul display viene visualizzato "1").



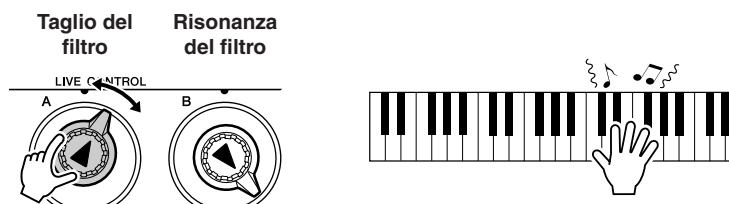
A questo punto è possibile utilizzare il knob A per regolare la frequenza di taglio del filtro e il knob B per regolare la risonanza.

### 3 Ruotare il knob B fino a impostare il valore massimo (tutta a destra).



Quando si ruota il knob verso destra con il volume impostato su un valore molto alto, è possibile che si producano delle distorsioni. In tal caso, ridurre il volume.

## 4 Suonare con la mano destra mentre si ruota il knob A con la sinistra.



Se si seleziona una voce diversa per la tastiera, i valori dei knob verranno reimpostati e automaticamente sostituiti dai valori ideali per la voce selezionata. Allo stesso modo, se si sceglie l'effetto "4 STYLE FILTER", i valori dei knob verranno reimpostati in caso di selezione di un altro stile. Se si crea un'impostazione originale che soddisfa le proprie esigenze, è consigliabile salvarla nella memoria di registrazione (pagina 80) in modo che sia possibile richiamarla in qualsiasi momento. È inoltre possibile registrare le proprie performance utilizzando i suoni originali creati (pagina 52).

Nella tabella riportata di seguito sono illustrate alcune interessanti modalità di utilizzo dei vari effetti che è possibile assegnare ai knob.

Quando si cambiano le impostazioni dei knob, il suono non viene modificato immediatamente. I nuovi effetti assegnati influiscono sul suono solo quando i knob vengono adoperati per la prima volta dopo la scelta del nuovo effetto.

### ● Alcune idee per l'utilizzo dei knob

Numero/Effetto	Provare a
<b>1</b> FILTER	Selezionare una voce di tipo synth lead o pad (pagina 106). Ruotare il knob B completamente verso l'alto e agire sul knob A mentre si suona per ottenere degli effetti sospesi e spaziali tipici degli anni '80.
<b>2</b> EFFECT	Scegliere una voce che abbia un suono che sembri avere già degli effetti di chorus e riverbero, quindi ruotare i knob A e B completamente verso il basso per ascoltare il suono "diretto" della voce. Per aggiungere quindi maggior impatto e ricchezza al suono della voce, ruotare i knob A e B verso l'alto.
<b>3</b> EG	Scegliere una voce di piano, quindi ruotare il knob B completamente verso l'alto e il knob A approssimativamente a ore 3. In tal modo si ottiene un suono maestoso, come di un organo. Il tempo di attacco è piuttosto lungo, quindi è necessario tenere premuti i tasti per qualche tempo per ottenere il suono alla massima potenza. Ideale per i brani più lenti.
<b>4</b> STYLE FILTER	Selezionare lo stile 39, Euro Trance. Attivare l'accompagnamento e avviare la riproduzione dello stile (pagina 34). Posizionare il knob B approssimativamente a ore 3 e il knob A a ore 8. Il suono dello stile risulta leggermente smorzato, con le percussioni in evidenza in modo da ottenere un maggior impatto ritmico.
<b>5</b> STYLE TEMPO	Suonare uno stile e/o un arpeggio (pagina 14), quindi utilizzare il knob A per regolare il tempo.



# Il modo più semplice per imparare a suonare il piano

In questo strumento è integrata una tecnologia di performance assistita che consente di suonare su una song e ottenere risultati da grande pianista (anche quando si fanno tanti errori)! In pratica si può premere qualsiasi tasto e ottenere comunque un buon risultato! In definitiva anche se non si è in grado di suonare il piano o di leggere una singola nota su uno spartito, sarà comunque possibile divertirsi con la musica. Non è mai troppo tardi per imparare!

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo della tecnologia di performance assistita, consultare la pagina 25.

## Utilizzo di entrambe le mani

### 1 Premere il pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT].

Quando questa funzione è attiva, l'indicatore si accende.

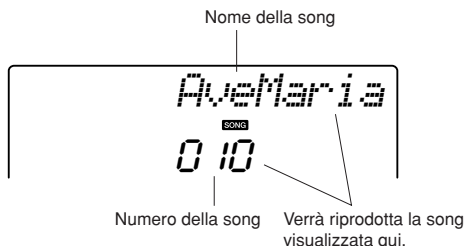
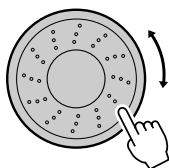


Per attivare o disattivare la funzione, premere il pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT].

### 2 Selezionare una song.

Premere il pulsante [SONG] per visualizzare numero e nome della song. È possibile utilizzare il dial o gli altri controlli di selezione per scegliere un'altra song.

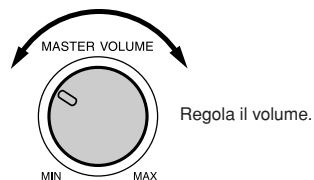
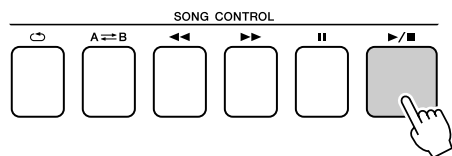
In questo esempio si seleziona la song "010 AveMaria".



#### ● Che cos'è una "song"?

Il normale significato della parola è noto, ma in questo strumento con il termine "song" si intendono anche i dati che costituiscono un brano musicale. È possibile ascoltare le song, utilizzarle per le lezioni e in combinazione con molte altre funzioni (pagina 39).

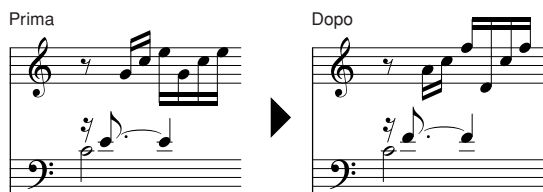
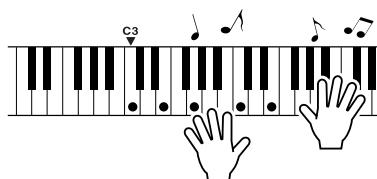
### 3 Premere il pulsante [▶/■] (START/STOP).



La riproduzione della song ha inizio.

Il pattern di base viene ripetuto. Ascoltare quattro misure per memorizzare il pattern di base. Quindi iniziare a suonare partendo dalla quinta misura.

### 4 Suonare la tastiera.



Suonare la partitura sulla sinistra con l'accompagnamento utilizzando entrambe le mani. È anche possibile continuare a suonare ripetutamente gli stessi tasti: Do, Mi, Sol, Do, Mi, Sol, Do, Mi. Grazie alla tecnologia di performance assistita tutte le note vengono riprodotte come se fossero suonate in base alle indicazioni della partitura a sinistra. Continuare a suonare e la tecnologia di performance assistita continuerà a "correggere" le note che vengono suonate.

È possibile interrompere la riproduzione della song in qualsiasi momento premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP).

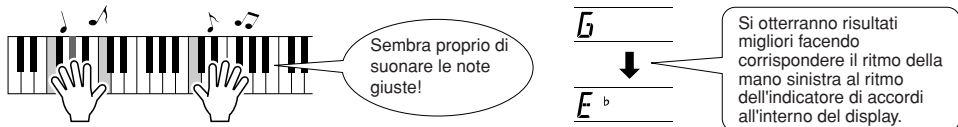


## 5 Per disattivare la funzione, premere il pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT].

La partitura completa dell'Ave Maria è riportata a pagina 102.

### Utilizzo della performance assistita per suonare come un vero professionista

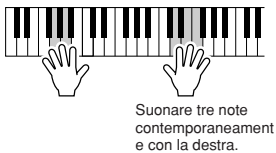
Per iniziare, cercare di entrare in sintonia con il ritmo della song. Quindi, posizionando le mani come nell'illustrazione, suonare la tastiera utilizzando alternativamente la mano sinistra e destra (premendo qualsiasi tasto).



I risultati che si ottengono sono sempre accettabili in qualsiasi occasione grazie alla tecnologia di performance assistita.

Provare quindi a suonare secondo le tre metodologie riportate di seguito. Con metodi diversi si producono risultati diversi.

- Suonare con lo stesso tempo con la mano destra e sinistra: tipo 1.



- Suonare con lo stesso tempo con la mano destra e sinistra: tipo 2.



- Suonare alternando la mano destra e sinistra: tipo 3.

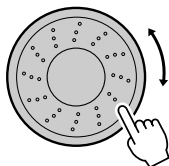


Dopo un po' di pratica, provare a suonare degli accordi con la mano sinistra e una melodia con la mano destra o con la combinazione che si preferisce.

Per utilizzare la tecnologia di performance assistita, è necessario riprodurre una song che contenga i dati degli accordi oppure uno stile con l'accompagnamento automatico attivato. Se una song contiene i dati necessari, gli accordi verranno visualizzati sul lato destro del display (pagina 59).

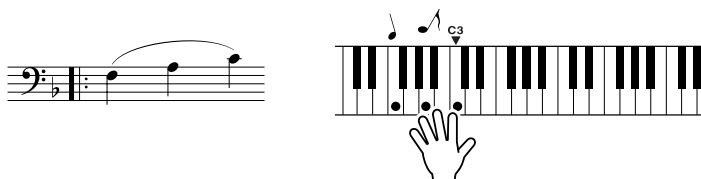
Provare a suonare il Notturmo di Chopin.

- 1** La procedura è identica a quella utilizzata per la riproduzione dell'Ave Maria a pagina 23-25. Scegliere "011 Nocturne".



- 2** Ascoltare otto misure, quindi iniziare a suonare a partire dalla nona misura.

Premere i tasti indicati sul display. Continuare a suonare Fa, La e Do con la mano sinistra e le note corrette verranno suonate con il procedere della song. Dopo aver fatto una pratica sufficiente nel suonare la parte per la mano sinistra, consultare "Il modo più semplice per imparare a suonare il piano" a pagina 23 e provare ad aggiungere la parte per la mano destra.



- 3** Per disattivare la funzione, premere il pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT].

La partitura completa del Notturmo è a pagina 104.

## Modifica del tempo di una song

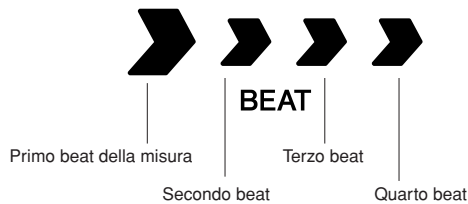
Quando si utilizza la tecnologia di performance assistita o in altre situazioni in cui il tempo della song è troppo veloce o troppo lento, è possibile modificare il tempo in base alle proprie esigenze. Premere il pulsante [TEMPO/TAP]. Viene visualizzato il tempo corrente e, per impostare il tempo desiderato compreso tra 011 e 280 beat di semiminima al minuto, secondo le esigenze, utilizzare il dial, i pulsanti [+] e [-] o i pulsanti numero da [0] a [9].



È possibile tornare al valore di origine del tempo premendo contemporaneamente i pulsanti [+] e [-].

### ● Informazioni sulla visualizzazione dei beat

Le frecce nella visualizzazione dei beat lampeggiano a tempo con il ritmo della song o dello stile.



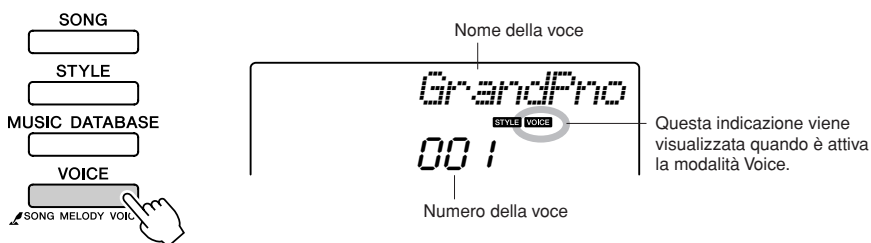
Oltre a piano, organo e altri strumenti a tastiera "standard", con questo strumento è possibile riprodurre un'ampia gamma di voci tra cui chitarre, bassi, archi, sax, trombe, batterie e percussioni, effetti sonori... un'intera orchestra di suoni.

## Selezione e riproduzione di una voce: modalità principale

Per selezionare la voce principale da riprodurre con la tastiera, attenersi alla procedura riportata di seguito.

### 1 Premere il pulsante [VOICE].

Vengono visualizzati il numero e il nome della voce.

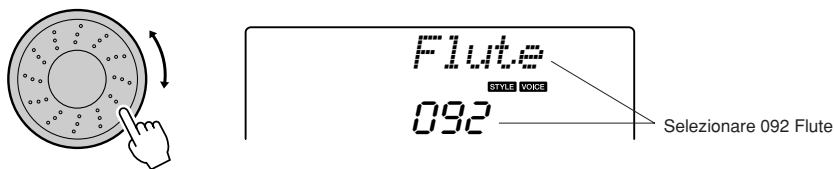


### 2 Selezionare la voce da riprodurre durante l'esecuzione.

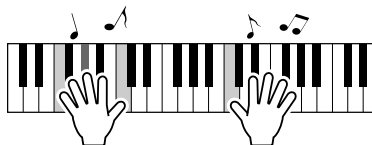
Ruotare il dial osservando il nome della voce visualizzato. Le voci disponibili vengono selezionate e visualizzate in sequenza. La voce selezionata in questo punto diventa la voce principale. Ai fini di questo esempio selezionare la voce "092 Flute".

**NOTA**

- È possibile selezionare la voce anche utilizzando i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] dopo aver premuto il pulsante [VOICE] (pagina 58).



### 3 Suonare la tastiera.



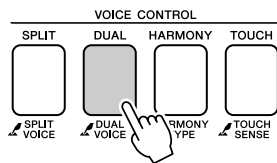
Provare a selezionare e suonare alcune delle voci disponibili.

## Esecuzione simultanea di due voci: modalità Dual

È possibile selezionare una seconda voce che viene eseguita in aggiunta a quella principale quando si suona la tastiera. La seconda voce viene definita voce "dual".

### 1 Premere il pulsante [DUAL].

Con il pulsante [DUAL] si attiva o disattiva la voce dual. Quando la voce dual è attiva, sul display viene visualizzata l'icona corrispondente. La voce dual selezionata viene eseguita in aggiunta alla voce principale quando si suona la tastiera.

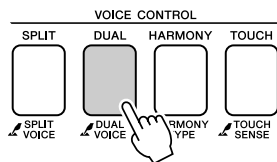


#### NOTA

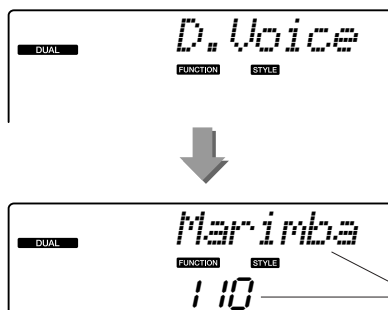
- Non è possibile utilizzare la funzione di voce dual durante una lezione su una song (pagina 43).

### 2 Tenere premuto il pulsante [DUAL] per più di un secondo.

Per qualche secondo sul display viene visualizzata l'indicazione "D.Voice", seguita dalla voce dual selezionata.



Tenere premuto per più di un secondo



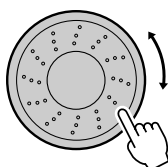
#### NOTA

- È possibile selezionare il display Dual Voice anche premendo il pulsante [FUNCTION] e utilizzando quindi i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per scegliere l'opzione "D.Voice".

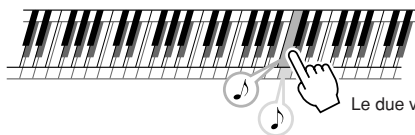
### 3 Selezionare la voce dual desiderata.

Ruotare il dial osservando la voce dual visualizzata fino a selezionare la voce desiderata. La voce selezionata in questo punto diventa la voce dual.

In questo esempio si seleziona la voce "109 Vibraphone".



## 4 Suonare la tastiera.



Le due voci vengono emesse contemporaneamente

Provare a selezionare e suonare in modalità dual alcune delle voci disponibili.

## Esecuzione di voci diverse con la mano sinistra e quella destra: modalità Split

La modalità Split consente di riprodurre voci diverse a sinistra e a destra del "punto di splittaggio" della tastiera. A destra del punto di splittaggio è possibile eseguire la voce principale e quella dual, mentre la voce eseguita a sinistra di tale punto viene definita "voce split". È possibile modificare l'impostazione del punto di splittaggio secondo necessità (pagina 72).

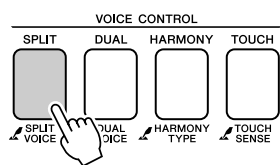


### 1 Premere il pulsante [SPLIT].

Con il pulsante [SPLIT] si attiva o disattiva la voce split. Quando la voce split è attiva, sul display viene visualizzata l'icona corrispondente. La voce split selezionata viene riprodotta quando si suona la tastiera alla sinistra del punto di splittaggio.

**NOTA**

- Non è possibile utilizzare la funzione di voce split durante una lezione su una song (pagina 43).

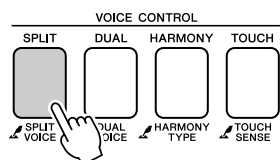


### 2 Tenere premuto il pulsante [SPLIT] per più di un secondo.

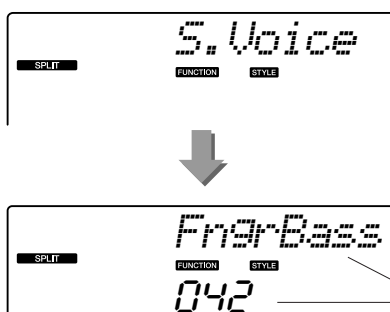
Per qualche secondo sul display viene visualizzata l'indicazione "S.Voice", seguita dalla voce split selezionata.

**NOTA**

- È possibile selezionare il display della voce split anche premendo il pulsante [FUNCTION] e utilizzando quindi i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per scegliere l'opzione "S.Voice".

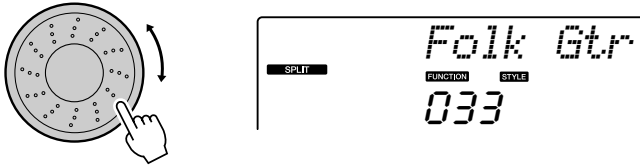


Tenere premuto per più di un secondo

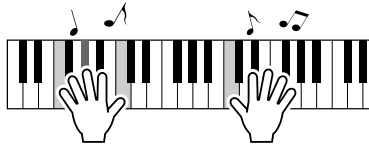


### 3 Selezionare la voce split desiderata.

Ruotare il dial osservando la voce split visualizzata fino a selezionare la voce desiderata. La voce split selezionata in questo punto viene riprodotta quando si suona la tastiera alla sinistra del punto di splittaggio. In questo esempio si seleziona la voce "033 Folk Guitar".



### 4 Suonare la tastiera.



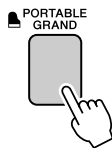
Provare a selezionare e suonare in modalità split alcune delle voci disponibili.

## Esecuzione della voce di pianoforte a coda

Quando si desidera semplicemente suonare un pianoforte, non occorre fare altro che premere un pratico pulsante.

### Premere il pulsante [PORTABLE GRAND].

Viene selezionata la voce "001 Grand Piano".



#### NOTA

- Quando si preme il pulsante [PORTABLE GRAND], vengono disattivate tutte le impostazioni, tranne la sensibilità al tocco. Vengono disattivate anche le voci dual e split, in modo che sull'intera tastiera venga riprodotta solo la voce del piano a coda.



# Suoni divertenti

In questo strumento sono già integrati dei kit di batteria e degli effetti sonori particolari che è possibile utilizzare per divertirsi. Risate, ruscelli gorgoglianti, jet che passano, effetti misteriosi e molto altro ancora. Suoni con cui è possibile vivacizzare qualsiasi festa.

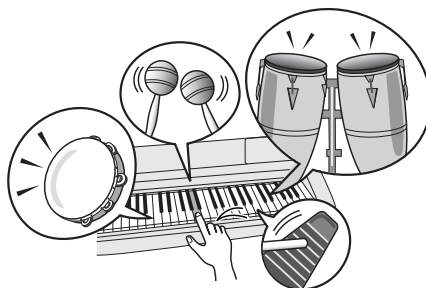
## Kit di batteria

I kit di batteria sono raccolte di batterie e strumenti a percussione. Quando si sceglie un violino o un altro strumento normale come voce principale, ad esempio, con tutti i tasti si ottiene il suono del medesimo ma con pitch diversi. Se si sceglie un kit di batteria come voce principale, invece, con ciascun tasto si ottiene il suono di un tamburo o di uno strumento a percussione diverso.

◆ Procedura di selezione del kit di batteria → (vedere i passaggi 1 e 2 a pagina 28)

- 1 Premere il pulsante [VOICE].
- 2 Selezionare con il dial la voce "117 Std.Kit1".
- 3 Provare tutti i tasti per divertirsi a suonare una vera batteria completa.

Provare tutti i tasti per divertirsi a suonare una vera batteria completa. Naturalmente anche i tasti neri producono dei suoni. Vengono emessi suoni di triangolo, maracas, bongo, rullanti e altri ancora, una serie completa di suoni di batteria e percussioni. Per ulteriori informazioni sugli strumenti disponibili nelle voci dei kit di batteria (numeri di voce da 117 a 128), vedere "Elenco dei kit di batteria" a pagina 112.

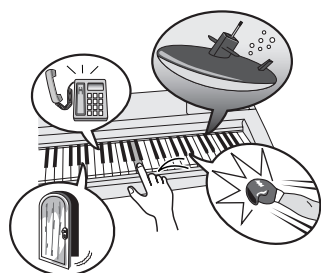


## Effetti sonori

Gli effetti sonori sono inseriti nel gruppo di voci dei kit di batteria (numeri di voce 127 e 128). Quando si seleziona una di queste voci, è possibile riprodurre con la tastiera una vasta gamma di effetti sonori.

◆ Procedura di selezione degli effetti sonori → (vedere i passaggi 1 e 2 a pagina 28)

- 1 Premere il pulsante [VOICE].
- 2 Selezionare con il dial la voce "128 SFX Kit2".
- 3 Provare tutti i tasti godendosi gli effetti sonori.



A mano a mano che si provano i tasti, vengono emessi i suoni di un sottomarino, di un telefono che squilla, di una porta che cigola, di risate e molti altri effetti utili. In "127 SFX Kit1" sono disponibili effetti sonori di un fulmine, acqua che scorre, cani che abbaiano e altri ancora. Ad alcuni tasti non è assegnato alcun effetto sonoro, quindi non emettono suoni. Per ulteriori informazioni sugli strumenti disponibili nelle voci dei kit di effetti speciali, vedere "SFX Kit 1" e "SFX Kit 2" in "Elenco dei kit di batteria" a pagina 110.





# Riproduzione degli stili

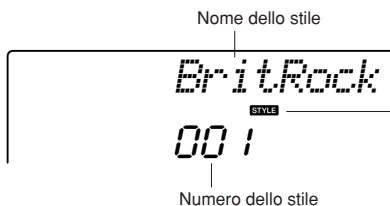
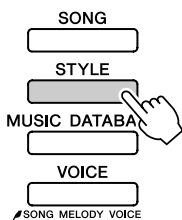
Lo strumento è dotato di una funzione di accompagnamento automatico che produce un accompagnamento (ritmo + basso + archi) nello stile scelto dall'utente e che corrisponde ai tasti suonati con la mano sinistra. È possibile scegliere tra 165 stili diversi che coprono una vasta gamma di generi musicali e tempi (per un elenco completo degli stili disponibili, vedere a pagina 112). In questa sezione viene descritto l'utilizzo delle funzioni di accompagnamento automatico.

## Scelta di un ritmo dello stile

In molti stili è compresa una parte ritmica. È possibile scegliere tra molti tipi diversi di ritmi, rock, blues, Euro trance e molti, molti altri. È opportuno iniziare ad ascoltare il ritmo di base. La parte ritmica viene riprodotta utilizzando solo strumenti a percussione.

### 1 Premere il pulsante [STYLE].

Sul display viene visualizzato il numero e il nome dello stile.

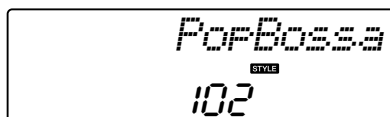
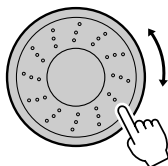


Questa icona viene visualizzata quando sul display sono presenti un numero e un nome di stile.

### 2 Selezionare uno stile.

Selezionare con il dial lo stile che si desidera utilizzare.

A pagina 112 è riportato un elenco dei tipi di stile disponibili.



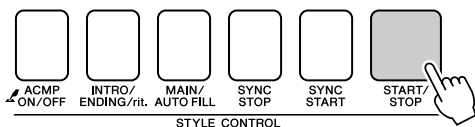
#### NOTA

- Un file di stile esterno caricato nello stile numero 166 può essere selezionato e utilizzato allo stesso modo degli stili interni. A tal fine, è necessario aver già trasferito il file dal computer allo strumento. Per informazioni, fare riferimento alla sezione "Caricamento dei file di stile" a pagina 74.

### 3 Premere il pulsante [START/STOP].

Viene riprodotto il ritmo dello stile.

Per interrompere la riproduzione dello stile, premere di nuovo [START/STOP].



#### NOTA

- Gli stili con i numeri 141 e da 153 a 165 non hanno una parte ritmica, quindi non è possibile utilizzarli per l'esempio. Per questi stili è necessario attivare l'accompagnamento automatico, come indicato a pagina 34, quindi premere il pulsante [START/STOP]. Le parti di accompagnamento di basso e archi iniziano a suonare non appena si preme un tasto a sinistra del punto di splittaggio della tastiera.

## Esecuzione con uno stile

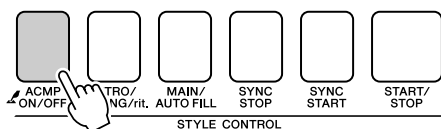
Nella pagina precedente è stata descritta la selezione di un ritmo per lo stile. In questa sezione viene descritta l'aggiunta di un accompagnamento di basso e archi al ritmo di base, in modo da produrre un accompagnamento ricco e completo su cui suonare.

**1 Premere il pulsante [STYLE] e selezionare lo stile desiderato.**

**2 Attivare l'accompagnamento automatico.**

Premere il pulsante [ACMP ON/OFF].

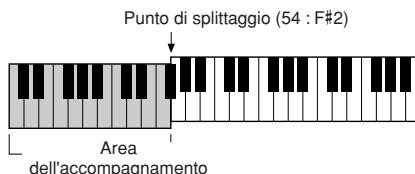
Per disattivare l'accompagnamento automatico, premere di nuovo questo pulsante.



Questa icona viene visualizzata quando l'accompagnamento automatico è attivo.

● **Quando l'accompagnamento automatico è attivo...**

La sezione della tastiera a sinistra del punto di splittaggio (54 : F#2 (Fa#2)) viene impostata come "area dell'accompagnamento automatico" da utilizzare solo per gli accordi dell'accompagnamento.

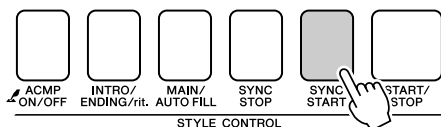


**NOTA**

- È possibile modificare il punto di splittaggio della tastiera secondo necessità; fare riferimento alla pagina 72.

**3 Attivare l'inizio sincronizzato.**

Per attivare la funzione di inizio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].



Questa indicazione lampeggia quando la funzione di inizio sincronizzato è attiva.

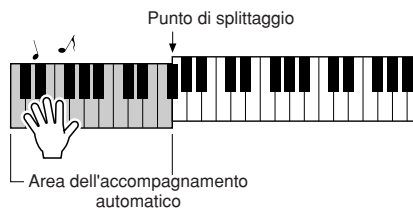
Quando si attiva l'inizio sincronizzato, la riproduzione dell'accompagnamento di basso e archi di uno stile inizia non appena si suona una nota a sinistra del punto di splittaggio della tastiera. Per disattivare la funzione di inizio sincronizzato, premere di nuovo il pulsante [SYNC START].

## 4 Per avviare la riproduzione dello stile, suonare un accordo con la mano sinistra.

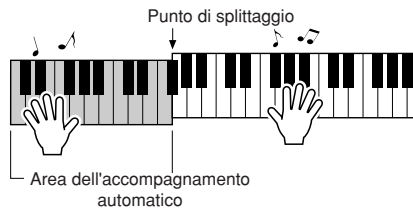
È possibile "suonare" degli accordi anche senza conoscerli. Lo strumento riconosce come accordo anche una singola nota. Provare a suonare contemporaneamente da una a tre note sulla sinistra del punto di splittaggio. L'accompagnamento cambia in base alle note suonate con la mano sinistra.

### Da provare

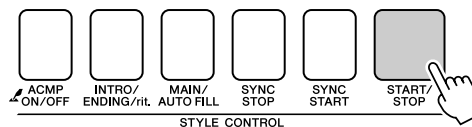
A pagina 36 sono disponibili le partiture per alcune progressioni di accordi. Gli esempi aiutano a comprendere quali tipi di progressioni di accordi hanno una resa migliore con gli stili.



## 5 Provare a suonare alcuni accordi con la mano sinistra e ad eseguire una melodia con la mano destra.



## 6 Al termine, per interrompere la riproduzione dello stile, premere [START/STOP].



È possibile commutare le "sezioni" dello stile per ottenere una maggiore varietà nell'accompagnamento. Fare riferimento a "Variazione dei pattern (Sezioni)" a pagina 70.

## Esecuzione degli stili con gli accordi

Gli accordi, creati suonando contemporaneamente più note, sono la base dell'accompagnamento armonico. In questa sezione vengono analizzate varie sequenze di accordi suonate una dopo l'altra. Dato che ciascun accordo ha un proprio "colore", anche nel caso di diteggiature diverse sul medesimo accordo, gli accordi che si decide di utilizzare in una sequenza influiscono notevolmente sul senso complessivo del brano che si esegue.

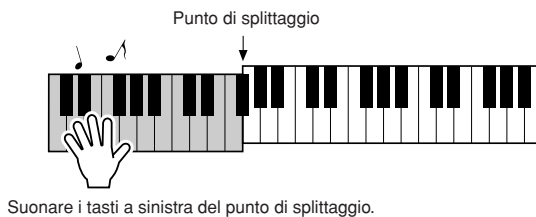
A pagina 34 si è appreso l'utilizzo degli stili per l'esecuzione di accompagnamenti pieni di colore. Le progressioni di accordi sono fondamentali per la creazione di accompagnamenti interessanti e, con un minimo di conoscenza degli accordi, è possibile ottenere accompagnamenti ancora più significativi. In queste pagine vengono presentate tre progressioni di accordi di facile utilizzo. È possibile provarle con gli stili di accompagnamento dello strumento. Lo stile risponderà alla progressione suonata, creando una song completamente nuova.

### ■ Esecuzione di progressioni di accordi .....

Suonare le partiture con la mano sinistra.

Prima di suonare le partiture, seguire i passaggi da 1 a 3 della sezione "Esecuzione con uno stile" a pagina 34.

\* The scores provided here are not standard song scores, but rather simplified scores that indicate which notes to play to produce the chord progressions.



**Stile consigliato**

**039 Euro Trance**

**-Musica dance con accordi semplici-**

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.]

The musical notation shows a bass clef with a common time signature (C). The progression consists of four chords: F, C, G, and Am. Each chord is represented by a chord symbol above a staff line, with a corresponding piano keyboard diagram below it showing the fingerings for each chord.

Questa è una progressione di accordi semplice ma efficace. Dopo aver raggiunto la fine della partitura, ricominciare dall'inizio. Quando si è pronti a interrompere l'esecuzione, premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] lasciando che la funzione di accompagnamento automatico crei un finale perfetto per l'esecuzione.

## Stile consigliato

## 158 Piano Boogie

## -Boogie-woogie a tre accordi-

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

C F C

G F C

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

Con questa progressione si ottiene un sottofondo armonico molto vario con soli tre accordi. Dopo aver preso confidenza con la progressione nella partitura, provare a cambiare l'ordine degli accordi.

## Stile consigliato

## 101 Bossa Nova

## -Bossa nova con accordi in stile jazz-

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

Dm G7 CM7 FM7

Bm7<sup>b5</sup> E7 Am A7

Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

Questa progressione prevede variazioni jazz "due cinque" (II-V). Provare a suonarla varie volte. Quando si è pronti per smettere di suonare, premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].

## Esecuzione degli accordi dell'accompagnamento automatico

È possibile suonare gli accordi dell'accompagnamento automatico in due modi diversi:

- **Accordi facilitati**
- **Accordi normali**

Lo strumento riconosce automaticamente i diversi tipi di accordo. Questa funzione viene definita Diteggiatura multipla.

Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare l'accompagnamento automatico (pagina 34).

I tasti a sinistra del punto di splittaggio (impostazione predefinita: 54/Fa#2) diventano l'"intervallo di accompagnamento". Suonare gli accordi di accompagnamento in questa area della tastiera.



### ■ Accordi facilitati .....

Questo metodo permette di suonare facilmente gli accordi dell'intervallo di accompagnamento della tastiera utilizzando soltanto uno, due o tre dita.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Per suonare un accordo maggiore</b> Premere il tasto della fondamentale.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Per suonare un accordo minore</b> Premere il tasto della fondamentale e il tasto nero più vicino a sinistra.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Per suonare un accordo di settima</b> Premere il tasto della fondamentale e il tasto bianco più vicino a sinistra.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>Per suonare un accordo di settima minore,</b> Premere il tasto della fondamentale e i tasti bianco e nero più vicini a sinistra (tre tasti contemporaneamente).</li> </ul>

### ■ Accordi normali .....

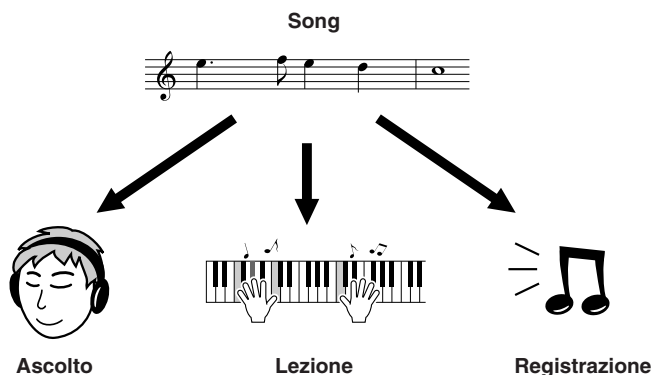
Questo metodo permette di produrre un accompagnamento suonando gli accordi mediante la diteggiatura normale nell'intervallo di accompagnamento della tastiera.

● **Esecuzione degli accordi normali**  
[Esempi di accordi in "Do"]


\* Le note fra parentesi sono facoltative (◐); gli accordi vengono riconosciuti anche se queste non vengono suonate.

# Utilizzo delle song

In questo strumento con il termine "song" si fa riferimento ai dati che costituiscono un brano musicale. È possibile limitarsi all'ascolto delle 30 song interne o utilizzarle praticamente con tutte le funzioni dello strumento: la tecnologia di performance assistita, le lezioni e altre ancora. Le song sono organizzate per categoria. In questa sezione viene illustrato come selezionare e riprodurre le song e vengono brevemente descritte le 30 song fornite.



## Selezione e ascolto di una song

### 1 Premere il pulsante [SONG].

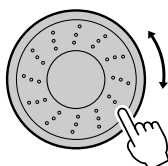
Vengono visualizzati il numero e il nome della song. Per selezionare un'altra song, utilizzare il dial.



Vengono visualizzati il numero e il nome della song corrente.

### 2 Selezionare una song.

Selezionare una song dopo aver consultato l'elenco della categoria di preset song a pagina 41. Selezionare con il dial la song che si desidera ascoltare.



È possibile riprodurre a song visualizzata qui.

#### NOTA

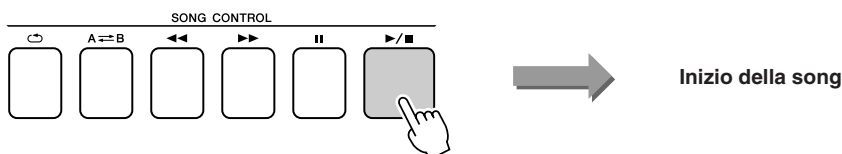
- È inoltre possibile riprodurre le proprie song registrate (song utente) o quelle trasferite nello strumento da un computer nello stesso modo in cui si riproducono le song interne.

001-030	Song incorporate (vedere la pagina successiva)
031-035	Song utente (registrate dall'utente)
036-	Song trasferite da un computer (pagina 90-92)

### 3 Ascoltare la song.

Per avviare la riproduzione della song selezionata, premere il pulsante [▶/■] (START/STOP).

È possibile interrompere la riproduzione della song in qualsiasi momento premendo di nuovo il pulsante [▶/■] (START/STOP).



#### ● Uso del pulsante [DEMO/PC]

Per riprodurre le song 001-008 in sequenza, premere il pulsante [DEMO/PC]. La riproduzione continua ciclicamente a partire dalla prima song (001).

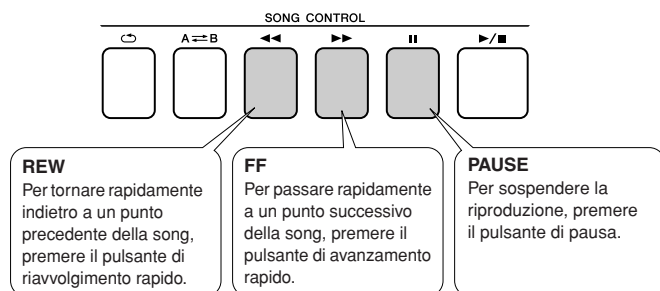
È possibile selezionare una song utilizzando i pulsanti [-] e [+] dopo aver premuto il pulsante [DEMO/PC].

È possibile arrestare la riproduzione in qualunque momento premendo il pulsante [DEMO/PC].



## Pausa, avvolgimento e avanzamento rapido di una song

Questi controlli sono analoghi ai controlli di un lettore di audiocassette o di CD e consentono di avanzare [▶▶] (FF), riavvolgere [◀◀] (REW) rapidamente e mettere in pausa [II] (PAUSE) la riproduzione della song.



#### NOTA

- Quando si specifica un intervallo di ripetizione A-B, le funzioni di avanzamento e avvolgimento rapido funzionano solo entro l'intervallo specificato.



## ● Elenco delle song

Queste 30 song contengono brani utili per imparare a utilizzare la funzione Easy Song Arranger dello strumento, altri specifici per essere utilizzati con la tecnologia di performance assistita e molti altri ancora. Nella colonna "Utilizzo consigliato" sono riportate delle proposte per un utilizzo efficace delle song.

Categoria	N.	Nome	Utilizzo consigliato
Main Demo (Demo principali)	1 <b>CHORD</b>	Elements	Le song di questa categoria sono state create per offrire agli utenti una dimostrazione delle funzionalità avanzate dello strumento. Sono particolarmente indicate per l'ascolto o per l'utilizzo con la tecnologia di performance assistita.
	2 <b>CHORD</b>	Jessica	
	3 <b>CHORD</b>	Chillin	
Voice Demo (Demo delle voci)	4 <b>CHORD</b>	Grand Piano Demo	In queste song sono contenute alcune delle voci più utili dello strumento. Le caratteristiche di ciascuna voce vengono sfruttate al meglio e queste song possono fornire spunti di ispirazione per nuove composizioni.
	5 <b>CHORD</b>	Sweet! Tenor Sax Demo	
	6 <b>CHORD</b>	Cool! Rotor Organ Demo	
	7 <b>CHORD</b>	Cool! Galaxy Electric Piano Demo	
Function Demo (Demo delle funzioni)	8 <b>CHORD</b>	Modern Harp & Sweet! Soprano Demo	Utilizzare queste song per avere un esempio delle funzioni avanzate dello strumento: la song numero 9 per l'Easy Song Arranger e le song 10 e 11 per la tecnologia di performance assistita.
	9 <b>CHORD</b>	Hallelujah Chorus	
	10 <b>CHORD</b>	Ave Maria	
Piano Solo (Assolo per pianoforte)	11 <b>CHORD</b>	Nocturne op.9-2	Questi brani di assolo per pianoforte sono ideali come song didattiche.
	12	For Elise	
	13	Maple Leaf Rag	
Piano Ensemble (Gruppo di pianoforti)	14	The Last Rose of Summer	Una selezione di song con gruppo di pianoforti, anch'esse ideali come song didattiche.
	15 <b>CHORD</b>	Amazing Grace	
	16 <b>CHORD</b>	Die Lorelei	
	17	Piano Concerto No.21 2nd mov.	
Piano Accompaniment (Accompagnamento per pianoforte)	18 <b>CHORD</b>	Scarborough Fair	Queste song sono perfette per fare pratica con i pattern di accompagnamento. È una tecnica essenziale per suonare in un gruppo. Queste song consentono di esercitarsi sulle parti di accompagnamento utilizzando una mano alla volta, il modo più semplice per acquisire questa importante tecnica.
	19 <b>CHORD</b>	Old Folks at Home	
	20 <b>CHORD</b>	Ac Ballad (Against All Odds: Collins 0007403)	
	21 <b>CHORD</b>	Ep Ballad	
	22 <b>CHORD</b>	Boogie Woogie	
	23 <b>CHORD</b>	Rock Piano	
	24 <b>CHORD</b>	Salsa	
	25 <b>CHORD</b>	Country Piano	
	26 <b>CHORD</b>	Gospel R&B	
	27 <b>CHORD</b>	Medium Swing	
28 <b>CHORD</b>	Jazz Waltz		
29 <b>CHORD</b>	Medium Bossa		
30 <b>CHORD</b>	SlowRock		

**CHORD** : comprende dati di accordi.

Le partiture per le song interne, fatta eccezione per le song da 1 a 11 e per la song 20 (coperta da copyright), sono riportate nel Song Book del CD-ROM. Le partiture per le song da 9 a 11 si trovano in questo manuale.

Alcune song classiche e/o tradizionali sono state modificate per adattarne la lunghezza e per una maggiore facilità di apprendimento; possono pertanto non risultare esattamente identiche ai brani originali.

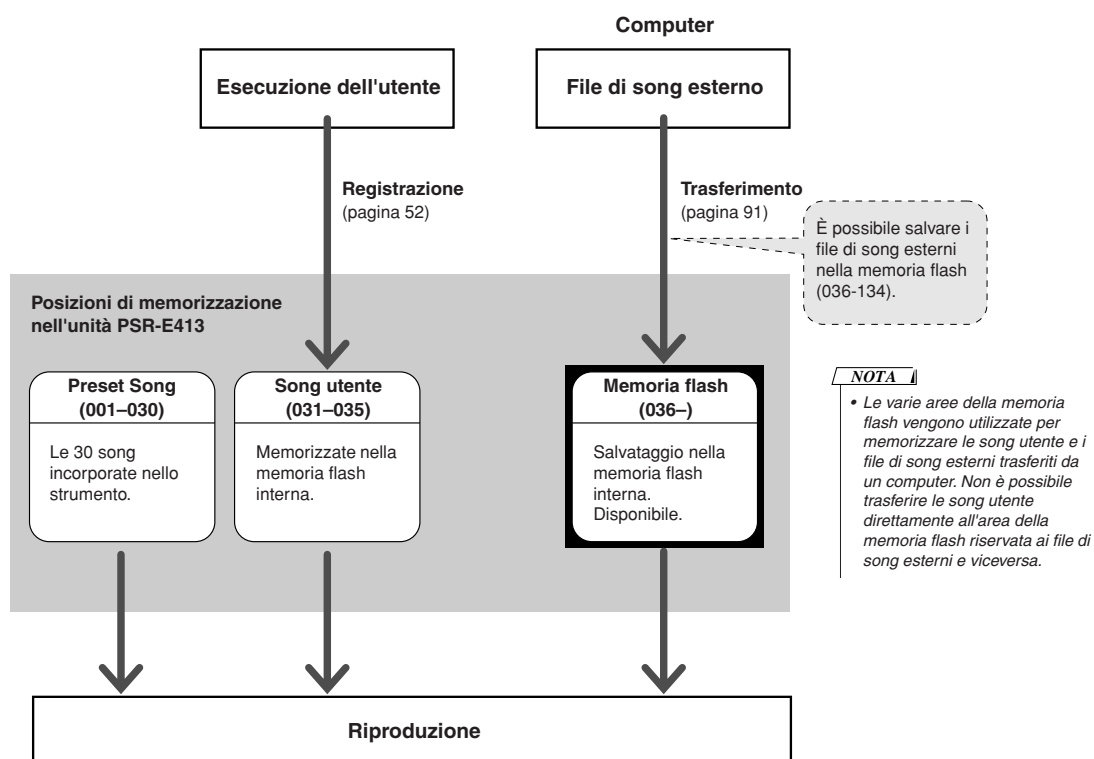
## Tipi di song

È possibile utilizzare i seguenti tre tipi di song con l'unità PSR-E413.

- **Preset song (le 30 song incorporate nello strumento) ..... Song numero 001-030.**
- **Song utente (registrazioni originali dell'utente) ..... Song numero 031-035.**
- **File di song esterni (dati di song trasferiti da un computer\*) ..... Song numero 036-.**

\* Nel CD-ROM in dotazione sono disponibili 70 song MIDI. Vedere a pagina 91 le istruzioni su come trasferire le song sullo strumento.

Nel grafico seguente sono riportate le procedure di base PSR-E413 per l'utilizzo di preset song, song utente e file di song esterni, dalla memorizzazione alla riproduzione.





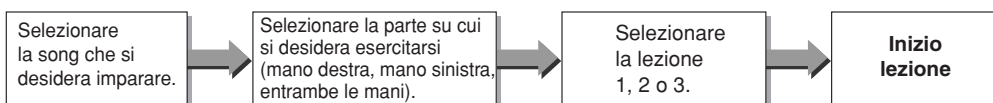
# Selezione di una song per una lezione

## Yamaha Education Suite

È possibile selezionare qualunque song e utilizzarla per una lezione per la mano sinistra, quella destra o entrambe. È inoltre possibile utilizzare le song (solo in formato SMF 0) scaricate da Internet e salvate nella memoria flash (pagine 90-92). Durante la lezione è possibile suonare un tempo anche molto lento e perfino sbagliando le note. La riproduzione della song rallenterà per adattarsi al tempo che si è in grado di seguire. Non è mai troppo tardi per imparare a suonare!

### Sequenza della lezione:

Selezionare una song dalla categoria Piano Solo o Piano Ensemble.



### Metodi di esercitazione:

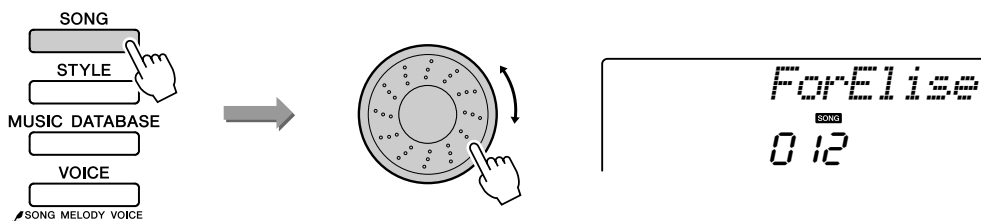
- **Lezione 1** ..... Imparare a suonare le note corrette.
- **Lezione 2** ..... Imparare a suonare le note corrette con il tempo giusto.
- **Lezione 3** ..... Imparare a suonare le note corrette con il tempo giusto insieme alla song.

## Lezione 1: Waiting (In attesa)

In questa lezione occorre provare a suonare le note giuste. Suonare la nota indicata sul display. La song viene sospesa fino a quando non si suona la nota corretta.

### 1 Selezionare una song per la lezione.

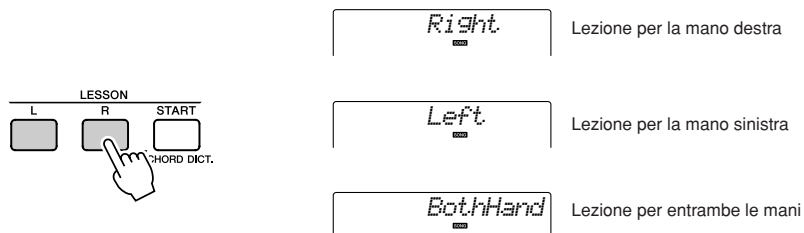
Premere il pulsante [SONG], ruotare il dial e selezionare la song che si desidera utilizzare per la lezione. Come illustrato a pagina 42 sono disponibili diversi tipi di song. In questo esempio si seleziona la song "012 ForElise".



## 2 Selezionare la parte sulla quale si desidera esercitarsi.

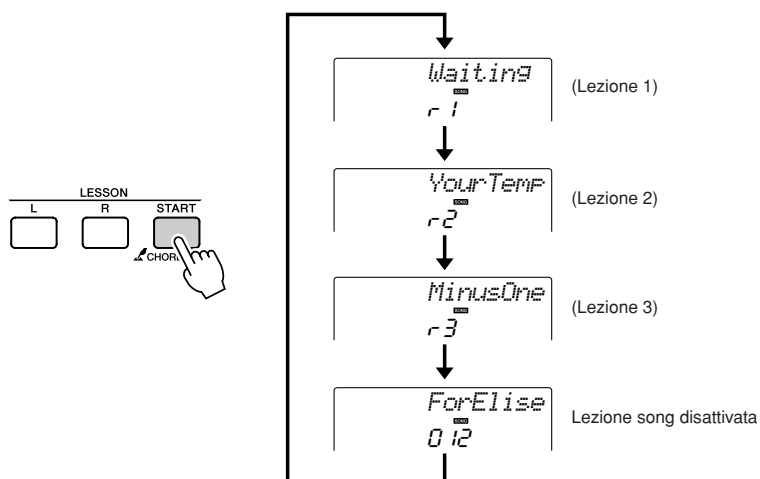
Premere il pulsante [R] (D) per una lezione per la mano destra, il pulsante [L] (S) per una lezione per la mano sinistra ed entrambi i pulsanti [R] e [L] contemporaneamente per una lezione per entrambe le mani.

Sul display viene visualizzata la parte selezionata.



## 3 Iniziare la lezione 1.

Premere il pulsante LESSON [START] per selezionare la lezione 1. Ogni volta che si preme LESSON [START], le modalità delle lezione vengono selezionate in sequenza: Lezione 1 → Lezione 2 → Lezione 3 → Off → Lezione 1 e così via. Sul display viene visualizzata la modalità selezionata.

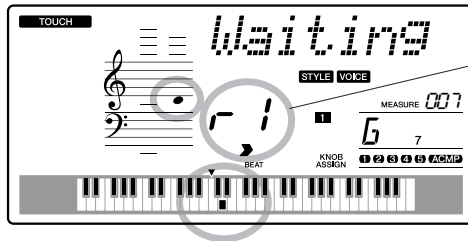


Quando si seleziona lezione 1, la song verrà riprodotta automaticamente.



Iniziare la lezione.

Suonare la nota indicata sul display. Quando si suona la nota corretta, viene visualizzata la nota successiva da suonare. La song viene sospesa fino a quando non si suona la nota corretta.



In questo caso l'icona "1" indica che è stata selezionata la lezione 1 per la mano destra.



## 4 Arrestare la modalità Lesson.

È possibile arrestare la modalità Lesson in qualunque momento premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP).

Dopo aver imparato la lezione 1, passare alla lezione 2.

## ■ Valutazione della lezione .....

Excellent	████████████████
Very Good	██████████████
Good	██████████
OK	██████

Una volta eseguita per intero una song nelle modalità di lezione, l'esecuzione dell'utente viene valutata su una scala di quattro livelli, vale a dire: OK, Good (Buono), Very Good (Ottimo) o Excellent (Eccellente). "Excellent!" è la valutazione più alta.

Una volta comparsa la schermata di valutazione, la lezione riprenderà dall'inizio.

### NOTA

- È possibile disattivare la valutazione mediante la funzione Grade (pagina 85).

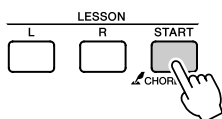
## Lezione 2 - Your Tempo (Tempo personalizzato)

Questo tipo di lezione serve per imparare a suonare le note corrette a tempo. La riproduzione della song si adatta alla velocità con cui si suona. La song rallenta quando si suonano note sbagliate, così da poter imparare in base alla propria velocità di esecuzione.

### 1 Selezionare la song e la parte su cui si desidera esercitarsi (passaggi 1 e 2 alle pagine 43, 44).

### 2 Iniziare la lezione 2.

Ogni volta che si preme il pulsante LESSON [START], le modalità della lezione vengono selezionate in sequenza: Lezione 1 → Lezione 2 → Lezione 3 → Off → Lezione 1 e così via.



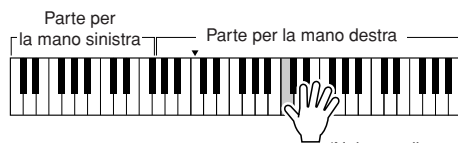
In questo caso l'icona "r2" indica che è stata selezionata la lezione 2 per la mano destra.

Quando si seleziona la lezione 2, la song verrà riprodotta automaticamente.



Iniziare la lezione.

Suonare la nota indicata sul display. Provare a suonare le note corrette con il tempo giusto. Man mano che si impara a suonare la nota corretta con il tempo giusto, il tempo aumenterà finché non si sarà in grado di eseguire il brano nel tempo originale.



(Nel caso di una lezione per la mano destra)

### 3 Arrestare la modalità Lesson.

È possibile arrestare la modalità Lesson in qualunque momento premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP).

Dopo aver imparato la lezione 2, passare alla lezione 3.

## Lezione 3: Minus One (Parte esclusa)

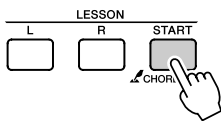
Questa lezione consente di perfezionare la tecnica di esecuzione.

La song verrà riprodotta al tempo normale, tranne che nella parte che si è scelto di suonare. Suonare a tempo mentre si ascolta la song.

### 1 Selezionare la song e la parte su cui si desidera esercitarsi (passaggi 1 e 2 alle pagine 43, 44).

### 2 Iniziare la lezione 3.

Ogni volta che si preme il pulsante LESSON [START], le modalità della lezione vengono selezionate in sequenza: Lezione 1 → Lezione 2 → Lezione 3 → Off → Lezione 1 e così via.



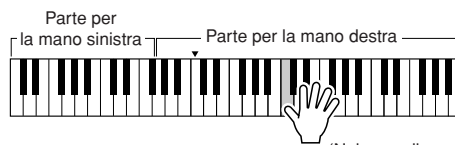
In questo caso l'icona "r-3" indica che è stata selezionata la lezione 3 per la mano destra.

Quando si seleziona la lezione 3, la song verrà riprodotta automaticamente.



Iniziare la lezione.

Suonare la nota indicata sul display.



(Nel caso di una lezione per la mano destra)

### 3 Arrestare la modalità Lesson.

È possibile arrestare la modalità Lesson in qualunque momento premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP).

## Perfezionamento tramite l'esercizio: Repeat & Learn (Ripetere e Imparare)

Utilizzare questa funzione quando si desidera riprovare a eseguire una sezione in cui si è commesso un errore oppure per esercitarsi più volte su una sezione particolarmente complessa.

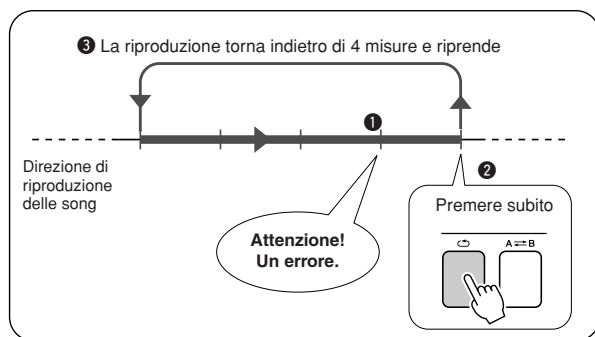
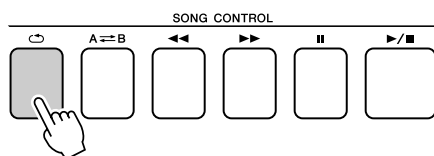
### Premere il pulsante [ ↶ ] (REPEAT & LEARN) durante una lezione.

La posizione nella song si sposta indietro di quattro misure dal punto in cui si è premuto il pulsante e la riproduzione inizia dopo un conteggio introduttivo di una misura. La riproduzione prosegue fino al punto in cui si è premuto il pulsante [ ↶ ] (REPEAT & LEARN), quindi torna indietro di quattro misure e inizia di nuovo dopo il conteggio iniziale.

Questo processo si ripete, quindi basta semplicemente premere il pulsante [ ↶ ] (REPEAT & LEARN) quando si commette un errore per esercitarsi di nuovo in una determinata sezione della song finché non la si esegue in maniera corretta.

#### NOTA

- È possibile cambiare il numero di misure in base al quale la funzione Repeat & Learn torna indietro premendo i pulsanti numerici [1] - [9] durante la riproduzione ripetuta.



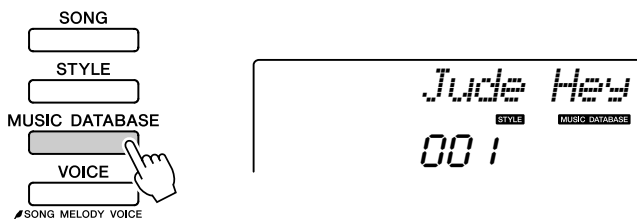




# Utilizzo del database musicale

Se si desidera suonare con il proprio stile musicale preferito, ma non si è sicuri di quali siano voce e stile più indicati per il tipo di musica desiderato, è sufficiente selezionarne uno dal database musicale. Le impostazioni del pannello verranno adeguate automaticamente per avere la combinazione ideale di suoni e stile.

## 1 Premere il pulsante [MUSIC DATABASE].

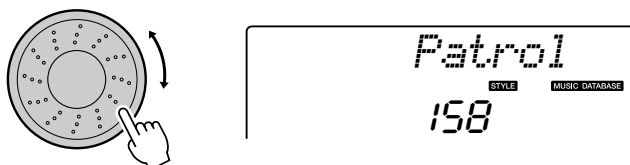


Sul display viene visualizzato il nome di un database musicale.

## 2 Selezionare un database musicale.

Consultare l'elenco sul pannello oppure la sezione Song sul CD-ROM fornito in dotazione a pagina 116 del manuale. Selezionare quello che corrisponde alla song che si intende eseguire.

Ai fini di questo esempio selezionare "158 Patrol".



### NOTA

- I file dei database musicali trasferiti da un computer possono essere selezionati e utilizzati allo stesso modo dei database musicali interni (numeri di database a partire da 301-). Le istruzioni per il trasferimento dei file sono fornite a pagina 90.

## 3 Suonare la melodia con la mano destra e gli accordi con la mano sinistra.

Lo stile jazz verrà attivato quando si suona un accordo con la mano sinistra nell'area a sinistra del punto di splittaggio (pagina 30).

Per informazioni sugli accordi, fare riferimento alla pagina 38.



Per interrompere il playback, premere [START/STOP].



# Modifica dello stile di una song

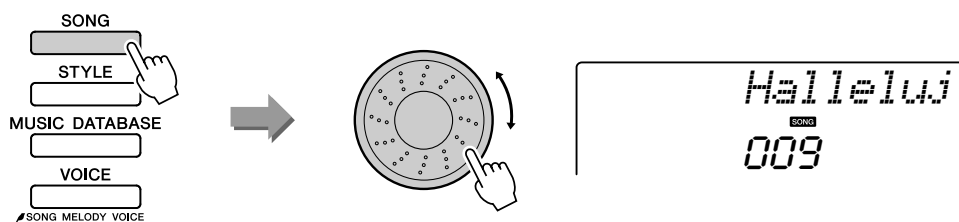
Oltre allo stile predefinito di ciascuna song, è possibile selezionare qualsiasi altro stile per suonare la song con la funzione Easy Song Arranger. Questo significa che è possibile suonare, ad esempio, una ballata in stile bossa nova o hip-hop. Si ha pertanto la possibilità di creare arrangiamenti sempre nuovi modificando lo stile in cui viene eseguita la song.

È possibile anche modificare la voce melodica della song e la voce della tastiera, in modo da cambiare completamente l'immagine della song.

## Ascolto della song DEMO per Easy Song Arranger

"Hallelujah Chorus" nelle preset song consente di sperimentare la funzione Easy Song Arranger avviandone la riproduzione.

Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare un "009 Hallelujah Chorus" utilizzando il dial. Premere il pulsante [▶/■] (START/STOP) per riprodurre la song.



Mentre la song procede, vengono visualizzati solo i cambiamenti di stile mentre la song resta uguale.

Ricordare che è possibile utilizzare Easy Song Arranger anche con altre song, ovvero tutte quelle che contengono dati sugli accordi.

## Utilizzo di Easy Song Arranger

### 1 Premere il pulsante [EASY SONG ARRANGER].

Quando questa funzione è attiva, l'indicatore si accende.



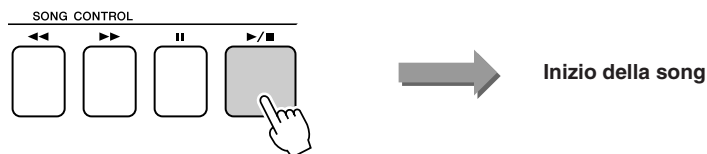
Quando la funzione Easy Song Arranger è attiva, è possibile utilizzare i pulsanti [SONG] e [STYLE] per selezionare rispettivamente una song o uno stile.

### 2 Selezionare una song.

Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare la song di cui si desidera eseguire un arrangiamento.

### 3 Ascoltare la song.

Press the [▶/■] (START/STOP) button to begin playback of the song. Passare al punto successivo mentre la song è in esecuzione.



**NOTA**

- Quando si suonano le song numero 010, 011 e dalla 020 alla 030 con la funzione Easy Song Arranger attiva, l'audio delle tracce melodiche viene automaticamente soppresso e non si sente alcuna melodia. Per ascoltarle, è necessario premere i pulsanti SONG MEMORY da [3] a [5].

### 4 Selezionare uno stile.

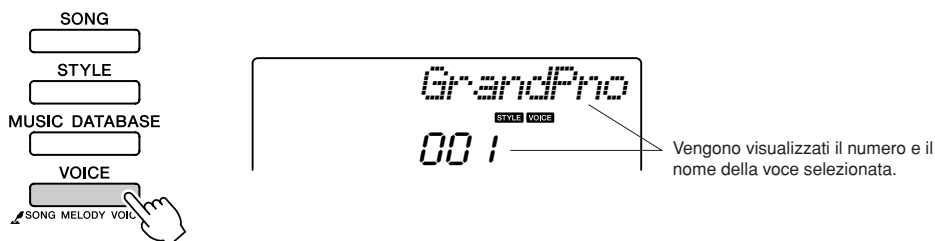
Premere il pulsante [STYLE], quindi ruotare il dial per ascoltare in che modo viene riprodotta la song con stili diversi. Mentre si selezionano vari stili, la song non cambierà, varieranno solo gli stili. Una volta selezionato uno stile adatto, passare al punto successivo durante la riproduzione della song.

**NOTA**

- In Easy Song Arranger vengono utilizzati i dati delle song, per cui non è possibile specificare accordi suonandoli nell'intervallo di accompagnamento della tastiera. Il pulsante [ACMP ON/OFF] non funziona.
- Se le indicazioni tempo della song e dello stile sono diverse, vengono utilizzate quelle della song.

### 5 Selezionare la voce che si desidera eseguire come melodia della song.

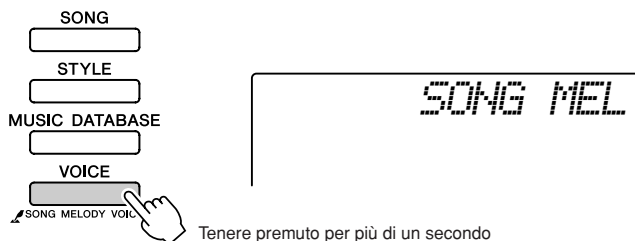
Premere il pulsante [VOICE]. Vengono visualizzati il numero e il nome della voce selezionata. Per selezionare un'altra voce, utilizzare il dial.



Vengono visualizzati il numero e il nome della voce selezionata.

### 6 Modificare la voce della melodia della song.

Tenere premuto il pulsante [VOICE] per più di un secondo. Sul display appare l'indicazione SONG MELODY VOICE (Voce melodia song), quindi la voce selezionata al passaggio 5 diventa la voce della melodia della song.



Tenere premuto per più di un secondo

### 7 Premere il pulsante [EASY SONG ARRANGER] per disattivare la funzione.

L'indicatore si spegnerà.



# Registrazione delle proprie esecuzioni

È possibile registrare fino a 5 esecuzioni e salvarle come song dell'utente da 031 a 035. La song registrata può essere eseguita sullo strumento.

## ■ Dati registrabili

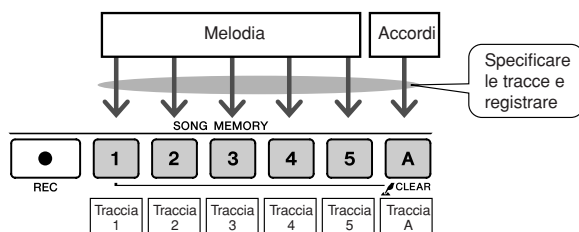
È possibile registrare fino a 6 tracce: 5 tracce melodiche e una traccia di stile (accordo).

Ciascuna traccia può essere registrata singolarmente. Per registrare le proprie esecuzioni, utilizzare i pulsanti SONG MEMORY [1] - [5] e [A] per specificare la traccia o le tracce su cui registrare.

- **Tracce della melodia [1] - [5]... Per la registrazione delle parti della melodia.**
- **Traccia di stile [A] ..... Registra la parte di accordo.**

### NOTA

- Se si registrano solo nelle tracce melodiche, è possibile registrare un massimo di circa 10.000 note per le cinque song utente. Se si registra solo nella traccia di stile, è possibile registrare un massimo di circa 5.500 note per le cinque song utente.

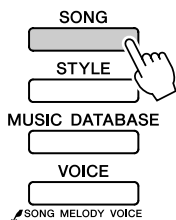


## ■ Esclusione della traccia

Questo strumento consente di scegliere se le tracce registrate saranno riprodotte durante la registrazione o durante la riproduzione di altre tracce (pagina 79).

## Procedura di registrazione

- 1 Premere il pulsante [SONG], quindi utilizzare il dial per selezionare il numero della song utente (031-035) su cui registrare.**



Per selezionare un numero di song tra 031 e 035 ruotare il dial.

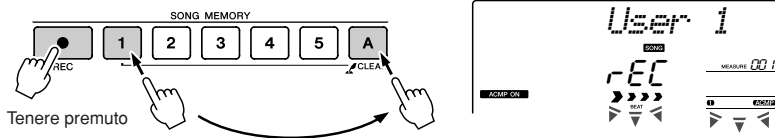
## 2 Selezionare le tracce su cui si desidera registrare e confermare la selezione sul display.

### ◆ Registrare contemporaneamente una traccia melodica e una traccia di accompagnamento

Premere il pulsante [1] - [5] per la traccia che si desidera registrare mentre si tiene premuto il pulsante [REC].

Quindi premere il pulsante [A] mentre si tiene premuto il pulsante [REC].

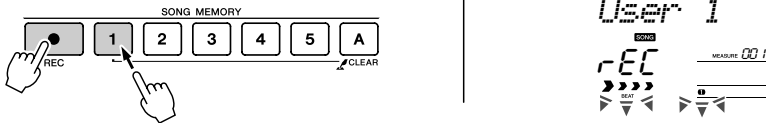
Le tracce selezionate lampeggeranno sul display.



### ◆ Registrare una traccia melodica

Premere il pulsante [1] - [5] per la traccia che si desidera registrare mentre si tiene premuto il pulsante [REC].

La traccia selezionata lampeggerà sul display.



Per annullare la registrazione su una traccia selezionata, premere una seconda volta il pulsante della traccia. Non è possibile attivare o disattivare l'accompagnamento dello stile mentre è in corso la registrazione.

#### ⚠ ATTENZIONE

- Se si registra su una traccia che già contiene altri dati, questi verranno sovrascritti e persi definitivamente.

#### NOTE

- L'accompagnamento dello stile viene attivato automaticamente se si sceglie di registrare sulla traccia [A].
- Non è possibile attivare o disattivare l'accompagnamento dello stile mentre è in corso la registrazione.
- Se per la registrazione si utilizza una voce split, le note eseguite a sinistra del punto di splittaggio non verranno registrate.

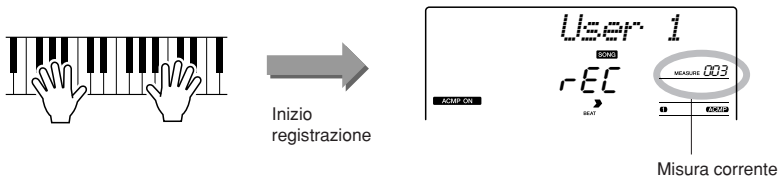
#### NOTE

- Se l'accompagnamento di stile è attivo e la traccia [A] non è stata ancora registrata, la traccia di stile [A] verrà selezionata automaticamente quando si seleziona una traccia melodica. Se si desidera registrare solo una traccia melodica, verificare che la traccia di stile [A] sia disattivata.

## 3 La registrazione ha inizio quando si suona sulla tastiera.

È possibile avviare la registrazione anche premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP).

Durante la registrazione verrà visualizzata sul display la misura corrente.



#### NOTE

- Se la memoria risulta piena durante la registrazione, verrà visualizzato un messaggio di avviso e la registrazione verrà automaticamente interrotta. Utilizzare la funzione per cancellare la song o le tracce (pagina 55) per eliminare i dati indesiderati e creare più spazio disponibile per la registrazione, quindi ripetere la registrazione.

## 4 Interrompere la registrazione premendo il pulsante [▶/■] (START/STOP) o [REC].



Se si preme il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] mentre si sta registrando la traccia di stile, viene riprodotto un pattern finale appropriato e la registrazione viene interrotta. Quando la registrazione si interrompe, la misura corrente torna al numero 001 e i numeri di traccia registrati sul display lampeggiano.

### ● Per registrare altre tracce

Ripetere i passaggi da 2 a 4 per registrare una delle tracce restanti. Selezionando una traccia non registrata (pulsanti SONG MEMORY [1] - [5], [A]) è possibile registrare una nuova traccia mentre si ascolta quelle già registrate (sul display compariranno quelle riprodotte). Durante la registrazione di nuove tracce, è possibile anche sopprimere l'audio delle tracce registrate in precedenza (le tracce con audio soppresso non compaiono sul display).

### ● Per registrare nuovamente una traccia

Selezionare la traccia di cui si vuole ripetere la registrazione per registrarla in modo normale.  
La nuova registrazione sovrascrive i dati precedenti.

## 5 Al termine della registrazione...

### ◆ Per eseguire una song utente

Le song utente vengono eseguite allo stesso modo delle song normali (pagina 39).

- 1 Premere il pulsante [SONG].
- 2 Viene visualizzato il numero/nome della song corrente.  
Per selezionare la song dell'utente (031-035) da eseguire utilizzare il dial.
- 3 Premere il pulsante [▶/■] (START/STOP) per avviare l'esecuzione.

### ● Limitazioni alla registrazione di dati

- Non è possibile registrare la voce split.
- I dati riportati di seguito vengono registrati all'inizio della traccia.  
Le modifiche apportate durante la song non verranno registrate.  
Reverb type (tipo di riverbero), Chorus type (tipo di chorus),  
Time signature (indicazione tempo), Style number (numero di stile),  
Style volume (volume di stile), Tempo (quando si registra la traccia dello stile)

## Song Clear: eliminazione delle song utente

Questa funzione cancella un'intera song utente (tutte le tracce).

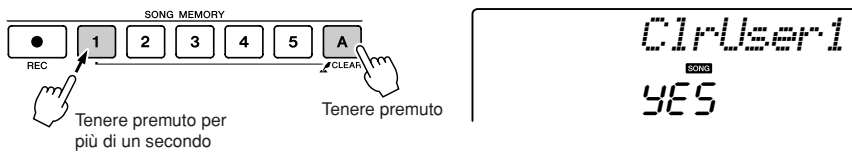
### NOTA

- Se si desidera cancellare solo una traccia specifica da una song utente utilizzare la funzione Track Clear (Cancellazione traccia).

**1** Premere il pulsante [SONG], quindi selezionare la song dell'utente (031-035) da cancellare.

**2** Tenere premuto il pulsante SONG MEMORY [1] per più di un secondo mentre si tiene premuto il pulsante SONG MEMORY [A].

Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.



**3** Premere il pulsante [+].  
Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.

Per annullare l'operazione di eliminazione, premere il pulsante [-].

### NOTA

- Per eseguire la funzione Song Clear premere il pulsante [+].  
Per annullare l'operazione di Song Clear premere [-].

**4** Per cancellare la song premere il pulsante [+].

Sul display comparirà brevemente un messaggio di cancellazione in corso.

## Track Clear: eliminazione di una traccia specifica da una song dell'utente

Con questa funzione è possibile eliminare una traccia specifica da una song utente.

**1** Press the [SONG] button, then select the user song (031–035) you want to clear.

**2** Tenere premuto per più di un secondo il pulsante SONG MEMORY ([1]–[5], [A]) corrispondente alla traccia da cancellare.

Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.



**3** Premere il pulsante [+].  
Sul display viene visualizzato un messaggio di conferma.

Per annullare l'operazione di eliminazione, premere il pulsante [-].

### NOTA

- Per eseguire la funzione Track Clear premere il pulsante [+].  
Per annullare l'operazione Track Clear premere [-].

**4** Per cancellare la traccia, premere il pulsante [+].

Sul display comparirà brevemente un messaggio di cancellazione in corso.



# Backup e inizializzazione

## Backup

Le impostazioni riportate di seguito vengono sempre salvate in backup e conservate anche dopo lo spegnimento.

Per inizializzare le impostazioni, seguire la procedura descritta di seguito.

### ● Parametri di backup

- Song utente
- Stile 166
- Attivazione/disattivazione della risposta al tocco
- Memoria di registrazione
- Impostazioni di funzioni: accordatura, punto di splittaggio, sensibilità al tocco, volume dello stile, Song Volume (volume song), Metronome Volume (volume del metronomo), Grade (valutazione), Demo Cancel (annullamento demo), Master EQ type (tipo di Master EQ), Sleep (pausa)

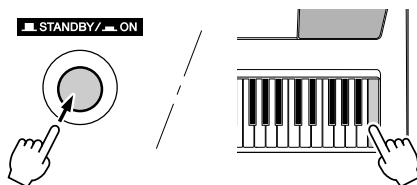
## Inizializzazione

Con questa funzione è possibile cancellare tutti i dati di backup presenti nella memoria flash dello strumento, ripristinandone le impostazioni predefinite iniziali. Sono disponibili le procedure di inizializzazione indicate di seguito.

### ■ Eliminazione backup.....

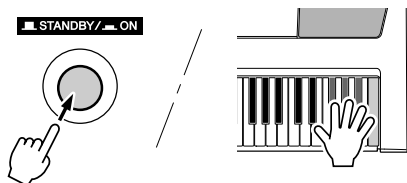
Per eliminare i dati di backup presenti nella memoria flash interna (impostazione utente del pannello, memoria di registrazione, song utente, file di stile 166) accendere lo strumento premendo contemporaneamente l'interruttore [STANDBY/ON] e il tasto bianco più alto della tastiera.

I dati di backup vengono cancellati e vengono ripristinati i valori predefiniti.



### ■ Eliminazione del contenuto della memoria flash....

Per eliminare i file di song, di stile e dei database musicali che sono stati trasferiti nella memoria flash interna da un computer, accendere lo strumento premendo l'interruttore [STANDBY/ON] e tenendo premuto il tasto bianco più alto e i tre tasti neri più alti della tastiera.



#### **ATTENZIONE**

- Quando si esegue un'operazione di eliminazione del contenuto della memoria flash, vengono eliminati anche i dati acquistati. Verificare che i dati da conservare vengano salvati su un computer.





# Funzionamento di base e schermate

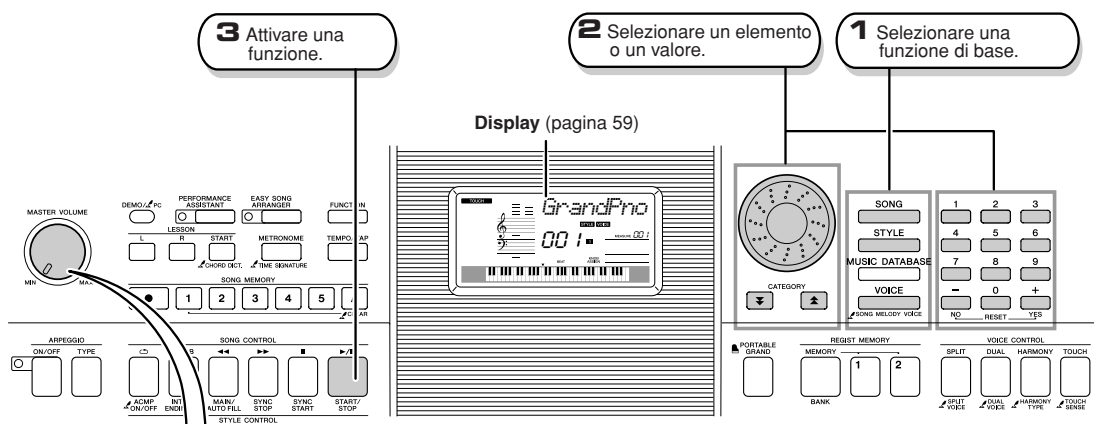
## Operazioni base

Il controllo generale dell'unità PSR-E413 si basa sulle operazioni riportate di seguito.

**1** Premere un pulsante per selezionare una funzione di base.

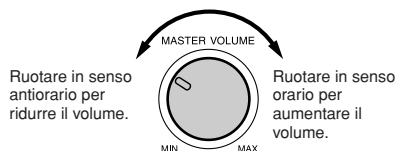
**2** Ruotare il dial per selezionare un elemento o un valore.

**3** Attivare una funzione.




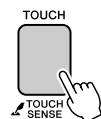
### ● Regolazione del volume

Consente di regolare il volume dell'audio emesso dagli altoparlanti dello strumento o dalle cuffie inserite nel jack PHONES.



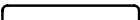




### Simbolo "Tenere premuto"

Il simbolo "  " che viene visualizzato accanto ad alcuni pulsanti indica che per richiamare una funzione associata è necessario tenerli premuti per più di un secondo. Così si accede in modo diretto a una gamma di funzioni.



## 1 Premere un pulsante per selezionare una funzione di base.

- SONG**  
 — Selezionare la song che si desidera ascoltare o la song da utilizzare per una lezione.
- STYLE**  
 — Selezionare uno stile di accompagnamento automatico.
- MUSIC DATABASE**  

- VOICE**  
 — Selezionare la voce da riprodurre sulla tastiera.
-  SONG MELODY VOICE

## 2 Ruotare il dial per selezionare un elemento o un valore.

Quando si seleziona una funzione di base, viene visualizzato l'elemento corrispondente alla funzione. È quindi possibile utilizzare il dial o i pulsanti numerici [0] - [9] per selezionare l'elemento desiderato.

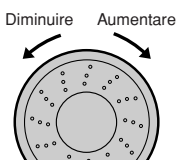


Questa parte del display indica il nome e il numero della song selezionata, la voce e lo stile. Contiene anche il nome e l'impostazione/valore corrente di altre funzioni.

### Modifica dei valori

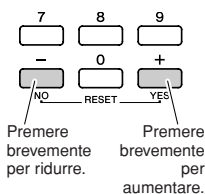
#### ● Dial

Per aumentare il valore dell'elemento selezionato ruotare il dial in senso orario, per ridurlo il valore ruotare in senso antiorario. Per ridurre o aumentare il valore continuamente, ruotare continuamente il dial.



#### ● Pulsanti [+ ] e [- ]

Premere brevemente il pulsante [+ ] per aumentare di un'unità un valore, o il pulsante [- ] per ridurlo di una unità. Tenere premuto uno dei due pulsanti per aumentare o, rispettivamente, ridurre in modo continuo un valore.

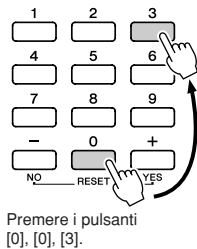


#### ● Pulsanti numerici [0] - [9]

I pulsanti numerici possono essere utilizzati per immettere direttamente il numero di una song o il valore di un parametro. Le cifre con centinaia o decine uguali a "0" possono essere omesse (vedere di seguito).

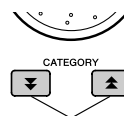
**Esempio: la song numero "003" può essere immessa in tre modi.**

- [0] → [0] → [3]
- [0] → [3]  
("003" viene visualizzato sul display dopo qualche istante)
- [3]  
("003" viene visualizzato sul display dopo qualche istante)



#### ● Pulsanti CATEGORY [▲ ] e [▼ ]

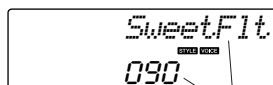
Quando si seleziona una song, uno stile o una voce, è possibile utilizzare questi pulsanti per passare al primo elemento della categoria successiva o precedente.



Passare al primo elemento della categoria successiva o precedente.

Pulsanti CATEGORY [▲ ] e [▼ ] sono utili per selezionare elementi di categorie, come nell'esempio di seguito.

#### Esempio: VOICE SELECT



Viene selezionata la prima voce della categoria selezionata.

Nel display in cui viene visualizzata una categoria, utilizzare prima i pulsanti CATEGORY [▲ ] e [▼ ] per selezionare la categoria che contiene l'elemento desiderato, quindi utilizzare i pulsanti [+ ] e [- ] per scegliere l'elemento. Questo risulta particolarmente comodo nel caso in cui la selezione deve essere eseguita tra un gran numero di voci.

Per la maggior parte delle procedure descritte nel presente manuale, si consiglia di utilizzare il dial perché è il metodo di selezione più facile e intuitivo disponibile. Si noti però che la maggior parte degli elementi o dei valori che è possibile selezionare mediante il dial può essere selezionata anche con i pulsanti [+ ] e [- ].

## 3 Attivare una funzione.



Questo è il pulsante [START/STOP].

Per avviare l'esecuzione della song o dello stile (ritmo) selezionato, premere il pulsante [START/STOP] dopo aver premuto il pulsante [SONG] o [STYLE].

## Elementi del display

Sul display vengono visualizzate tutte le impostazioni di base correnti: song, stile, voce.

Contiene inoltre una serie di indicatori che mostrano lo stato di attivazione/disattivazione di una gamma di funzioni.

### Notazione

Mostra le note delle melodie e degli accordi di una song quando si sta utilizzando la funzione Song Lesson, oppure le note degli accordi specificati dall'utente quando si sta utilizzando la funzione Dictionary. Negli altri casi vengono visualizzate le note suonate sulla tastiera.



#### NOTA

- Tutte le note che si trovano sotto o sopra il pentagramma sono contrassegnate dall'indicazione "8va" nella notazione.
- Per alcuni accordi specifici, è possibile che nella sezione di notazione del display non vengano indicate tutte le note, a causa dei limiti di spazio del display.

### Numero BEAT e MEASURE

Indica il numero di beat in una misura durante la funzione Metronome. Indica la misura corrispondente durante la riproduzione di una song o di uno stile e il valore Tempo impostato per la song o lo stile (vedere a pagina 27).

MEASURE 001

### Display dell'accordo

Indica il nome dell'accordo eseguito al momento o il nome dell'accordo in esecuzione sulla tastiera.

F

### Display delle tracce delle song

In questo punto vengono visualizzate le informazioni relative alle tracce delle song (vedere a pagina 52, 79).

1 2 3 4 5 ACMP

### TOUCH

Indica che la funzione di risposta al tocco è attiva (vedere a pagina 65).

TOUCH

### HARMONY

Indica che l'armonia è attiva (vedere a pagina 60).

HARMONY

### DUAL

Indica che la voce dual è attiva (vedere a pagina 29).

DUAL

### SPLIT

Indica che la voce split è attiva (vedere a pagina 30).

SPLIT

### ARPEGGIO

Indica che l'arpeggio è attivo (vedere a pagina 14).

ARPEGGIO

### Tecnologia di performance assistita

Indica che la tecnologia di performance assistita è attiva (vedere pagina 23).

P. A. T.

### ACMP ON

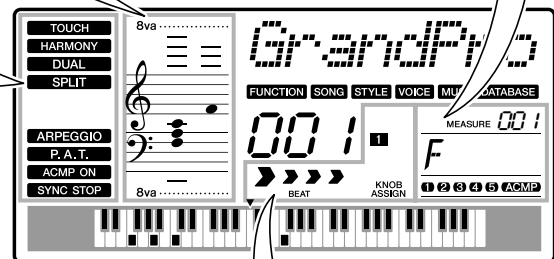
Indica che l'accompagnamento è attivo (vedere a pagina 34).

ACMP ON

### SYNC STOP

Indica che la funzione di arresto sincronizzato è attiva (vedere a pagina 71).

SYNC STOP



### Display Beat

Indica lo stile o il beat della song corrente mediante frecce lampeggianti (vedere a pagina 27).



### Display assegnazione knob

Questo display consente di confermare visivamente i parametri assegnati ai knob (vedere a pagina 18).

1

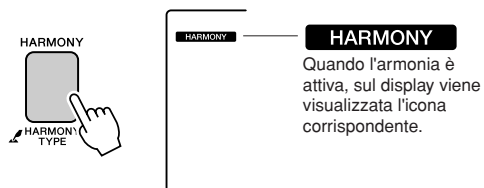
KNOB ASSIGN

## Harmony

Con questa funzione si aggiungono alla voce principale delle note di armonia.

### 1 Premere il pulsante [HARMONY] per attivare la funzione Harmony.

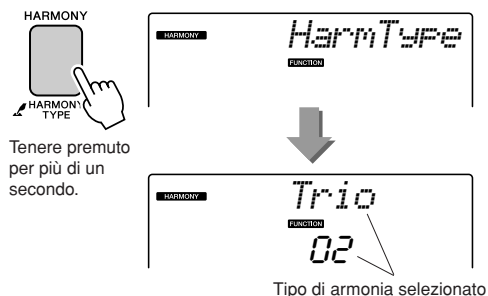
Per disattivare la funzione Harmony, premere di nuovo il pulsante [HARMONY].



Quando si preme il pulsante [HARMONY] per attivare questa funzione, viene selezionato automaticamente il tipo di armonia appropriato per la voce principale selezionata al momento.

### 2 Tenere premuto il pulsante [HARMONY] per più di un secondo in modo che venga visualizzato il tipo di armonia.

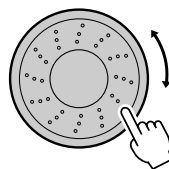
Per qualche secondo sul display compare l'indicazione "HarmType", seguita dal tipo di armonia selezionato. Per selezionare un tipo di armonia diverso, utilizzare il dial.



### 3 Per selezionare un tipo di armonia, utilizzare il dial.

Per informazioni sui tipi di armonia disponibili, fare riferimento all'elenco dei tipi di effetto a pagina 117. Provare a suonare la tastiera con la funzione di armonia. L'effetto e il funzionamento di ciascun tipo di armonia variano.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento alla seguente sezione "Modalità di esecuzione di ciascun tipo di armonia" e all'elenco dei tipi di effetto.



#### NOTA

- È possibile aggiungere le note di armonia soltanto alla voce principale, non a quelle Dual o Split.
- Quando è attivo l'accompagnamento automatico (l'indicatore ACMP ON è illuminato), i tasti a sinistra del punto di splittaggio della tastiera non producono alcuna nota di armonia.

#### ● Modalità di esecuzione di ciascun tipo di armonia

- Tipi di armonia da 01 a 05



Premere i tasti della mano destra mentre si eseguono gli accordi nell'intervallo di accompagnamento automatico della tastiera quando è attiva la funzione Accompagnamento automatico (pagina 34).

- Tipi di armonia da 06 a 12 (Trillo)



Tenere premuti due tasti.

- Tipi di armonia da 13 a 19 (Tremolo)



Continuare a tenere premuti i tasti.

- Tipi di armonia da 20 a 26 (Eco)



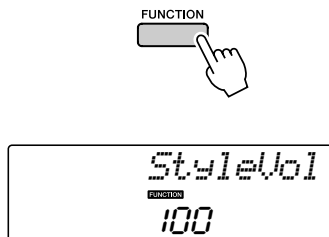
Continuare a tenere premuti i tasti.

Il valore del volume dell'armonia può essere regolato alla voce Impostazioni delle funzioni, pagina 69).

## Aggiunta del riverbero

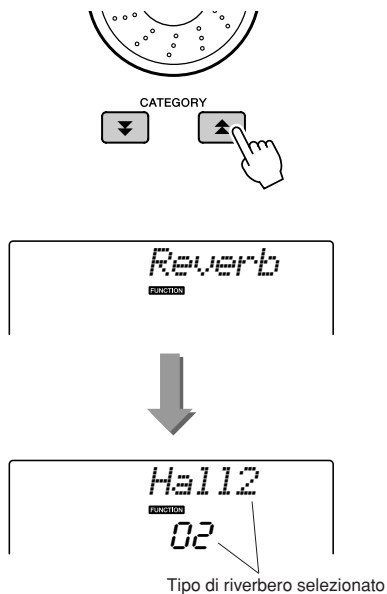
Il riverbero consente di ricreare l'atmosfera intensa tipica di una sala da concerto. Quando si seleziona uno stile o una song, viene automaticamente selezionato il tipo di riverbero ottimale per la voce utilizzata. Per selezionare un tipo di riverbero diverso, attenersi alla procedura descritta di seguito.

### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



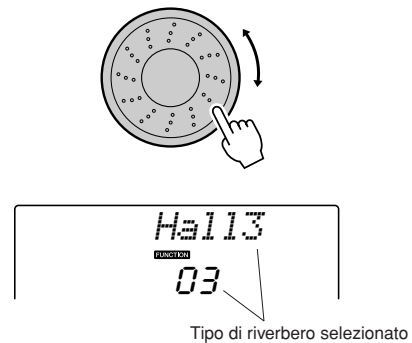
### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per scegliere il tipo di riverbero.

Per qualche secondo sul display compare l'indicazione "Reverb", seguita dal tipo di riverbero selezionato.



### 3 Per selezionare un tipo di riverbero utilizzare il dial.

Per apprezzare il suono del tipo di riverbero selezionato, suonare la tastiera.



Per informazioni sui tipi di riverbero disponibili, fare riferimento all'elenco dei tipi di effetto a pagina 117.

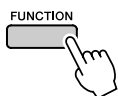
### ● Regolazione del livello di mandata per il riverbero

È possibile regolare singolarmente la quantità di riverbero da applicare alle voci di tipo main, dual e split (vedere pagina 84).

## Aggiunta di un chorus

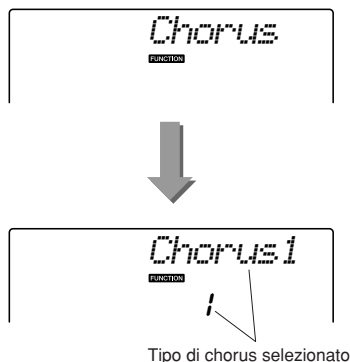
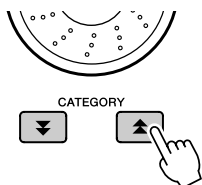
L'effetto chorus crea un suono corposo simile a quello di molte voci uguali riprodotte all'unisono. Quando si seleziona uno stile o una song, viene automaticamente selezionato il tipo di chorus ottimale per la voce utilizzata. Per selezionare un tipo di chorus diverso, attenersi alla procedura descritta di seguito.

### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



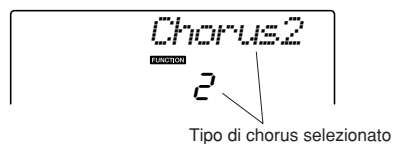
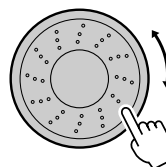
### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per scegliere il tipo di chorus.

Per qualche secondo sul display viene visualizzata l'indicazione "Chorus", seguita dal tipo di chorus selezionato.



### 3 Per selezionare un tipo di chorus, utilizzare il dial.

Per apprezzare il suono del tipo di chorus selezionato, suonare la tastiera.



Fare riferimento all'elenco dei tipi di effetti riportato a pagina 117 per informazioni sui tipi di chorus disponibili.

### ● Regolazione del livello di mandata per il chorus

È possibile regolare singolarmente la quantità di chorus da applicare alle voci di tipo main, dual e split (vedere pagina 84).

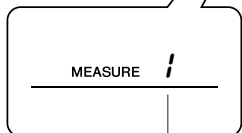
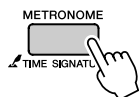
## Metronomo

Lo strumento dispone di un metronomo incorporato con tempo e indicazione regolabili. Può essere utilizzato per impostare il tempo più indicato.

### ■ Avvio del metronomo .....

Attivare il metronomo e avviarlo premendo il pulsante [METRONOME].

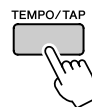
Per arrestare il metronomo premere nuovamente il pulsante [METRONOME].



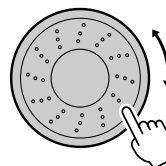
Indica il numero di beat nella misura

### ■ Regolazione del tempo del tempo del metronomo.....

**1** Premere il pulsante [TEMPO/TAP] per richiamare l'impostazione del tempo.



**2** Per selezionare un tempo da 11 a 280, utilizzare il dial.



## Impostazione del numero di beat per misura e della lunghezza di ciascun beat

In questo esempio viene impostata un'indicazione di tempo di 5/8.

- 1 Tenere premuto il pulsante [METRONOME] per qualche secondo e selezionare il numero di beat per misura per la funzione "TimesigN".**



- 2 Per selezionare il numero di beat per misura, utilizzare il dial.**

In corrispondenza del primo beat di ciascuna misura viene emesso un suono di campanello, mentre in corrispondenza di tutti gli altri viene emesso un ticchettio. Se si imposta il parametro su "00", tutti i beat, compreso il primo, emetteranno soltanto un clic.

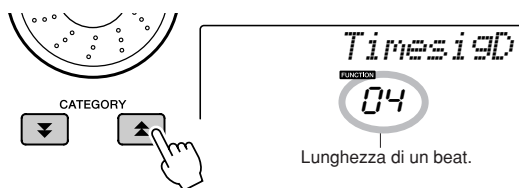
L'intervallo disponibile è compreso tra 0 e 60. Per questo esempio, selezionare 5.

### NOTA

- L'indicazione di tempo del metronomo viene sincronizzata con lo stile o la song in riproduzione, quindi i parametri non possono essere modificati durante l'esecuzione di uno stile o di una song.

- 3 Premere i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] il numero di volte necessario per selezionare la funzione della lunghezza di beat "TimesigD".**

Verrà visualizzata la lunghezza di beat selezionata.

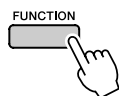


- 4 Per selezionare la lunghezza di un beat, utilizzare il dial.**

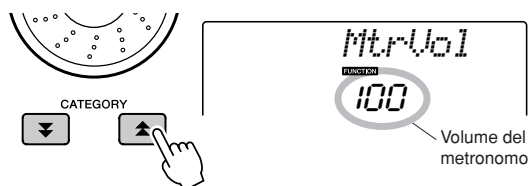
Selezionare la lunghezza desiderata per ogni beat: 2, 4, 8 o 16 (minima, semiminima, croma o semicroma). Ad esempio, selezionare 8.

## Regolazione del volume del metronomo

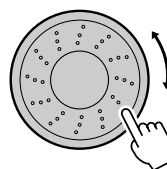
- 1 Premere il pulsante [FUNCTION].**



- 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare il volume del metronomo.**



- 3 Per impostare il volume del metronomo desiderato utilizzare il dial.**





## Avvio con battito

È possibile fare avviare il playback con un conteggio progressivo a qualunque tempo. A tale scopo, è sufficiente premere il pulsante [TEMPO/TAP] a qualunque tempo, quattro volte per le indicazioni in quarti e tre per le indicazioni in terzi: inizio in tal modo l'esecuzione dello stile o della song selezionata al tempo "battuto".



## Sensibilità della risposta al tocco

Quando la risposta al tocco è attivata, è possibile regolare la sensibilità della tastiera alle dinamiche in tre passaggi.

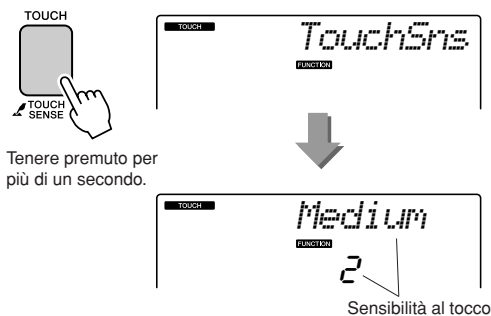
### 1 Premere il pulsante [TOUCH] per attivare la risposta al tocco.

Quando la risposta al tocco è attiva, sul display viene visualizzata l'icona corrispondente (pagina 59).



### 2 Tenere premuto il pulsante [TOUCH] per più di un secondo in modo che venga visualizzata la sensibilità al tocco.

Per qualche secondo sul display viene visualizzata l'indicazione "TouchSns", seguita dal tipo di sensibilità al tocco selezionato.



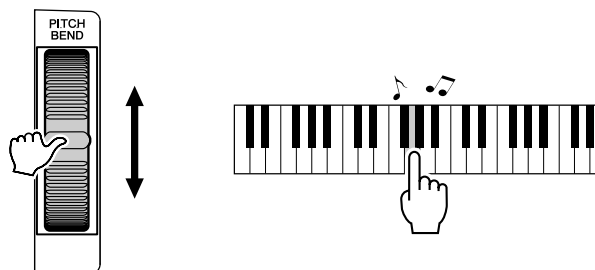
### 3 Per selezionare un'impostazione per la sensibilità al tocco tra 1 e 3, utilizzare il dial in risposta alle dinamiche applicate alla tastiera. Un valore più elevato produce variazioni di volume maggiori (più agevoli) in risposta alla dinamica della tastiera, quindi una maggiore sensibilità.

#### NOTA

- L'impostazione iniziale predefinita per la sensibilità al tocco è "2".

## Pitch Bend

È possibile utilizzare la rotella del pitch bend per aggiungere lievi variazioni di pitch alle note riprodotte con la tastiera. Ruotare la rotella verso l'alto per alzare il pitch, verso il basso per abbassarlo. Se si utilizza questa funzione con una voce di chitarra tipo "040 Overdriven", sarà possibile produrre effetti assolutamente realistici di note ottenute piegando le corde.

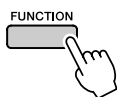


## Controlli del pitch

### ◆ Modifiche significative del pitch (trasposizione)

Il pitch complessivo dello strumento può essere spostato verso l'alto o verso il basso per un massimo di una ottava a incrementi di un semitono.

#### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



#### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare l'elemento Transpose.



#### 3 Per impostare il valore di trasposizione tra -12 e +12 in base alle proprie esigenze, utilizzare il dial.

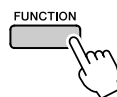
**NOTA**

• Non è possibile modificare il pitch delle voci del kit di batteria.

### ◆ Modifiche lievi del pitch (accordatura)

L'accordatura complessiva dello strumento può essere spostata verso l'alto o verso il basso di un massimo di 100 centesimi, a incrementi di un centesimo (100 centesimi = 1 semitono).

#### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



#### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare l'elemento Tuning.



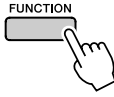
#### 3 Per impostare il valore di accordatura tra -100 e +100 in base alle proprie esigenze, utilizzare il dial.

**NOTA**

• Non è possibile modificare il pitch delle voci del kit di batteria.

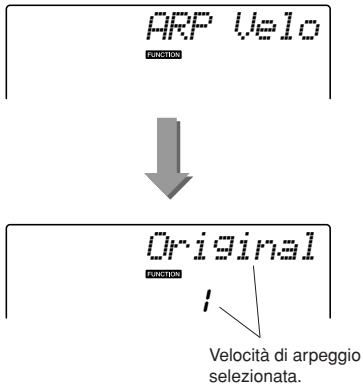
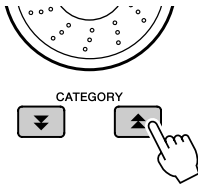
## Controllo del volume di arpeggio con le dinamiche applicate alla tastiera

**1** Premere il pulsante [FUNCTION].



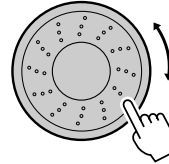
**2** Premere i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] il numero di volte necessario per selezionare la funzione "ARP Velo" della velocità di arpeggio.

Sul display verrà visualizzato per qualche secondo "ARP Velo", seguito dall'impostazione della velocità di arpeggio selezionata.



**3** Per selezionare "2 Thru", utilizzare il dial.

Quando si seleziona "1 Original", il volume di arpeggio resta invariato a prescindere dalle modifiche apportate alla velocità della tastiera.



## One Touch Setting

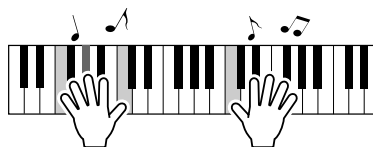
A volte la scelta della voce ideale per l'esecuzione di una song o di uno stile può disorientare. Con la funzione One Touch Setting è possibile selezionare automaticamente la voce più adatta allo stile o alla song selezionata. Per attivare tale funzione, è sufficiente selezionare la voce numero "000".

### 1 Selezionare la voce numero "000" (passaggi 1 e 2 a pagina 28).



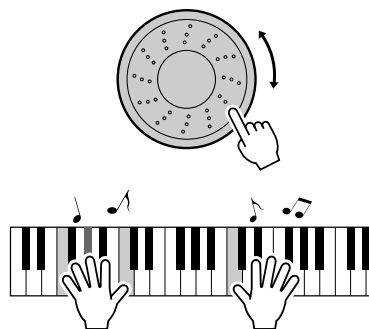
### 2 Selezionare e riprodurre una song qualsiasi (passaggi da 1 a 3 a pagina 39).

### 3 Suonare la tastiera e ricordare il suono della voce.



Se si è interrotta la riproduzione in un qualsiasi punto della procedura, premere il pulsante [▶/■] (START/STOP) per avviare di nuovo la riproduzione.

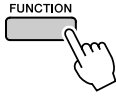
### 4 Per modificare le song, utilizzare il dial, quindi suonare la tastiera e ascoltare la voce.



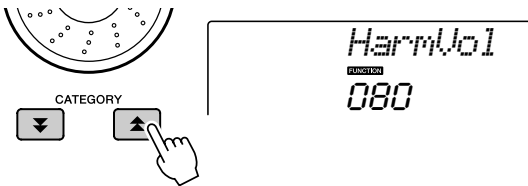
È probabile che venga riprodotta una voce diversa della tastiera rispetto a quella ascoltata al passaggio 3. Premere il pulsante [VOICE] dopo aver modificato le song per visualizzare il nome della voce corrente.

## Regolazione del volume dell'armonia

**1** Premere il pulsante [FUNCTION].



**2** Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare il volume dell'armonia.



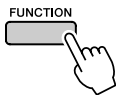
**3** Per impostare il volume dell'armonia tra 000 e 127, utilizzare il dial.

## Selezione di un'impostazione di EQ per ottenere il suono migliore

Sono disponibili cinque impostazioni diverse per l'equalizzatore (EQ) master, che consentono di ottenere il suono migliore durante l'ascolto mediante vari sistemi di riproduzione, tra cui altoparlanti interni dello strumento, cuffie o un sistema di altoparlanti esterno.

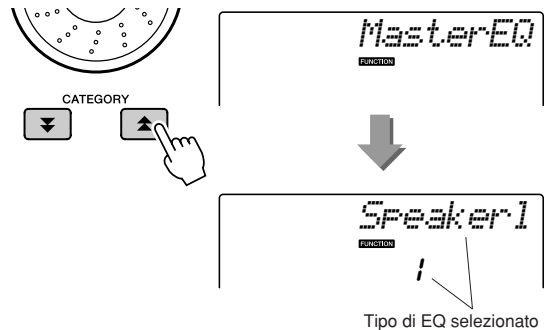
**1** Premere il pulsante [FUNCTION].

Sul display viene visualizzata la funzione selezionata.



**2** Premere i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] il numero di volte necessario per selezionare la funzione "MasterEQ" per il tipo di EQ master.

Sul display viene visualizzato per qualche secondo "MasterEQ", seguito dal tipo di EQ selezionato.



**3** Per selezionare l'EQ master desiderato, utilizzare il dial.

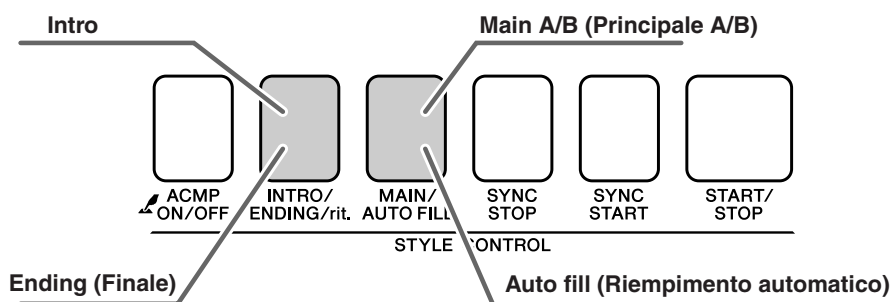
Sono disponibili cinque impostazioni: 1–5. Le impostazioni 1 e 2 sono ottime per l'ascolto con gli altoparlanti integrati dello strumento, l'impostazione 3 è per le cuffie e le impostazioni 4 e 5 sono ideali per l'ascolto con gli altoparlanti esterni.

L'utilizzo di base della funzione di stile (accompagnamento automatico) è descritto a pagina 33 della Guida rapida.

Di seguito sono descritti altri metodi per la riproduzione degli stili, la procedura di regolazione del volume dello stile, la modalità di riproduzione degli accordi mediante gli stili e altro ancora.

## Variazione dei pattern (Sezioni)

Nell'unità PSR-E413 sono integrate alcune "sezioni" di stile che consentono di variare l'arrangiamento dell'accompagnamento e di adattarlo alla song che si sta suonando.



### ● Sezione INTRO

Questa sezione viene utilizzata per l'inizio delle song. Al termine dell'esecuzione dell'introduzione, l'accompagnamento passa alla sezione Main. La lunghezza dell'introduzione (in misure) varia a seconda dello stile selezionato.

### ● Sezione MAIN

Questa sezione viene utilizzata per suonare la parte principale delle song. Essa esegue un pattern di accompagnamento principale e lo ripete indefinitamente finché non viene premuto il pulsante di un'altra sezione. Sono disponibili due variazioni del pattern base (A e B), e il playback dello stile cambia armonicamente in base agli accordi suonati con la mano sinistra.

### ● Sezione Fill-in

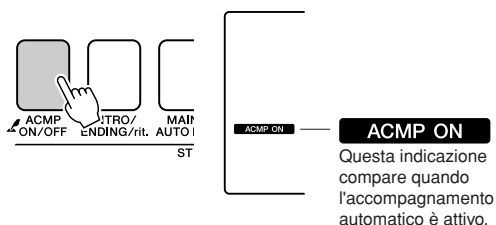
Questa sezione viene aggiunta automaticamente prima dei cambi di sezione A o B.

### ● Sezione ENDING

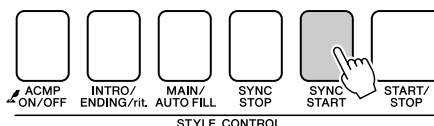
Questa sezione viene utilizzata per concludere le Song. Al termine del finale l'accompagnamento automatico si arresta automaticamente. La lunghezza del finale (in misure) varia a seconda dello stile selezionato.

**1** Premere il pulsante [STYLE] e selezionare uno stile.

**2** Premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per inserire l'accompagnamento automatico.



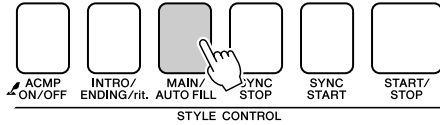
**3** Per attivare l'inizio sincronizzato, premere il pulsante [SYNC START].



### ● Inizio sincronizzato

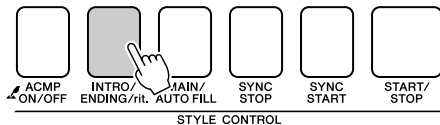
Quando è attiva la modalità standby dell'inizio sincronizzato, la riproduzione degli stili inizia non appena si suona un accordo nell'intervallo di accompagnamento della tastiera. La modalità standby dell'inizio sincronizzato può essere disattivata premendo di nuovo il pulsante [SYNC START].

#### 4 Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL].



Viene visualizzato il nome della sezione selezionata - MAIN A o MAIN B.

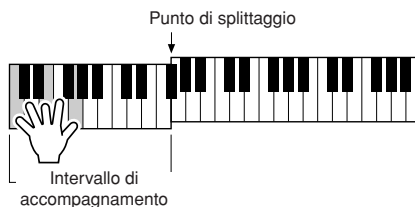
#### 5 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].



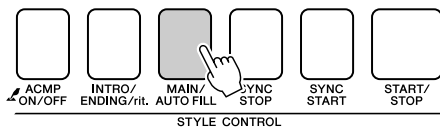
A questo punto è possibile suonare l'intro.

#### 6 L'introduzione dello stile selezionato inizia non appena si suona un accordo con la mano sinistra.

Per questo esempio suonate un accordo di DO maggiore (vedi sotto). Per informazioni sulla modalità di esecuzione degli accordi, vedere la voce "Esecuzione degli accordi dell'accompagnamento automatico" a pagina 38.

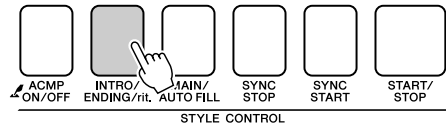


#### 7 Premere il pulsante [MAIN/AUTO FILL].



Una volta giunto al termine, il fill-in sfuma nella sezione principale A/B selezionata.

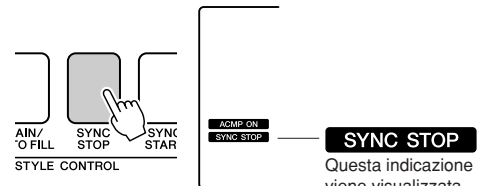
#### 8 Premere il pulsante [INTRO/ENDING/rit.].



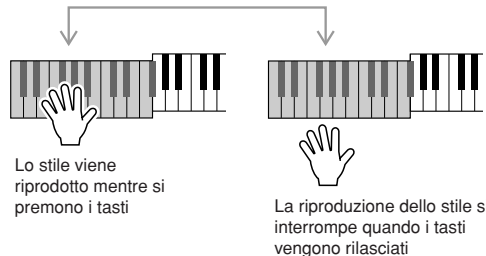
In questo modo si passa alla sezione ending. Al termine del finale l'accompagnamento automatico si arresta automaticamente. È inoltre possibile fare rallentare gradualmente il finale (ritardando) premendo nuovamente il pulsante [INTRO/ENDING/rit.] durante la riproduzione del finale.

#### ● Arresto sincronizzato

Quando si seleziona questa funzione, lo stile di accompagnamento viene riprodotto solo quando si suonano gli accordi dell'intervallo di accompagnamento della tastiera. La riproduzione dello stile si interrompe quando i tasti vengono rilasciati. Per attivare la funzione, premere il pulsante [SYNC STOP].



Questa indicazione viene visualizzata quando si attiva la funzione di arresto sincronizzato.



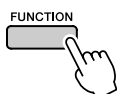
Lo stile viene riprodotto mentre si premono i tasti

La riproduzione dello stile si interrompe quando i tasti vengono rilasciati

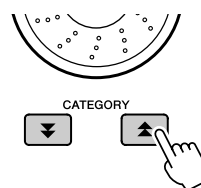
## Regolazione del volume dello stile

Premere il pulsante [STYLE] per attivare la funzione di stile.

### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare il volume dello stile.



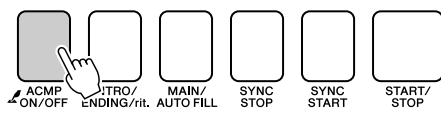
### 3 Per impostare il volume dello stile tra 000 e 127, utilizzare il dial.

## Impostazione del punto di splittaggio

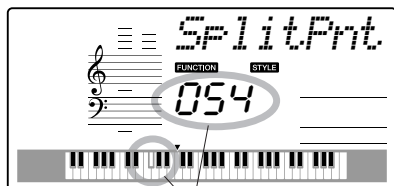
Il punto di splittaggio iniziale predefinito si trova in corrispondenza del tasto numero 54 (Fa#2), ma è possibile spostarlo in corrispondenza di un altro tasto attenendosi alla procedura riportata di seguito.

### 1 Premere il pulsante [STYLE].

### 2 Tenere premuto il pulsante [ACMP ON/OFF] per più di un secondo in modo che venga visualizzato il punto di splittaggio.



Tenere premuto per più di un secondo



Punto di splittaggio

### 3 Per impostare il punto di splittaggio su un tasto qualsiasi tra 000 e 127, utilizzare il dial.



#### NOTA

- Quando si cambia il punto di splittaggio, varia anche il punto di splittaggio dell'accompagnamento automatico.
- Non è possibile modificare il punto di splittaggio durante una funzione di lezione di song.

#### NOTA

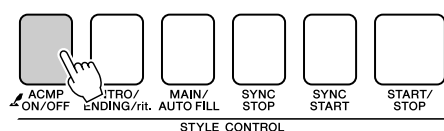
- È possibile inoltre accedere al punto di splittaggio premendo il pulsante [FUNCTION] e utilizzando i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per individuare l'elemento (pagina 83).



## Esecuzione di uno stile con accordi ma senza ritmo (arresto accompagnamento)

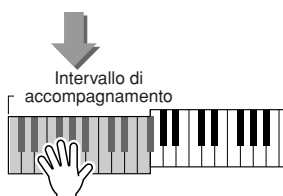
Quando è attivo l'accompagnamento automatico (con l'icona ACMP ON visualizzata) e la funzione di inizio sincronizzato è disattivata, è possibile suonare gli accordi nella sezione della tastiera per la mano sinistra (accompagnamento) con lo stile interrotto e sentire ugualmente gli accordi di accompagnamento. Si tratta della funzione di "arresto accompagnamento", che consente di utilizzare qualsiasi diteggiatura di accordi riconosciuta dallo strumento (pagina 38).

**Premere il pulsante [STYLE] per attivare la funzione di stile, quindi premere il pulsante [ACMP ON/OFF] per attivare l'accompagnamento automatico.**



**ACMP ON**

Questa indicazione compare quando è attivo l'accompagnamento automatico.



## Caricamento dei file di stile

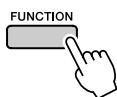
Lo strumento è dotato di 165 stili interni, ma è possibile caricare altri stili nello stile numero 166, come quelli contenuti nel CD-ROM o reperibili su Internet (solo gli stili con suffisso ".sty"), per utilizzarli quindi allo stesso modo degli stili interni.

Per utilizzare la funzione di caricamento dei file di stile, è necessario aver già trasferito il file dal computer allo strumento. La procedura per il trasferimento dei file da un computer allo strumento è descritta a pagina 90 ("Trasferimento di dati tra il computer e lo strumento").

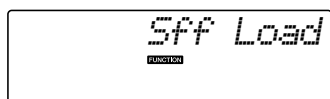
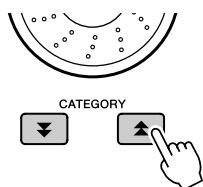
Con la procedura descritta di seguito si carica un file di stile che è stato già trasferito da un computer allo strumento al numero di stile 166.

### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].

Sul display viene visualizzata la funzione selezionata.



### 2 Premere i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] il numero di volte necessario per selezionare la funzione di caricamento "Sff Load" per il file di stile.

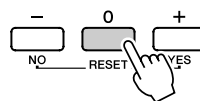


Dopo circa 2 secondi, sul display viene visualizzato il nome di un file di stile che è possibile caricare.

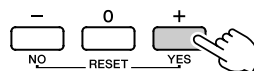
Se nello strumento sono stati trasferiti diversi file di stile caricabili, sarà possibile utilizzare il dial o i pulsanti [+] e [-] per selezionare gli altri file in sequenza.

### 3 Eseguire l'operazione di caricamento.

Con il nome del file di stile da caricare visualizzato sul display, premere il pulsante del numero [0].



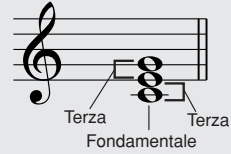
### 4 Viene visualizzato un messaggio di conferma dell'operazione di caricamento. Per caricare il file, premere il pulsante [+ / YES] (+/Sì).



## Nozioni di base sugli accordi

Due o più note suonate insieme formano un "accordo".

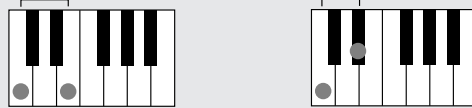
Il tipo di accordo di base è la "triade" costituita da tre note: la fondamentale, la terza e la quinta della scala corrispondente. Ad esempio, una triade in Do maggiore è costituita dalle note Do (fondamentale), Mi (terza nota della scala in Do maggiore) e Sol (quinta nota della scala in Do maggiore).



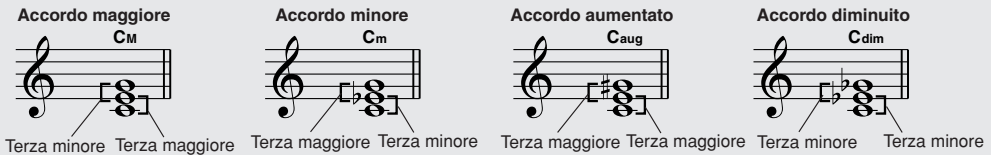
Nella triade in Do maggiore riportata sopra, la nota più bassa è quella "fondamentale" dell'accordo, ovvero la "posizione fondamentale"; l'utilizzo di altre note dell'accordo per la nota più bassa comporta "inversioni". La nota fondamentale è il suono centrale dell'accordo, che sostiene e ancora le altre note dell'accordo.

La distanza (intervallo) tra le note adiacenti di una triade in posizione fondamentale è di una terza maggiore o minore.

Terza maggiore - quattro mezzi passi (semitoni)      Terza minore - tre mezzi passi (semitoni)



L'intervallo più breve nella triade in posizione fondamentale (tra la fondamentale e la terza) determina se la triade è un accordo maggiore o minore; è possibile inoltre spostare la nota più alta verso il basso o verso l'alto di un semitono per creare due accordi aggiuntivi, come indicato di seguito.



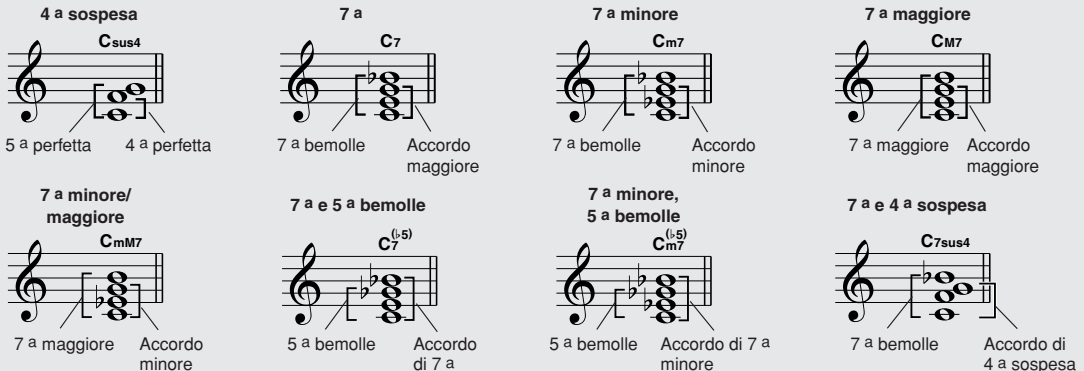
Le caratteristiche di base del suono dell'accordo restano inalterate anche se si modifica l'ordine delle note per creare inversioni diverse. È possibile collegare gradualmente accordi successivi in una progressione di accordi scegliendo, ad esempio, le inversioni appropriate o la "disposizione delle voci" nell'accordo.

### ● Lettura dei nomi degli accordi

Con i nomi degli accordi è possibile apprendere tutte le informazioni necessarie su un accordo, tranne l'inversione o la disposizione delle voci. I nomi degli accordi contengono informazioni sul tipo di fondamentale di un accordo, se si tratta di un accordo maggiore, minore o diminuito, se richiede una settima maggiore o bemolle, il tipo di alterazioni o tensioni utilizzate, tutto all'istante.



### ● Alcuni tipi di accordi (solo alcuni dei tipi di accordi "standard" riconosciuti dall'unità PSR-E413).



## ■ Accordi standard riconosciuti .....

Tutti gli accordi riportati nel grafico sono accordi con "fondamentale in Do".

Nome dell'accordo / [Abbreviazione]	Disposizione delle voci normale	Accordo (Do)	Display
Maggiore [M]	1 - 3 - 5	C	C
Aggiunta di una nona [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C <sup>(9)</sup>	C(9)
Sesta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C <sub>6</sub>	C6
Sesta e nona [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C <sub>6</sub> <sup>(9)</sup>	C6(9) *
Settima maggiore [M7]	1 - 3 - (5) - 7 or 1 - (3) - 5 - 7	C <sub>M7</sub>	CM7
Settima maggiore e nona [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(9)</sup>	CM7(9) *
Settima maggiore con aggiunta di un'undicesima diesis [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 oppure 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(#11)</sup>	CM7(#11) *
Quinta bemolle [(b5)]	1 - 3 - b5	C <sup>(b5)</sup>	Cb5 *
Settima maggiore e quinta bemolle [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	C <sub>M7</sub> <sup>(b5)</sup>	CM7b5 *
Quarta sospesa [sus4]	1 - 4 - 5	C <sub>sus4</sub>	Csus4
Aumentato [aug]	1 - 3 - #5	C <sub>aug</sub>	Caug
Settima maggiore aumentata [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	C <sub>M7aug</sub>	CM7aug *
Minore [m]	1 - b3 - 5	C <sub>m</sub>	Cm
Minore con aggiunta di una nona [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C <sub>m</sub> <sup>(9)</sup>	Cm(9)
Sesta minore [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C <sub>m6</sub>	Cm6
Settima minore [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub>	Cm7
Settima minore e nona [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(9)</sup>	Cm7(9)
Settima minore con aggiunta di un'undicesima [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C <sub>m7</sub> <sup>(11)</sup>	Cm7(11) *
Settima maggiore minore [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub>	CmM7
Settima maggiore minore e nona [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(9)</sup>	CmM7(9) *
Settima minore e quinta bemolle [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C <sub>m7</sub> <sup>(b5)</sup>	Cm7b5
Settima maggiore minore e quinta bemolle [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C <sub>mM7</sub> <sup>(b5)</sup>	CmM7b5 *
Diminuito [dim]	1 - b3 - b5	C <sub>dim</sub>	Cdim
Settima diminuita [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C <sub>dim7</sub>	Cdim7
Settima [7]	1 - 3 - (5) - b7 oppure 1 - (3) - 5 - b7	C <sub>7</sub>	C7
Settima con nona bemolle [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b9)</sup>	C7(b9)
Settima con aggiunta di tredicesima bemolle [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(b13)</sup>	C7(b13)
Settima e nona [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(9)</sup>	C7(9)
Settima con aggiunta di un'undicesima diesis [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 oppure 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#11)</sup>	C7(#11)
Settima con aggiunta di tredicesima [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C <sub>7</sub> <sup>(13)</sup>	C7(13)
Settima con nona diesis [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C <sub>7</sub> <sup>(#9)</sup>	C7(#9)
Settima con quinta bemolle [7(b5)]	1 - 3 - b5 - b7	C <sub>7b5</sub>	C7b5 *
Settima aumentata [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C <sub>7aug</sub>	C7aug
Settima con quarta sospesa [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C <sub>7sus4</sub>	C7sus4
Seconda sospesa [sus2]	1 - 2 - 5	C <sub>sus2</sub>	C *

\* Accordi non indicati nella funzione Dictionary (Dizionario).

### NOTA

- Le note tra parentesi possono venire omesse.
- Premendo i tasti di due fondamentali uguali nelle ottave adiacenti si genera un accompagnamento basato soltanto sulla fondamentale.
- Le quinte perfette (1+5) producono un accompagnamento basato soltanto sulla fondamentale e sulla quinta, utilizzabile sia con gli accordi maggiori, sia con quelli minori.
- Le diteggiature degli accordi elencati sono nella posizione della "fondamentale", ma è possibile utilizzare altre inversioni, con le seguenti eccezioni: m7, m7b5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7b5, 6(9), sus2.

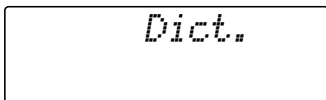
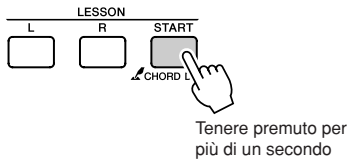
### NOTA

- L'inversione degli accordi 7sus4 e m7(11) non viene riconosciuta se si omettono le note indicate tra parentesi.
- A volte l'accompagnamento automatico non varia quando si suonano in sequenza accordi collegati (ad esempio alcuni accordi minori seguiti dalla settima minore).
- Le diteggiature a due note producono accordi basati su quelli immediatamente antecedenti nell'ordine di esecuzione.

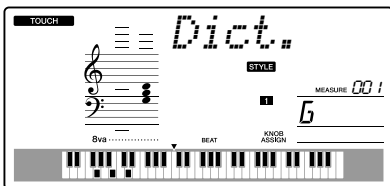
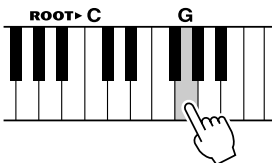
## Ricerca degli accordi mediante il dizionario

La funzione Dictionary è sostanzialmente un "dizionario degli accordi" incorporato in cui vengono mostrate le singole note degli accordi. È ideale quando si conosce il nome di un accordo e si desidera imparare rapidamente a suonarlo.

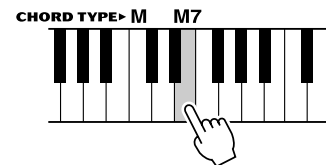
### 1 Tenere premuto il pulsante LESSON [START] per più di un secondo.



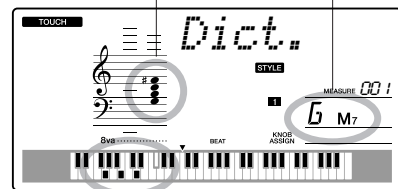
### 2 A titolo di esempio, verrà illustrato come suonare un accordo di GM7 (Sol maggiore settima). Premere il tasto "G" (Sol) nella sezione della tastiera contraddistinta dalla scritta "ROOT" (Fondamentale) (la nota non viene emessa). La fondamentale impostata è indicata sul display.



### 3 Premere il tasto "M7" (settima maggiore) nella sezione della tastiera contraddistinta dalla scritta "CHORD TYPE" (TIPO DI ACCORDO) (la nota non viene emessa). Le note da suonare per eseguire l'accordo specificato (tramite fondamentale e tipo di accordo) sono indicate sul display, sia sotto forma di notazione, sia nel diagramma della tastiera.



Notazione dell'accordo Nome dell'accordo (fondamentale e tipo)



Single note dell'accordo (tastiera)

Per richiamare le possibili inversioni dell'accordo, premere i pulsanti [+]/[-].

#### NOTA

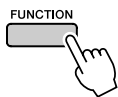
- Informazioni sugli accordi maggiori: Gli accordi maggiori semplici vengono di solito indicati soltanto con il nome della fondamentale. Ad esempio, l'indicazione "C" fa riferimento all'accordo di Do maggiore. Quando però si intende specificare accordi maggiori, selezionare "M" (maggiore) dopo aver scelto la fondamentale.

### 4 Provare a suonare un accordo nella sezione di accompagnamento automatico della tastiera, verificando le indicazioni visualizzate sul display. Quando l'accordo viene eseguito in modo corretto, risuona un campanello e il nome visualizzato sul display lampeggia.

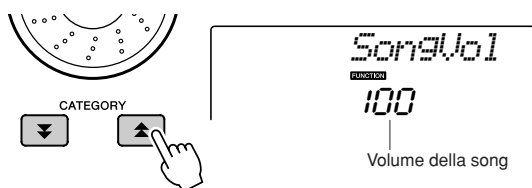
# Impostazioni delle song

## Volume song

**1** Premere il pulsante [FUNCTION].



**2** Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare il volume della song.



**3** Per impostare il volume della song tra 000 e 127, utilizzare il dial.

**NOTA**

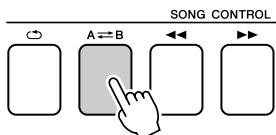
- È possibile regolare il volume della song mentre è selezionata una song.

## A-B Repeat (Ripetizione da A a B)

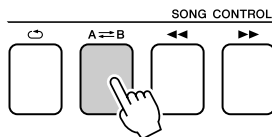
È possibile specificare una sezione di una song, in cui "A" è il punto iniziale e "B" quello finale della riproduzione ripetuta.



**1** Eseguire la song (pagina 39) e premere il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) all'inizio della sezione che si desidera ripetere (punto "A").



**2** Premere nuovamente il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) alla fine della sezione che si desidera ripetere (punto "B").



**3** La sezione A-B della song indicata viene eseguita ripetutamente.

Per arrestare la riproduzione ripetuta, premere in qualsiasi momento il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT).

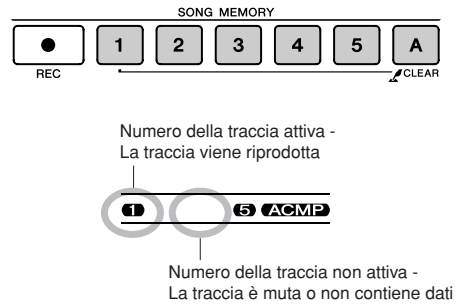
**NOTA**

- I punti di inizio e fine della ripetizione possono essere specificati in incrementi di una misura.
- Il numero della misura corrente viene visualizzato sul display durante la riproduzione.
- Se si desidera impostare come punto "A" l'inizio della song, premere il pulsante [A⇌B] (A-B REPEAT) prima di avviarne la riproduzione.

## Esclusione di parti indipendenti di una song

Ciascuna "traccia" di una song riproduce una parte diversa della song, melodia, percussioni, accompagnamento e così via. È possibile escludere tracce singole e riprodurre la parte esclusa sulla tastiera o semplicemente escludere tracce diverse da quelle che si desidera ascoltare.

Per escludere una traccia, premere il pulsante appropriato (TRACK [1]–[5], [A]). Premere di nuovo lo stesso pulsante per disattivare l'esclusione delle tracce.



## Modifica della voce della melodia

Come voce della melodia di una song è possibile scegliere qualunque altra voce si desideri.

**NOTA**

• Non è possibile cambiare la voce della melodia delle song dell'utente.

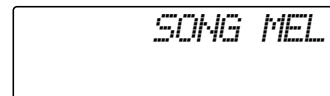
**1** Selezionare la song desiderata e riprodurla.

**2** Per selezionare la voce da ascoltare, ruotare il dial dopo aver premuto il pulsante [VOICE].

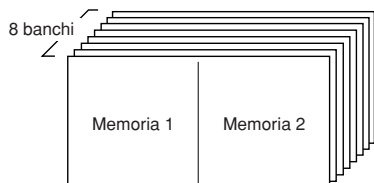


**3** Tenere premuto il pulsante [VOICE] per più di un secondo.

Sul display viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "SONG MELODY VOICE" (Voce melodia song), per indicare che la voce selezionata al passaggio 2 ha sostituito quella originale della melodia della song.



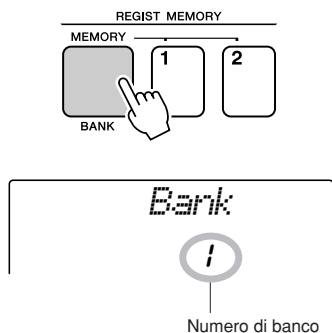
Lo strumento è dotato di una funzione relativa alla memoria di registrazione che consente di salvare le impostazioni preferite per richiamarle facilmente secondo necessità. È possibile salvare fino a 16 impostazioni complete (8 banchi di due impostazioni ciascuno).



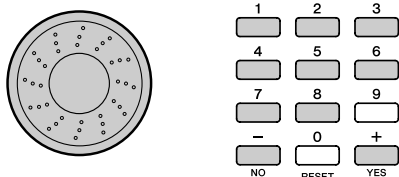
È possibile memorizzare fino a 16 preset (otto banchi da due ciascuno).

## Salvataggio nella memoria di registrazione

- 1 Impostare i controlli del pannello secondo le proprie esigenze: selezionare una voce, uno stile di accompagnamento e così via.
- 2 Premere il pulsante [MEMORY/BANK]. Quando il pulsante viene rilasciato, sul display viene visualizzato un numero di banco.



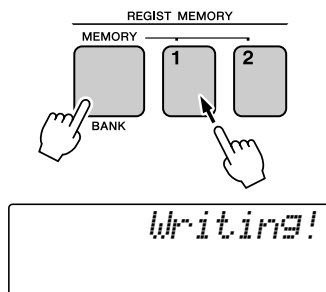
- 3 Per selezionare un numero di banco da 1 a 8, utilizzare il dial o i pulsanti numero [1]-[8].



**NOTA**

• Non è possibile salvare dati nella memoria di registrazione durante la riproduzione di una song.

- 4 Premere il pulsante REGIST MEMORY [1] o [2] mantenendo premuto il pulsante [MEMORY/BANK] per memorizzare le impostazioni di pannello correnti nella memoria di registrazione specificata.



**NOTA**

• Se si seleziona un numero della memoria di registrazione che contiene già dei dati, i dati precedenti verranno cancellati e sostituiti dai dati nuovi.

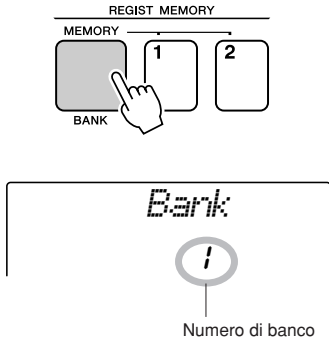
**ATTENZIONE**

• Non spegnere l'alimentazione durante il salvataggio delle impostazioni nella memoria di registrazione: i dati potrebbero essere danneggiati o andare persi.

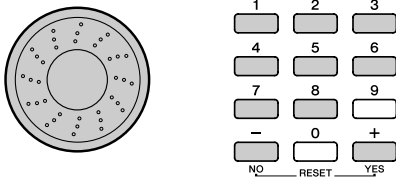


## Richiamo di una memoria di registrazione

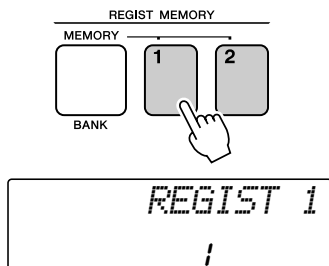
- 1** Premere il pulsante [MEMORY/BANK]. Quando il pulsante viene rilasciato, sul display viene visualizzato un numero di banco.



- 2** Per selezionare il banco da richiamare, utilizzare il dial o i pulsanti numero [1]-[8].



- 3** Premere il pulsante REGIST MEMORY, [1] o [2], che contiene le impostazioni da richiamare. Per alcuni secondi sul display viene visualizzato il numero richiamato di REGIST MEMORY. I controlli del pannello vengono subito impostati di conseguenza.



- **Impostazioni che è possibile salvare nella memoria di registrazione**
- **Impostazioni di stile\***  
Numero di stile, accompagnamento automatico ON/OFF, punto di splittaggio, impostazioni di stile (Main A/B), volume stile, tempo
- **Impostazioni di voce**  
Impostazione voce principale (numero voce, volume, ottava, pan, livello di mandata riverbero, tempo di attacco, tempo di rilascio, taglio del filtro, risonanza del filtro, livello di mandata accordo), impostazioni voce dual. (Dual ON/OFF, numero di voce, volume, ottava, pan, mandata riverbero, livello mandata chorus, attack time, tempo di rilascio, taglio filtro, risonanza filtro), impostazioni voce di splittaggio (Split ON/OFF, numero di voce, volume, ottava, pan, mandata riverbero, livello mandata chorus)
- **Impostazioni di effetto**  
Tipo riverbero, tipo accordo
- **Impostazioni di arpeggio**  
Tipo arpeggio, Arpeggio ON/OFF
- **Impostazioni di armonia**  
Harmony ON/OFF, tipo armonia, volume armonia
- **Altre impostazioni**  
Trasposizione, gamma del pitch bend, assegnazione knob

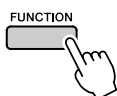
\* Le impostazioni di stile non sono disponibili per la memoria di registrazione durante l'utilizzo delle funzioni della song.

# Impostazione della modalità sospensione

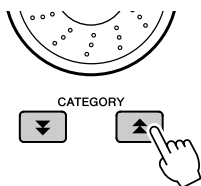
Lo strumento dispone di una funzione per la modalità sospensione che consente di passare automaticamente alla modalità "sleep" a basso consumo se non utilizzato per un determinato periodo di tempo. In questa modalità tutti gli indicatori del pannello e la retroilluminazione del display sono spenti in modo da preservare energia.

Tale funzione è inizialmente disattivata (OFF) per impostazione predefinita.

## 1 Premere il pulsante [FUNCTION].

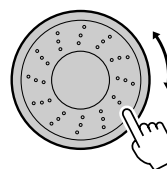


## 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare SLEEP.



## 3 Ruotare il dial per impostare il tempo desiderato fino all'avvio della modalità sospensione (da 3 a 20 minuti).

È possibile impostare il tempo in incrementi di un minuto. Selezionare OFF per disattivare la modalità sospensione (lo strumento non passerà a "sleep"). Lo strumento esce dalla modalità sospensione non appena si utilizza un controllo del pannello, si preme un tasto o si riceve un comando MIDI.



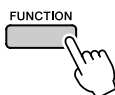
Le "funzioni" consentono di accedere a una gamma di parametri dettagliati dello strumento per accordare, impostare il punto di splittaggio e regolare le voci e gli effetti. Leggere l'elenco delle funzioni che inizia alla pagina accanto.

Quando si individua una funzione da impostare, selezionare il nome visualizzato della funzione, indicato a destra del nome di funzione nell'elenco, e regolarlo in base alle esigenze.

## Selezione e impostazione delle funzioni

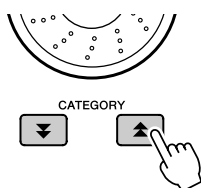
**1** Trovare la funzione che si desidera impostare nell'elenco che inizia a pagina 84.

**2** Premere il pulsante [FUNCTION].



**3** Selezionare una funzione.

Premere i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] il numero di volte necessario fino a quando sul display non viene visualizzato il nome della funzione.

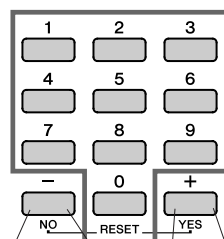
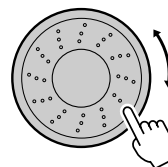


La funzione selezionata.

**4** Per impostare la funzione selezionata secondo le esigenze, utilizzare il dial, i pulsanti [+] e [-] o i pulsanti numero [0]-[9].

I pulsanti [+] e [-] si utilizzano per effettuare le impostazioni di tipo ON/OFF: [+] = ON, [-] = OFF.

In alcuni casi con il pulsante [+] si avvia l'esecuzione della funzione selezionata e con il pulsante [-] si annulla la selezione.



Voce numerica diretta.

- Valore di decremento per 1.
- OFF
- Annulla

- Valore di incremento per 1.
- ON
- Esegui

Premere contemporaneamente per richiamare l'impostazione predefinita.

Alcune impostazioni delle funzioni vengono salvate nella memoria non appena modificate. Per le informazioni sulle impostazioni delle funzioni memorizzate nello strumento, vedere a pagina 56 "Parametri di backup". Per ripristinare tutte le impostazioni predefinite, seguire la procedura "Eliminazione di backup" descritta nella sezione "Inizializzazione" a pagina 56.

● **Elenco delle impostazioni delle funzioni**

Impostazione	Titolo elemento	Intervallo/ impostazioni	Descrizione
Style Volume (Volume dello stile)	<i>StyleVol</i>	000–127	Definisce il volume dello stile.
Song Volume (Volume della song)	<i>SongVol</i>	000–127	Definisce il volume della song.
Transpose (Trasposizione)	<i>Transpos</i>	-12–12	Definisce il pitch dello strumento in incrementi di un semitono.
Tuning (Accordatura)	<i>Tuning</i>	-100–100	Imposta il pitch del suono dello strumento in incrementi di 1 centesimo.
Pitch Bend Range (Gamma del pitch bend)	<i>PBRange</i>	01–12	Imposta la gamma del pitch bend in incrementi di un semitono.
Split Point (Punto di splittaggio)	<i>SplitPnt</i>	000–127 (C-2–G8)	Definisce il tasto più alto della voce Split e imposta il "punto di splittaggio", vale a dire il tasto che separa la voce Split (inferiore) da quella principale (superiore). L'impostazione del punto di splittaggio e quella del punto di splittaggio di accompagnamento vengono effettuate automaticamente in modo da risultare coincidenti.
Touch Sensitivity (Sensibilità al tocco)	<i>TouchSns</i>	1(Soft), 2(Medium), 3(Hard)	Quando la funzione Touch Response è attiva, definisce la relativa sensibilità.
Main Voice Volume (Volume della voce principale)	<i>M.Volume</i>	000–127	Definisce il volume della voce principale.
Main Voice Octave (Ottava della voce principale)	<i>M.Octave</i>	-2+2	Definisce l'intervallo di ottave della voce principale.
Main Voice Pan (Pan della voce principale)	<i>M.Pan</i>	000 (left)–64 (center)–127 (right)	Definisce la posizione pan della voce principale nell'immagine stereo. Il valore "0" produce il suono completamente spostato verso sinistra; il valore "127" produce il suono completamente spostato verso destra.
Main Voice Reverb Level (Livello riverbero della voce principale)	<i>M.Reverb</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce principale inviata all'effetto riverbero.
Main Voice Chorus Level (Livello chorus della voce principale)	<i>M.Chorus</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce principale inviata all'effetto chorus.
Main Voice Attack Time (Tempo di attacco della voce principale)	<i>M.Attack</i>	000–127	Imposta il tempo di attacco della voce principale.
Main Voice Release Time (Tempo di rilascio della voce principale)	<i>M.Releas</i>	000–127	Imposta il tempo di rilascio della voce principale.
Main Voice Filter Cutoff (Taglio del filtro della voce principale)	<i>M.Cutoff</i>	000–127	Imposta la frequenza di taglio del filtro della voce principale.
Main Voice Filter Resonance (Risonanza del filtro della voce principale)	<i>M.Reso.</i>	000–127	Imposta la risonanza del filtro della voce principale.
Dual Voice (Voce dual)	<i>D.Voice</i>	001–509	Seleziona la voce dual.
Dual Voice Volume (Volume della voce dual)	<i>D.Volume</i>	000–127	Definisce il volume della voce dual.
Dual Voice Octave (Ottava della voce dual)	<i>D.Octave</i>	-2+2	Definisce l'intervallo di ottave della voce dual.
Dual Voice Pan (Pan della voce dual)	<i>D.Pan</i>	000 (left)–64 (center)–127 (right)	Definisce la posizione pan della voce dual nell'immagine stereo. Il valore "0" produce il suono completamente spostato verso sinistra; il valore "127" produce il suono completamente spostato verso destra.
Dual Voice Reverb Level (Livello riverbero della voce dual)	<i>D.Reverb</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce dual inviata all'effetto riverbero.
Dual Voice Chorus Level (Livello chorus della voce dual)	<i>D.Chorus</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce dual inviata all'effetto chorus.
Dual Voice Attack Time (Tempo di attacco della voce dual)	<i>D.Attack</i>	000–127	Imposta il tempo di attacco della voce dual.
Dual Voice Release Time (Tempo di rilascio della voce dual)	<i>D.Releas</i>	000–127	Imposta il tempo di rilascio della voce dual.
Dual Voice Filter Cutoff (Taglio del filtro della voce dual)	<i>D.Cutoff</i>	000–127	Imposta la frequenza di taglio del filtro della voce dual.
Dual Voice Filter Resonance (Risonanza del filtro della voce dual)	<i>D.Reso.</i>	000–127	Imposta la risonanza del filtro della voce dual.
Split Voice (Voce split)	<i>S.Voice</i>	001–509	Seleziona la voce split.
Split Voice Volume (Volume della voce split)	<i>S.Volume</i>	000–127	Definisce il volume della voce split.

Impostazione	Titolo elemento	Intervallo/ impostazioni	Descrizione
Split Voice Octave (Ottava della voce split)	<i>S. Octave</i>	-2+2	Definisce l'intervallo di ottave della voce split.
Split Voice Pan (Pan della voce split)	<i>S. Pan</i>	000 (left)–64 (center)–127 (right)	Definisce la posizione pan della voce split nell'immagine stereo. Il valore "0" produce il suono completamente spostato verso sinistra; il valore "127" produce il suono completamente spostato verso destra.
Split Voice Reverb Level (Livello riverbero della voce split)	<i>S. Reverb</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce split inviata all'effetto riverbero.
Split Voice Chorus Level (Livello chorus della voce split)	<i>S. Chorus</i>	000–127	Definisce la frazione del segnale della voce split inviata all'effetto chorus.
Reverb Type (Tipo di riverbero)	<i>Reverb</i>	01–10	Definisce il tipo di riverbero, compresa l'opzione off (disattivato, 10) Vedere l'elenco a pagina 111.
Chorus Type (Tipo di chorus)	<i>Chorus</i>	01–05	Definisce il tipo di chorus, compresa l'opzione off (disattivato, 05). Vedere l'elenco a pagina 111.
Master EQ Type (Tipo di EQ master)	<i>MasterEQ</i>	Speaker1, Speaker2, Headphone, Line Out1, Line Out2	Imposta l'equalizzatore applicato all'uscita dell'altoparlante per un suono perfetto in diverse situazioni di ascolto.
Harmony Type	<i>HarmType</i>	01–26	Definisce il tipo di armonia. Vedere l'elenco a pagina 111.
Harmony Volume	<i>HarmVol</i>	000–127	Definisce il volume dell'effetto volume armonia.
Arpeggio Type (Tipo di arpeggio)	<i>ARP Type</i>	01–100	Definisce il tipo di arpeggio Vedere l'elenco a pagina 14.
Arpeggio Velocity (Velocità di arpeggio)	<i>ARP Velo</i>	1 (Original), 2 (Thru)	Imposta la velocità per la riproduzione dell'arpeggio.
Style File Load (Caricamento del file di stile)	<i>Stff Load</i>	001–nnn	Consente di caricare un file di stile.
PC Mode (Modo PC)	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	Ottimizza le impostazioni MIDI quando si collega lo strumento a un computer (pagina 89).
Local On/Off (Attivazione/disattivazione locale)	<i>Local</i>	ON/OFF	Attiva (ON) o disattiva (OFF) il controllo del generatore di suoni interno con la tastiera (pagina 88).
External Clock (Clock esterno)	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	Definisce la sincronizzazione dello strumento sul clock interno (OFF) o su un clock esterno (ON) (pagina 88).
Keyboard Out (Uscita tastiera)	<i>KbdOut</i>	ON/OFF	Definisce se i dati di performance della tastiera dello strumento vengono trasmessi (ON) o meno (OFF).
Style Out (Uscita stile)	<i>StyleOut</i>	ON/OFF	Definisce la trasmissione (ON) o meno (OFF) dei dati di stile tramite USB durante la riproduzione.
Song Out (Uscita song)	<i>SongOut</i>	ON/OFF	Determina la trasmissione (ON) o meno (OFF) della song utente tramite USB durante la riproduzione.
Initial Send (Invio iniziale)	<i>InitSend</i>	YES/NO	Invia i dati delle impostazioni del pannello a un computer. Premere [+] per inviare oppure [-] per annullare.
Time Signature Numerator (Numeratore dell'indicazione tempo)	<i>Timesign</i>	00–60	Definisce l'indicazione del tempo da parte del metronomo.
Time Signature Denominator (Denominatore dell'indicazione tempo)	<i>TimesignD</i>	Half note, Quarter note, Eighth note, Sixteenth note	Imposta la lunghezza di ciascun beat del metronomo.
Metronome Volume (Volume del metronomo)	<i>MtrVol</i>	000–127	Definisce il volume del metronomo.
Lesson Track (R) (Traccia di lezione, destra)	<i>R-Part</i>	GuideTrack 1–16	Definisce il numero della traccia guida per la lezione per la mano destra. L'impostazione è efficace solo per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer.
Lesson Track (L) (Traccia di lezione, sinistra)	<i>L-Part</i>	GuideTrack 1–16	Definisce il numero della traccia guida per la lezione per la mano sinistra. L'impostazione è efficace solo per le song nel formato 0 SMF trasferite da un computer.
Grade (Valutazione)	<i>Grade</i>	ON/OFF	Definisce dello stato attivo o disattivo della funzione di voto.
Demo Cancel (Annullamento demo)	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	Definisce l'abilitazione o meno della funzione Demo Cancel. Quando si seleziona l'opzione ON, la demo song non viene eseguita anche se si preme il pulsante [DEMO/PC].
Sleep (Modalità sospensione)	<i>Sleep</i>	3–20, OFF	Imposta la quantità di tempo prima che lo strumento passi alla modalità sospensione.

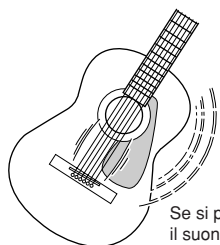
\* È possibile riportare tutte queste impostazioni ai valori predefiniti iniziali premendo contemporaneamente i pulsanti [+] e [-]. Fa eccezione solo l'invio iniziale, perché si tratta di un'operazione e non di un'impostazione.

Quasi tutti gli strumenti musicali elettronici prodotti oggi, in particolare sintetizzatori, sequencer e dispositivi per la musica computerizzata, utilizzano il formato MIDI. Il MIDI è un formato standard mondiale grazie al quale questi dispositivi possono inviare e ricevere dati di performance e impostazioni. Questo strumento consente di salvare o inviare performance della tastiera come dati MIDI, song, stili e impostazioni del pannello. Il contenuto potenziale del formato MIDI per le performance dal vivo e la creazione e produzione di musica è enorme ed è possibile sfruttarlo solo collegando lo strumento a un computer e trasmettendo i dati MIDI. In questa sezione sono descritte le informazioni di base per il formato MIDI e le funzioni MIDI specifiche fornite dallo strumento.

## Che cos'è MIDI?

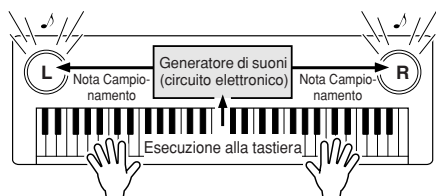
Non è la prima volta che si parla di "strumento acustico" e "strumento digitale". Oggigiorno sono le due principali categorie di strumenti. Come rappresentanti degli strumenti acustici, prendiamo ad esempio un pianoforte a coda e una chitarra classica. Si tratta di strumenti di facile comprensione. Nel pianoforte, si preme un tasto e un martelletto all'interno percuote alcune corde che producono il suono di una nota. Nella chitarra, si pizzica direttamente una corda e la nota viene emessa. Ma come fa a suonare una nota uno strumento digitale?

### ● Produzione di una nota in una chitarra acustica



Se si pizzica una corda, il suono generato risona nel corpo dello strumento.

### ● Nota prodotta su strumento digitale



In base alle informazioni di esecuzione ricevute dalla tastiera, dagli altoparlanti viene riprodotta una nota campionata memorizzata nel generatore sonoro.

Come illustrato nella figura sopra, in uno strumento elettronico la nota campionata (precedentemente registrata) memorizzata nella sezione generatore sonoro (circuitto elettronico) viene riprodotta in base alle informazioni ricevute dalla tastiera. Ma quali sono le informazioni che diventano la base per produrre una nota?

Ad esempio, si supponga di suonare una nota da un quarto ("Do") usando il suono di un pianoforte a coda sullo strumento. Diversamente da uno strumento acustico che emette una nota risonante nel corpo fisico dello strumento, lo strumento elettronico riceve dalla tastiera informazioni come "con quale voce", "con quale tasto", "con quanta forza", "quando è stato premuto" e "quando è stato rilasciato". Ogni parte di queste informazioni viene poi trasformata in un valore numerico e inviata al generatore sonoro. Usando come base questi numeri, il generatore sonoro riproduce la nota campionata memorizzata.

### Esempio di informazioni della tastiera

Numero di voce (con quale voce)	01 (pianoforte a coda)
Numero di nota (quale tasto)	60 (C3)
Note on (quando è stato premuto) e note off (quando è stato rilasciato)	Tempo espresso numericamente (nota da 1/4)
Velocità (con quanta forza)	120 (forte)

Le performance della tastiera e tutte le operazioni del pannello per questo strumento vengono elaborate come dati MIDI. Anche le song, l'accompagnamento automatico (stili) e le song utente sono costituiti da dati MIDI.

MIDI è un acronimo che sta per Musical Instrument Digital Interface e consente a diversi strumenti e dispositivi musicali di comunicare rapidamente tra loro mediante dati digitali. Lo standard MIDI viene utilizzato in tutto il mondo ed è stato progettato per trasmettere dati di performance tra strumenti musicali elettronici o computer. Grazie a MIDI, è possibile controllare uno strumento da un altro e trasmettere dati di performance tra i dispositivi, portando il potenziale creativo e di performance a livelli ancora più alti.

I messaggi MIDI possono essere divisi in due gruppi: Channel (messaggi di canale) e System (messaggi di sistema).

## ● Messaggi di canale

Questo strumento è in grado di gestire 16 canali MIDI contemporaneamente, ne consegue che può riprodurre fino a 16 strumenti diversi simultaneamente. I messaggi di canale trasmettono informazioni come Note ON/OFF, Program Change, per ciascuno dei 16 canali.

Nome del messaggio	Operazione/Impostazione di pannello dello strumento
Note ON/OFF (Nota att./disatt.)	Dati di performance della tastiera (contiene numero di nota e dati di velocità)
Program Change (Modifica programma)	Selezione dello strumento (compresi valori MSB/LSQ di selezione dei banchi, se necessario)
Control Change (modifica controllo)	Impostazioni dello strumento (volume, pan e così via)

## ● Messaggi di sistema

Questi dati vengono utilizzati in comune dall'intero sistema MIDI. I messaggi System comprendono i messaggi Exclusive, che trasmettono dati specifici di ciascun produttore di strumenti, e i messaggi Realtime che controllano il dispositivo MIDI.

Nome del messaggio	Operazione/Impostazione di pannello dello strumento
Messaggio Exclusive	Impostazioni di riverbero/chorus e così via
Messaggi Realtime	Operazione di avvio/arresto

## Collegamento di un personal computer

Le seguenti funzioni diventano disponibili quando lo strumento è collegato a un computer.

- I dati di performance possono essere trasferiti tra lo strumento e il computer (pagina 88).
- I file possono essere trasferiti tra lo strumento e il computer (pagina 90).

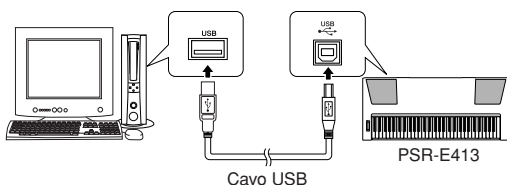
La procedura di connessione è la seguente:

### 1 Installare il driver USB-MIDI nel computer.

Il driver USB-MIDI è fornito nel CD-ROM. L'installazione del driver USB-MIDI è descritta a pagina 93.

### 2 Collegare la porta USB del computer alla porta USB dello strumento mediante un cavo USB di tipo AB (cavo USB acquistabile separatamente).

Il CD-ROM fornito contiene anche un'applicazione Musicsoft Downloader con cui è possibile trasferire file song dal computer alla memoria flash dello strumento. Per istruzioni su come installare Musicsoft Downloader e trasferire i file song, fare riferimento alla pagina 91.



Cavo USB

PSR-E413

## ■ Precauzioni per l'utilizzo del terminale USB

Per collegare un computer al terminale USB, attenersi alle precauzioni riportate di seguito. In caso contrario, si potrebbe provocare un blocco del computer con conseguente danneggiamento o perdita di dati. Se il computer o lo strumento si blocca, riavviare l'applicazione o il sistema operativo oppure spegnere e riaccendere lo strumento.

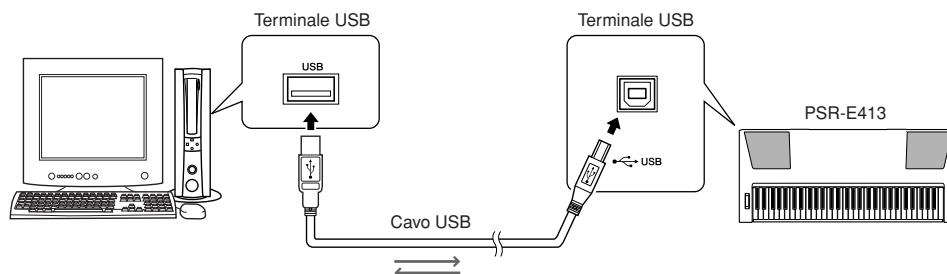
### ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri.
- Prima di collegare il computer al terminale USB, uscire da eventuali modalità di risparmio energetico del computer (ad esempio sospensione e standby).
- Prima di accendere lo strumento, collegare il computer al terminale USB.
- Eseguire le operazioni indicate di seguito prima di accendere o spegnere lo strumento oppure di collegare il cavo USB al terminale USB o scollegarlo.
  - Chiudere tutte le applicazioni aperte sul computer.
  - Accertarsi che lo strumento non stia trasmettendo dati. I dati vengono trasmessi solo quando si suona la tastiera o durante la riproduzione di una song.
- Quando allo strumento è collegato il computer, è necessario attendere almeno sei secondi tra le seguenti operazioni: (1) spegnimento e successiva riaccensione dello strumento o (2) collegamento e successivo scollegamento del cavo USB.

## Trasferimento di dati di performance da e verso un computer

Quando si collega lo strumento a un computer, è possibile utilizzare nel computer i dati di performance dello strumento, oltre che eseguire i dati di performance dal computer sullo strumento.

● Quando è collegato al computer, lo strumento trasmette e riceve dati di performance.



## ■ Impostazioni MIDI .....

Queste impostazioni riguardano la trasmissione e la ricezione di dati di performance.

Funzione	Intervallo/impostazioni	Descrizione
Local	ON/OFF	Il controllo locale determina se le note eseguite sullo strumento vengono prodotte dal generatore di suoni interno: quest'ultimo è attivo quando il controllo locale è attivo (on) mentre non è attivo quando il controllo locale è disattivato (off).
External Clock	ON/OFF	Queste impostazioni definiscono se lo strumento si sincronizza sul suo clock interno (OFF) o su un segnale di clock proveniente da un'apparecchiatura esterna (ON).
Keyboard Out	ON/OFF	Queste impostazioni definiscono se i dati di performance della tastiera dello strumento trasmissione (ON) o meno (OFF) dei dati di performance .
Style Out	ON/OFF	Con queste impostazioni si definisce la trasmissione (ON) o meno (OFF) dei dati di stile durante la riproduzione dello stile.
Song Out	ON/OFF	Queste impostazioni consentono di definire la trasmissione (ON) o meno (OFF) della song utente durante la riproduzione delle song.

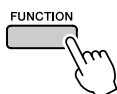
### ⚠ ATTENZIONE

- Se lo strumento non emette alcun suono, questa potrebbe essere la causa probabile.

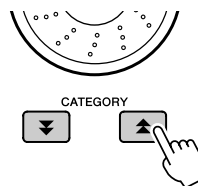
### ⚠ ATTENZIONE

- Se il parametro External Clock è impostato su ON e non è presente alcun segnale di clock proveniente da un'apparecchiatura esterna, le funzioni song, stile e metronomo non si avviano.

**1** Premere il pulsante [FUNCTION].



**2** Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare l'elemento di cui si intende modificare il valore.



**3** Utilizzare il dial per selezionare ON o OFF.



## ■ PC Mode .....

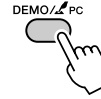
Per trasferire dati di performance tra il computer e lo strumento, è necessario effettuare una serie di impostazioni MIDI. PC Mode consente di effettuare più impostazioni comodamente in un'unica operazione. Sono disponibili tre impostazioni: PC1, PC2 e OFF.

Questa impostazione non è necessaria quando si trasferiscono song o file di backup tra il computer e lo strumento.

\* Impostare il PC Mode su PC2 quando si utilizza Digital Music Notebook.

	PC1	PC2*	OFF
Locale	OFF	OFF	ON
External Clock	ON	OFF	OFF
Song Out	OFF	OFF	OFF
Style Out	OFF	OFF	OFF
Keyboard Out	OFF	ON	ON

## 1 Tenere premuto il pulsante [DEMO/PC] per più di un secondo in modo che venga visualizzato PC Mode.



## 2 Utilizzare il dial per selezionare PC1, PC2 o OFF.

### NOTA

- Quando si seleziona l'impostazione PC2, non è possibile utilizzare le funzioni di stile, song, demo, registrazione di song e lezione dello strumento.

### NOTA

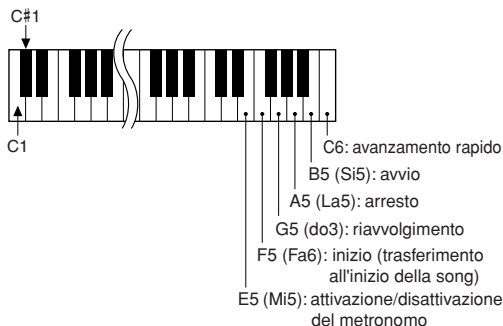
- È anche possibile accedere alla funzione PC Mode premendo il pulsante [FUNCTION] ed utilizzando i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per individuare l'elemento (pagina 83).

## Controllo remoto dei dispositivi MIDI

È possibile utilizzare lo strumento anche come apparecchiatura per il controllo remoto (tramite il collegamento MIDI) dell'applicazione Digital Music Notebook installata sul computer, controllando dal pannello le funzioni di riproduzione, arresto e trasferimento.

## ■ Tasti per il controllo remoto .....

Per utilizzare le funzioni di controllo remoto, tenere premuti contemporaneamente i due tasti più bassi della tastiera (C1 e C#1) e premere il tasto appropriato (indicato di seguito).



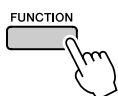
### NOTA

- Il controllo remoto dei dispositivi MIDI funziona indipendentemente dalla modalità PC2.

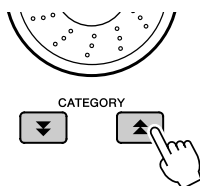
## Invio iniziale

Con questa funzione è possibile inviare al computer i dati di impostazione del pannello. Prima di registrare dati di performance in un'applicazione del sequencer in esecuzione sul computer, è opportuno inviare e registrare i dati di impostazione del pannello prima dei dati di performance effettivi.

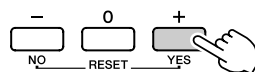
### 1 Premere il pulsante [FUNCTION].



### 2 Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare l'invio iniziale.



### 3 Premere [+ / YES] per inviare oppure [- / NO] per annullare.



## Trasferimento di dati tra il computer e lo strumento

Songs, styles, or Music Database files residing on a computer or the supplied CD-ROM, can be transferred to the instrument. È possibile inoltre trasferire i file di backup dallo strumento al computer e viceversa.

Per trasferire i file tra il computer e lo strumento è necessario installare sul computer l'applicazione Musicsoft Downloader e il driver USB MIDI contenuto nel CD-ROM accessorio. Per i dettagli sull'installazione, fare riferimento alla guida all'installazione del CD-ROM fornito come accessorio, a pagina 93.

#### ● Dati trasferibili dal computer allo strumento.

- Capacità dati: 373 KB  
256 file totali per le song, gli stili e il database musicale.
- Formato dei dati  
Song: (.mid) SMF format 0/1  
Stile: (.sty)  
Database musicale: (.mfd)  
File di backup: 08PK61.bup

#### ● Cos'è SMF (Standard MIDI File)?

Il formato SMF (Standard MIDI File) è uno dei formati sequencer più comuni e diffusi per la memorizzazione di dati sequencer. Esistono due variazioni: formato 0 e formato 1. Sono molti i dispositivi MIDI compatibili con il formato SMF 0 e i dati sequencer MIDI più diffusi vengono forniti in formato SMF 0.

### ■ Con Musicsoft Downloader è possibile. ....

- Trasferire file dal computer alla memoria flash dello strumento  
⇒ fare riferimento alla procedura descritta a pagina 91.  
La procedura per il trasferimento delle song incluse nel CD-ROM dal computer allo strumento ha solo scopo di esempio.

- È possibile trasferire i file di backup dallo strumento al computer e viceversa.

⇒ fare riferimento alla procedura descritta a pagina 92.

Utilizzare l'applicazione Musicsoft Downloader con Internet Explorer 5.5 o superiore.

## ■ Utilizzo di Musicsoft Downloader Per trasferire le song dal CD-ROM fornito come accessorio alla memoria flash dello strumento..

### NOTA

- Se si esegue una song o uno stile, interrompere l'esecuzione prima di procedere.

- 1 Installare Musicsoft Downloader e il driver USB-MIDI sul computer, quindi collegare il computer e lo strumento (pagina 95).

- 2 Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM.

Verrà visualizzata automaticamente una finestra di avvio.

- 3 Fare doppio clic sull'icona di Musicsoft Downloader creata sul desktop.

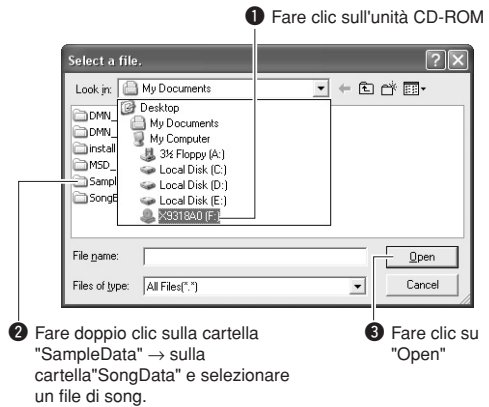
Viene avviata l'applicazione Musicsoft Downloader e si apre la finestra principale.

### NOTA

- Non è possibile utilizzare lo strumento mentre è in esecuzione Musicsoft Downloader.

- 4 Fare clic sul pulsante "Add File" per aprire la relativa finestra.

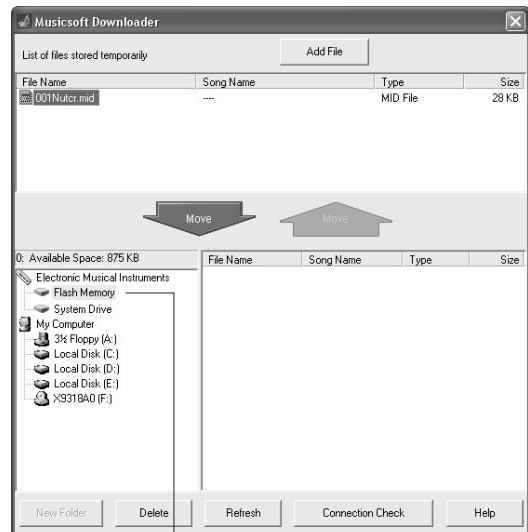
- 5 Fare clic sul pulsante a destra di "Look in" e selezionare l'unità CD-ROM dal menu a discesa visualizzato. Nella finestra fare doppio clic sulla cartella "SampleData". Selezionare dalla cartella "SongData" il file che si desidera trasferire nello strumento, quindi scegliere "Open".



A questo punto è possibile selezionare un file di stile o di database musicale nel computer o sul CD-ROM e trasferirlo nello strumento seguendo la stessa procedura effettuata per un file di song.

- 6 Viene visualizzata una copia del file song MIDI selezionato nella parte superiore della finestra in "List of files stored temporarily".

Viene inoltre visualizzato nella parte inferiore della finestra il supporto di archiviazione per specificare la destinazione per il trasferimento. Fare clic su "Electronic Musical Instruments", quindi su "Flash Memory".



**7** Dopo aver selezionato il file in "List of files stored temporarily", fare clic sul pulsante verso il basso [Move] e verrà visualizzato un messaggio di conferma. Fare clic su [OK] per trasferire la song da "List of files stored temporarily" alla memoria dello strumento.

**8** Chiudere la finestra per terminare Musicsoft Downloader.

**NOTA**

- Terminare Musicsoft Downloader per riprodurre il file trasferito dal computer.

**9** Per riprodurre una song archiviata nella memoria flash, premere il pulsante [SONG].

Per selezionare la song da riprodurre utilizzare il dial, quindi premere il pulsante [▶/■] (START/STOP) per avviare la riproduzione.

**ATTENZIONE**

- Non scollegare il cavo USB durante un trasferimento di dati. In tal caso i dati non vengono trasferiti né salvati, il funzionamento del supporto di memoria può diventare instabile e il suo contenuto può scomparire completamente alla successiva accensione o spegnimento dello strumento.

**ATTENZIONE**

- I dati memorizzati possono andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto del dispositivo. Per sicurezza si consiglia di conservare una copia di tutti i dati importanti memorizzati nel computer.
- È inoltre opportuno utilizzare un adattatore di alimentazione al posto delle batterie durante il trasferimento di dati. In caso di esaurimento delle batterie durante il trasferimento, i dati possono risultare danneggiati.

**● Per utilizzare le song trasferite per le lezioni...**

Per utilizzare delle song (solo formato SMF 0) trasferite da computer per le lezioni, è necessario specificare i canali di cui eseguire la riproduzione come parti della mano destra e di quella sinistra.

- 1** Premere il pulsante [SONG] e selezionare la song (036-) che si trova nella memoria flash per cui si desidera impostare la traccia guida.
- 2** Premere il pulsante [FUNCTION].
- 3** Utilizzare i pulsanti CATEGORY [▲] e [▼] per selezionare R-Part o L-Part (Parte destra o parte sinistra).
- 4** Utilizzare il dial per selezionare il canale che si desidera riprodurre come parte specificata per la mano destra o sinistra.

Si consiglia di selezionare il canale 1 per la parte della mano destra e il canale 2 per quella della mano sinistra.

**■ Trasferimento di un file di backup dallo strumento al computer....**

È possibile utilizzare Musicsoft Downloader per trasferire nel computer i "file di backup" che contengono dati di backup (pagina 56), comprese le cinque song utente memorizzate nello strumento. Se nel display di Musicsoft Downloader si seleziona "Electronic Musical Instruments" e si sceglie "System Drive", nell'angolo inferiore destro del display di Musicsoft Downloader verrà visualizzato un file con nome "08PK61.bup", si tratta del file di backup. Per informazioni dettagliate sulle modalità di trasmissione dei file di backup mediante l'applicazione Musicsoft Downloader, fare riferimento alla sezione relativa al trasferimento di dati (non protetti) tra un computer e lo strumento della guida in linea dell'applicazione.

**NOTA**

- Non è possibile esportare i dati di preset song dallo strumento.

**ATTENZIONE**

- I dati di backup, comprese le cinque song dell'utente, vengono trasmessi/ricevuti come un unico file. Di conseguenza, tutti i dati di backup vengono sovrascritti ad ogni trasmissione o ricezione. Tenere presente questo fatto quando si effettuano trasferimenti di dati.

**ATTENZIONE**

- Non rinominare i file di backup sul computer, poiché in tal caso essi non vengono riconosciuti una volta trasferiti sullo strumento.

## AVVERTENZE SPECIALI

- Il software e il presente manuale sono tutelati da copyright esclusivo di Yamaha Corporation.
- L'uso del software e del presente manuale sono regolati dal contratto di licenza che l'acquirente ha perfezionato rompendo il sigillo della confezione software. (Leggere con attenzione il contratto di licenza software al termine del presente manuale prima di installare l'applicazione.)
- È espressamente vietato copiare il software o riprodurre il presente manuale in tutto o in parte con qualsiasi mezzo in assenza di autorizzazione scritta del produttore.
- Yamaha non rilascia dichiarazioni o garanzie in relazione all'uso del software e della documentazione e declina qualsiasi responsabilità in merito ai risultati prodotti dall'uso del presente manuale e del software.
- Il disco contenente il software non è predisposto per la riproduzione mediante sistema audiovisivo (lettore CD/DVD o simile). Non tentare di utilizzare il disco con dispositivi diversi da un computer.
- Eventuali futuri aggiornamenti del software applicativo e di sistema e qualsiasi variazione nelle specifiche e nelle funzioni verranno comunicati separatamente.
- Le schermate riprodotte nel presente manuale hanno finalità puramente didattiche e possono variare rispetto a quanto effettivamente visualizzato nel computer dell'utente.

## Comunicazioni importanti sul CD-ROM

### ● Tipo di dati

Questo CD-ROM include software applicativo. Fare riferimento alla pagina 95 per le istruzioni di installazione del software.

#### **ATTENZIONE**

- *Non tentare di riprodurre questo CD-ROM con dispositivi diversi da un computer. Infatti, l'elevato rumore generato potrebbe causare danni all'udito o al dispositivo di riproduzione.*

### ● Sistema operativo (OS)

Le applicazioni incluse in questo CD-ROM sono fornite nelle versioni per i sistemi operativi Windows.

## Contenuto del CD-ROM



Nome della cartella	Nome applicazioni/dati	Contenuto	
1 MSD_	Musicsoft Downloader	È possibile utilizzare questa applicazione per scaricare dati song MIDI da Internet e trasferirli dal computer alla memoria dello strumento.	
2 DMN_	Digital Music Notebook	Digital Music Notebook combina un programma di apprendimento musicale e un servizio in linea per rendere più semplice e divertente l'apprendimento delle song preferite. È possibile utilizzare tutte le potenti funzioni di Digital Music Notebook con la song demo dopo aver installato Digital Music Notebook.	
	DMN_FlashDemo	Digital Music Notebook Flash Demo	Software demo completo che introduce a tutte le funzioni di Digital Music Notebook.
3 SongBook	Song Book	Contiene i dati di partitura per le 30 song interne fornite con lo strumento e per le 70 song MIDI contenute nel CD-ROM, ad eccezione delle song 1 - 11, 16, 20 e 30, che sono protette da copyright. Gli spartiti delle song 9-11 si trovano in questo manuale a partire da pagina 100.	
4 USBdrv2k_	Driver USB-MIDI (Windows 2000/XP)	Questo driver software è necessario per collegare i dispositivi MIDI al computer mediante USB.	
	USBdrvVista_		Driver USB-MIDI (Windows Vista/XP x64)
SampleData	SongData	70 song MIDI	È possibile trasferire le song, gli stili o il database musicale nello strumento ed eseguirli o utilizzarli con le funzioni dello strumento.
	StyleData	5 file di stile	
	MDB	5 file di database musicali	

Per visualizzare gli spartiti in PDF, è necessario installare Adobe Reader nel computer. È possibile scaricare il programma Adobe Reader. Visitare il sito all'indirizzo: <http://www.adobe.com>

### ■ Utilizzo del CD-ROM .....

Prima di aprire la confezione del CD-ROM, leggere il contratto di licenza del software a pagina 121.

**1 Verificare i requisiti di sistema per essere certi di poter utilizzare il software nel computer.**

**2 Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM.**

Viene visualizzata automaticamente la finestra di avvio.

**3 Installare il driver USB-MIDI nel computer.**

Per istruzioni sull'installazione e l'impostazione, fare riferimento alla sezione "Installazione del driver USB-MIDI" a pagina 95.

**4 Collegare lo strumento al computer.**

La procedura di collegamento è descritta a pagina 87.

**5 Installare il software.**

Musicsoft Downloader:  
Vedere a pagina 97.

**6 Avviare il software.**

Per l'utilizzo successivo del software, fare riferimento alla guida in linea fornita con il software.

In caso di problemi durante l'installazione del driver fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" a pagina 98.

## Requisiti di sistema

Applicazione/dati	Sistema operativo	CPU	Memoria	Hard Disk	Display
Microsoft Downloader	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista *solo a 32 bit.	233 MHz o superiore; processore delle famiglie Intel® Pentium®/Celeron® (consigliati 500 MHz o più)	64 MB o superiore (consigliati 256 MB o più)	spazio libero su disco pari a 128 MB o superiore (consigliati 512 MB o più)	800 x 600 HighColor (16 bit)
Driver USB per Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	166 MHz o superiore; processore delle famiglie Intel® Pentium®/Celeron®	32 MB o superiore (consigliati 64 MB o più)	almeno 3 MB di spazio libero	—
Driver USB per Windows Vista/XP x64	Windows Vista/XP Professional x64 Edition	800 MHz o più; famiglia di processori Intel® Pentium® /Celeron® o compatibile Intel® 64	512 MB o più	almeno 3 MB di spazio libero	—
Digital Music Notebook	Windows XP Home/ Professional Edition, Service Pack 1a (SP1a) o superiore/Windows Vista *solo a 32 bit.	Velocità di clock 400 MHz o più (famiglia di processori consigliata Intel® Pentium®/ Celeron® oppure compatibile)	pari o superiore a 128 MB (consigliati 256 MB o più)	almeno 150 MB di spazio libero	1024 x 768 HighColor (16 bit)
Digital Music Notebook (requisiti per riprodurre il materiale con video).	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/ Vista *solo a 32 bit.	1 GHz o più; famiglia di processori Intel® Pentium®/Celeron® (consigliati 1,4 GHz o più)	256 MB o più		

## Installazione del software

### ● Disinstallazione (Rimozione del software)

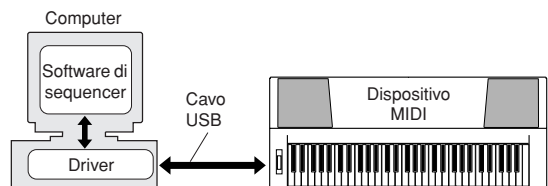
È possibile rimuovere il software installato dal computer nel modo seguente:  
dal menu Start di Windows selezionare Start → Impostazioni → Pannello di controllo → Aggiungi/ Rimuovi applicazioni → Aggiungi/Rimuovi. Selezionare l'elemento da rimuovere e fare clic su [Aggiungi/Rimuovi]. Seguire le istruzioni a video per rimuovere il software selezionato.

#### NOTA

- I nomi delle voci e dei pulsanti del menu variano a seconda della versione del SO in uso.

### ■ Installazione del driver USB-MIDI ●

Per comunicare con i dispositivi MIDI collegati al computer e utilizzarli, è necessario che il driver appropriato sia correttamente installato nel computer. Il driver USB-MIDI consente alle applicazioni software per sequencer e simili presenti nel computer di trasmettere e ricevere dati MIDI verso e da dispositivi MIDI mediante un cavo USB.



- Installazione di Windows 2000 → pagina 96.
- Installazione di Windows XP → pagina 96.
- Installazione di Windows Vista → pagina 97

Verificare il nome dell'unità CD-ROM che si utilizza (D:, E:, Q: e così via). Il nome dell'unità viene visualizzato accanto all'icona del CD-ROM nella cartella "Risorse del computer". La directory radice dell'unità CD-ROM sarà quindi rispettivamente D:\, E:\ o Q:\.



## Installing the driver on Windows 2000

- 1** Avviare il computer e accedere come amministratore a Windows 2000.
- 2** Selezionare [Risorse del computer] → [Pannello di controllo] → [Sistema] → [Hardware] → [Firma driver] → [Verifica firma file] e selezionare il pulsante di opzione a sinistra di "Ignora. Installa tutti i file, indipendentemente dalla presenza della firma" e fare clic su [OK].
- 3** Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM. Verrà visualizzata automaticamente una finestra di avvio.
- 4** Accertarsi che l'interruttore POWER del dispositivo MIDI sia impostato su OFF, quindi utilizzare un cavo USB per collegare il dispositivo MIDI al computer. Dopo aver effettuato i collegamenti, accendere il dispositivo MIDI. Il sistema avvierà automaticamente l'installazione guidata per il nuovo hardware rilevato. Fare clic su [Avanti] Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra dell'installazione guidata.  
In caso contrario, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" nella sezione del CD-ROM relativa alla guida all'installazione del Manuale di istruzioni.
- 5** Selezionare il pulsante di opzione accanto a "Cerca un driver adatto alla periferica (scelta consigliata)", quindi fare clic su [Avanti].
- 6** Selezionare la casella di controllo "Unità CD-ROM", deselegionare tutte le altre caselle, quindi fare clic su [Avanti].

### NOTA

- Se il sistema richiede di inserire il CD-ROM di Windows durante il rilevamento dei driver, scegliere la "cartella USBdrv2k\_" (ad esempio, D:\USBdrv2k\_) e proseguire l'installazione.

- 7** Deselezionare la voce "Installare un altro driver" e fare clic su [Avanti].

### NOTA

- Se nel pannello dell'installazione guidata viene visualizzato il messaggio "Il software che sta per essere installato non contiene la firma digitale Microsoft", fare clic su [Sì].

- 8** Al termine dell'installazione, verrà visualizzata la finestra "Completamento dell'Installazione guidata nuovo hardware in corso".

Fare clic su [Fine]. Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra dell'installazione guidata.

- 9** Riavviare il computer.

L'installazione del driver MIDI USB è completata.

## Installazione del driver su Windows XP

- 1** Avviare il computer e accedere come amministratore a Windows XP.
- 2** Scegliere [Start] → [Pannello di controllo]. Se il Pannello di controllo viene visualizzato come "Scegliere una categoria", fare clic su "Passa alla visualizzazione classica" nella parte superiore sinistra della finestra. Viene visualizzato il Pannello di controllo e tutte le icone.
- 3** Accedere a [Sistema] → [Hardware] → [Opzioni firma driver], selezionare il pulsante di opzione "Ignora" e fare clic su [OK].
- 4** Fare clic sul pulsante [OK] per chiudere Proprietà del sistema, quindi fare clic sul pulsante "X" nella parte superiore destra della finestra per chiudere il Pannello di controllo.
- 5** Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM. Verrà visualizzata automaticamente una finestra di avvio.
- 6** Accertarsi che l'interruttore POWER del dispositivo MIDI sia impostato su OFF, quindi utilizzare un cavo USB per collegare il dispositivo MIDI al computer. Dopo aver effettuato i collegamenti, accendere il dispositivo MIDI. Il sistema avvia automaticamente l'installazione guidata per il nuovo hardware rilevato. In caso contrario, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" nella sezione del CD-ROM relativa alla guida all'installazione del Manuale di istruzioni. Se viene visualizzato il messaggio "Trovato nuovo hardware" nell'angolo in basso a destra, attendere che venga visualizzata la finestra della procedura guidata. Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra. Se nella finestra della procedura guidata viene richiesto se si intende collegarsi o meno a Windows Update, selezionare il pulsante di opzione accanto a "No, non ora", quindi scegliere [Avanti].
- 7** Selezionare il pulsante di opzione accanto a "Installa il software automaticamente (scelta consigliata)", quindi fare clic su [Avanti].

### NOTA

- Se durante l'installazione viene visualizzato il messaggio "...non ha superato il testing del programma Windows Logo che consente di verificarne la compatibilità con Windows XP", fare clic su [Continua].

- 8** Al termine dell'installazione, verrà visualizzata la finestra "Completamento dell'Installazione guidata nuovo hardware in corso".

Fare clic su [Fine]. Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra dell'installazione guidata.

- 9** Riavviare il computer.

Se viene visualizzato il messaggio "Trovato nuovo hardware" nell'angolo in basso a destra, attendere che venga visualizzata la finestra della procedura guidata. Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra dell'installazione guidata.

L'installazione del driver MIDI USB è completata.



**NOTA**

- La finestra dell'installazione guidata non viene visualizzata se si utilizza Windows XP Professional x64 Edition. Non è necessario riavviare il computer.

## 10 Se si utilizza Windows XP Professional x64 Edition, è necessario installare Support Module.

Dopo aver installato i driver USB-MIDI per tutti i dispositivi USB collegati, selezionare "Risorse del computer" dal menu Start. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD-ROM e selezionare "Apri" dal menu a comparsa. Selezionare "USBdrv Vista\_" → "XPx64SupportModule" → "Setup.exe" e avviare "Setup.exe". Seguire le istruzioni a video.

**NOTA**

- Una volta installato Support Module, questo passaggio non è necessario, anche se è stato collegato un nuovo dispositivo USB oppure è stato aggiornato il driver USB MIDI.

## Installazione del driver in Windows Vista

- 1 Avviare il computer e accedere come amministratore a Windows Vista.
- 2 Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM. Verrà visualizzata automaticamente una finestra di avvio.
- 3 Accertarsi che l'interruttore POWER del dispositivo MIDI sia impostato su OFF, quindi utilizzare un cavo USB per collegare il dispositivo MIDI al computer. Dopo aver effettuato i collegamenti, accendere il dispositivo MIDI. Il sistema avvierà automaticamente la finestra per il nuovo hardware rilevato. Fare clic su "Individuare e installare il driver (scelta consigliata)".

In caso contrario, fare riferimento alla sezione "Risoluzione dei problemi" nella sezione del CD-ROM relativa alla guida all'installazione del Manuale di istruzioni. Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra.

**NOTA**

- Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua].

- 4 Se viene visualizzato un messaggio che consente a Windows di cercare in linea il driver, fare clic su "Non cercare in linea".
- 5 Se viene visualizzato un messaggio che richiede di inserire il disco fornito con il dispositivo, fare clic su [Avanti]. Viene avviata l'installazione.

**NOTA**

- Se viene visualizzata la finestra "Protezione di Windows", confermare che il software è stato creato da Yamaha Corporation quindi fare clic su [Installa].

- 6 Al termine dell'installazione verrà visualizzato il messaggio "Il software per il dispositivo è stato installato correttamente". Fare clic su [Chiudi].

Il computer potrebbe impiegare alcuni secondi prima di visualizzare la finestra.

L'installazione del driver MIDI USB è completata.

## ■ Installazione delle applicazioni Musicsoft Downloader e Digital Music Notebook .....

**IMPORTANTE**

- È necessario accedere al sistema con privilegi di amministratore per poter installare Musicsoft Downloader su un computer in cui è in esecuzione Windows 2000, XP o Vista.
- È necessario accedere al sistema con privilegi di amministratore per poter installare Digital Music Downloader su un computer in cui è in esecuzione Windows XP o Vista.

**IMPORTANTE**

- Quando si installa Digital Music Notebook, verificare che nel computer sia installato Internet Explorer 6.0 (con SP1) o versione successiva.

**IMPORTANTE**

- È necessaria una transazione mediante una carta di credito per acquistare contenuti di Digital Music Notebook. Poiché in alcune zone l'utilizzo della carta di credito potrebbe non essere possibile, verificare la possibilità di utilizzare la propria carta di credito presso le autorità locali.

**NOTA**

- L'utilizzo di DMN (Digital Music Notebook) è regolato dall'accordo SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT, a cui l'acquirente aderisce quando utilizza l'applicazione. Leggere con attenzione il contratto di licenza software al termine del presente manuale prima di installare l'applicazione.

- 1 Inserire il CD-ROM fornito come accessorio nella relativa unità CD-ROM. Viene visualizzata automaticamente una finestra di avvio in cui sono riportate le applicazioni software.

**NOTA**

- Se la finestra non si apre automaticamente, fare doppio clic sulla cartella "Risorse del computer" per aprirla. Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD-ROM e selezionare "Apri" dal menu a comparsa. Fare doppio clic su "Start.exe" e procedere al passaggio 2 riportato di seguito.

- 2 Fare clic su [Musicsoft Downloader] o su [Digital Music Notebook].
- 3 Click the [install] button, and follow the on-screen instructions to install the software.

Per le istruzioni sul funzionamento di Digital Music Notebook, vedere il menu della guida: avviare l'applicazione Digital Music Notebook e fare clic su "Help".

Per le istruzioni sul funzionamento di Musicsoft Downloader vedere il menu della guida: avviare l'applicazione Musicsoft Downloader e fare clic su "Help" (Guida).

- \* È possibile scaricare la versione più recente di Musicsoft Downloader al seguente indirizzo URL: <http://music.yamaha.com/download/>

**IMPORTANTE**

- Musicsoft Downloader può essere utilizzato solo per trasferire i file tra lo strumento e un computer. Non è possibile utilizzare altre applicazioni di trasferimento file.

## ■ Risoluzione dei problemi

### Impossibile installare il driver.

- **Verificare di aver collegato correttamente il cavo USB.**  
Verificare il collegamento del cavo USB. Scollegare il cavo USB, quindi collegarlo nuovamente.
- **Verificare che la funzionalità USB sia attivata sul computer.**

Quando si collega lo strumento al computer per la prima volta, se non viene visualizzata l'installazione guidata nuovo hardware, la funzionalità USB potrebbe non essere attivata. Seguire la procedura illustrata di seguito.

**1** Selezionare [Pannello di controllo]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gestione periferiche] (su Windows 2000/XP), oppure selezionare [Pannello di controllo] → [Gestione dispositivi] (su Windows Vista).

\* Classic View only in Windows XP.

**2** Make sure that no "!" or "x" marks appear at "Universal serial bus controller" or "USB Root Hub". Se sono presenti, il controller USB è disattivato.

- **Verificare la presenza di periferiche sconosciute.**  
Se l'installazione del driver non riesce, lo strumento verrà contrassegnato come periferica sconosciuta e non sarà possibile installare il driver. Eliminare la periferica sconosciuta seguendo la procedura riportata.

**1** Selezionare [Pannello di controllo]\* → [Sistema] → [Hardware] → [Gestione periferiche] (su Windows 2000/XP), oppure selezionare [Pannello di controllo] → [Gestione dispositivi] (su Windows Vista).

\* Solo visualizzazione classica in Windows XP.

**2** Cercare Altre periferiche nel menu Mostra periferiche per tipo.

**3** Fare doppio clic su Altre periferiche, se disponibile, per espandere l'albero e cercare una eventuale Periferica sconosciuta. Se presente, selezionarla e fare clic sul pulsante [Rimuovi].

**4** Rimuovere il cavo USB dallo strumento e collegarlo nuovamente.

**5** Installare nuovamente il driver.

- Utenti di Windows 2000 ..... vedere a pagina 96
- Utenti di Windows XP ..... vedere a pagina 96
- Utenti di Windows Vista ..... vedere a pagina 97

**Quando si controlla lo strumento dal computer in uso tramite USB, lo strumento non funziona correttamente e non si sente alcun suono.**

- Verificare di aver installato il driver (pagina 95).
- Verificare di aver collegato correttamente il cavo USB.
- Verificare che le impostazioni di volume dello strumento, il dispositivo di riproduzione e il

programma applicativo siano impostati ai livelli appropriati.

- Verificare di aver selezionato una porta appropriata nel software sequencer.
- **Are you using the latest USB-MIDI driver? In caso contrario, è possibile scaricare il driver dal sito Web di seguito.**

<http://music.yamaha.com/download/>

### La risposta di riproduzione è ritardata.

- Verificare che il computer in uso soddisfi i requisiti di sistema.
- Verificare se è in esecuzione un'altra applicazione o un altro driver di dispositivo.

### Impossibile sospendere o riprendere correttamente l'attività del computer.

- **Non sospendere l'attività del computer mentre l'applicazione MIDI è in esecuzione.**  
You may not be able to suspend/resume normally, depending on the particular environment (USB Host Controller, etc.). È sufficiente tuttavia scollegare e collegare nuovamente il cavo USB per utilizzare nuovamente le funzioni dello strumento.

### Come rimuovere il driver?

#### [Windows 2000/XP/Vista]

**1** Avviare il computer e accedere come amministratore a Windows.

Chiudere tutte le applicazioni e le finestre.

**2** Inserire il CD-ROM fornito con il prodotto nell'unità CD-ROM.

**3** Selezionare "Risorse del computer" dal menu Start.

**4** Fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona del CD-ROM e selezionare "Apri" dal menu a comparsa.

**5** Select "USBdrvVista\_" or "USBdrv2k\_" folder → "uninstall" folder → "uninstall.exe" file and launch "uninstall.exe" file.

Seguire le istruzioni a video per disinstallare il driver.

#### NOTA

- Se si utilizza un sistema operativo a 64 bit, fare clic su "uninstall\_x64.exe." dalla cartella "USBdrvVista\_".

#### NOTA

- Se viene visualizzata la finestra "Controllo account utente", fare clic su [Continua].

**6** Viene visualizzato un messaggio in cui si richiede di riavviare il computer per completare la procedura di disinstallazione.

La rimozione del driver verrà completata una volta riavviato il computer.



# Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Quando viene acceso o spento, lo strumento produce un breve schiocco.	Si tratta di un fatto normale, che indica che lo strumento è alimentato.
Quando si utilizza un telefono cellulare si producono dei disturbi.	L'uso di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento può provocare interferenze. Per evitare questo fenomeno, spegnete il cellulare o utilizzatelo più lontano dallo strumento.
Quando si suona la tastiera o si riproduce una song o uno stile, non si ottiene alcun suono.	Verificate che alla presa PHONES/OUTPUT del pannello posteriore non sia collegato alcun dispositivo. Quando a questa presa sono collegate le cuffie, non viene emesso alcun suono.
	Verificate lo stato di attivazione/disattivazione della funzione Local Control (Locale). Fate riferimento a pagina 88.
Quando si premono i tasti dell'area della mano destra della tastiera non si ottiene alcun suono.	Quando si utilizza la funzione Dictionary (Dizionario, pagina 77), i tasti dell'area della mano destra servono soltanto per l'immissione della fondamentale e del tipo degli accordi.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Il volume è troppo basso.</li><li>• La qualità del suono è scarsa.</li><li>• Il ritmo si arresta in modo imprevisto o non si avvia.</li><li>• I dati registrati della song e gli altri dati non vengono eseguiti correttamente.</li><li>• Il display LCD si spegne improvvisamente e tutte le impostazioni del pannello vengono ripristinate.</li></ul>	Le batterie sono scariche o esaurite. Sostituite tutte e sei le batterie con unità nuove oppure utilizzate l'adattatore CA opzionale.
Lo stile o la song non vengono riprodotti quando si preme il pulsante [START/STOP].	La funzione External Clock (Clock esterno) è impostata su ON? Accertatevi che la funzione External Clock sia impostata su OFF; fate riferimento alla voce "External Clock" a pagina 88.
Il suono dello stile non è corretto.	Accertatevi che il parametro Style Volume (Volume stile, pagina 84) sia impostato su un livello appropriato.
	Il punto di splittaggio è impostato all'altezza di un tasto appropriato per gli accordi che si stanno suonando? Impostate il punto di splittaggio all'altezza del tasto corretto (pagina 72). Sul display è presente l'indicazione "ACMP ON" (Accompagnamento attivo)? Se tale indicazione non è presente, premete il pulsante [ACMP ON/OFF] in modo da visualizzarla.
Quando si preme il pulsante [START/STOP] dopo aver selezionato lo stile numero 141 o uno stile compreso tra 141 e 165 (pianistico), non viene eseguito alcun accompagnamento ritmico.	Non si tratta di un problema di funzionamento. Allo stile numero 141 e ai numeri dal 153 al 165 (pianistici) non è associata alcuna parte ritmica, che non può quindi essere eseguita. Se è attiva la riproduzione dello stile, l'esecuzione delle altre parti inizia quando si esegue un accordo nell'intervallo di accompagnamento della tastiera.
Sembra che non tutte le voci vengano eseguite, o che il suono sia tagliato.	Lo strumento è polifonico fino a un massimo di 32 note. Se sono in uso le voci dual o split e viene eseguito uno stile o una song, è possibile che dall'accompagnamento o dalla song vengano omessi (o "rubati") alcuni suoni/note.
Alcune note non vengono riprodotte quando si eseguono più note contemporaneamente sulla tastiera o durante l'esecuzione degli arpeggi.	Sono state superate le 32 note suonate contemporaneamente, vale a dire la polifonia massima dello strumento, il numero massimo di note che è possibile suonare contemporaneamente. Lo strumento funziona normalmente se vengono suonate fino a 32 note contemporaneamente, sulla tastiera e con qualsiasi funzione di esecuzione automatica.
L'interruttore a pedale (per il sustain) sembra produrre l'effetto contrario. Premendolo, ad esempio, il suono viene tagliato, mentre rilasciandolo il suono viene sostenuto.	La polarità dell'interruttore a pedale è invertita. Prima di accendere lo strumento, accertatevi che lo spinotto dell'interruttore a pedale sia collegato correttamente alla presa SUSTAIN.
Il suono della voce cambia da una nota all'altra.	È normale. Il metodo AWM di generazione dei suoni utilizza più registrazioni (campioni) di uno strumento sull'estensione della tastiera; il suono effettivo di una voce può pertanto differire leggermente da una nota all'altra.
Quando si suona la tastiera vengono emesse note errate.	Forse è attiva la tecnologia di esecuzione assistita. Per disattivarla, premete il pulsante [PERFORMANCE ASSISTANT].
Quando si preme il pulsante [ACMP ON/OFF] non compare l'indicatore ACMP ON.	Il pulsante [STYLE] è acceso? Se intendete utilizzare una funzione associata allo stile, premete sempre prima il pulsante [STYLE].
Non viene emesso alcun suono di armonia.	Gli effetti di armonia (01-26) funzionano in modo diverso a seconda del tipo corrispondente. I tipi da 01 a 05 funzionano quando è attiva la riproduzione dello stile, gli accordi vengono eseguiti nell'intervallo di accompagnamento della tastiera e una melodia viene eseguita nella sezione per la mano destra. I tipi da 06 a 26 funzionano indipendentemente dalla riproduzione dello stile. Per i tipi da 06 a 12 è necessario suonare due note contemporaneamente.



17/35

D D/C G/B Em7 A7sus4 A7 D G/D D G/D D

Main

<Tango> Main Fill Main

21/39

G/D D G/D D **C** D *8va* G/D D D G/D D

Fill

Fill <Dream Dance> Main

42

G/D D G/D D A7 D D

*(8va)*

10

Fill Ending

In questa partitura il pitch sarà corretto dalla tecnologia di esecuzione assistita. Se si riproduce la parte "Play These Notes" (Riproduci queste note) utilizzando la funzione con tecnologia di esecuzione assistita, la parte verrà corretta e riprodotta in modo che corrisponda alla parte di accompagnamento.

Song No. 10

♩ = 61

(Function Demo for performance assistant technology)

### Ave Maria

Melody

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Notes Will Sound

Turn **(P.A.T.) ON**  
Type = CHORD

5

Your Turn.

Repeatedly Play the Same Key.

3 1 3 1

C + Dm7/C + G7/B + C

9

Am/C + D7/C + G/B + CM7/B

13

Am7 + D7 + G

In questa partitura il pitch sarà corretto dalla tecnologia di esecuzione assistita. Se si riproduce la parte "Play These Notes" (Riproduci queste note) utilizzando la funzione con tecnologia di esecuzione assistita, la parte verrà corretta e riprodotta in modo che corrisponda alla parte di accompagnamento.

Song No. 11

♩ = 108

(Function Demo for performance assistant technology)

### Nocturne op.9-2

Turn **P.A.T.** ON  
Type=CHORD  
2nd time only

Melody

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Left-hand Notes Will Sound

9/25

You Can Even Play the Same Keys!

F + B<sup>b</sup>m/F + F + Am/E + D7

14/30

D7 + Am<sup>b</sup>7/G + Gm + C7 + A7/C<sup>#</sup>



19/35

Dm + Bdim7 + C7sus4 + C7

23

1. | 2.

F + F + F + F + F

42

*rit.*

F + F + F + F + F



# Elenco delle voci

## ■ Polifonia massima .....

Lo strumento dispone di una polifonia massima di 32 note. Ciò significa che è in grado di suonare fino a 32 note contemporaneamente, a prescindere dalle funzioni utilizzate. L'accompagnamento automatico utilizza una serie di note disponibili e pertanto, quando lo si utilizza, il numero totale di note a disposizione per l'esecuzione sulla tastiera si riduce di conseguenza. Lo stesso vale per le funzioni Split Voice (Voce divisa) e Song. Se si supera la polifonia massima, le note suonate per prime verranno soppresse, dando la precedenza a quelle più recenti (priorità all'ultima nota).

## ● Elenco delle voci del pannello

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpischord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP 80
<b>E.PIANO</b>				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
<b>ORGAN</b>				
13	0	118	19	Cool! Organ
14	0	117	19	Cool! Rotor Organ
15	0	112	17	Jazz Organ 1
16	0	113	17	Jazz Organ 2
17	0	112	19	Rock Organ
18	0	114	19	Purple Organ
19	0	112	18	Click Organ
20	0	116	17	Bright Organ
21	0	127	19	Theater Organ
22	0	121	20	16'+2' Organ
23	0	120	20	16'+4' Organ
24	0	113	20	Chapel Organ
25	0	112	20	Church Organ
26	0	112	21	Reed Organ
<b>ACCORDION</b>				
27	0	112	22	Musette Accordion
28	0	113	22	Traditional Accordion
29	0	113	24	Bandoneon
30	0	113	23	Modern Harp
31	0	112	23	Harmonica
<b>GUITAR</b>				
32	0	112	25	Classical Guitar
33	0	112	26	Folk Guitar
34	0	112	27	Jazz Guitar
35	0	117	28	60's Clean Guitar
36	0	113	26	12Strings Guitar
37	0	112	28	Clean Guitar
38	0	113	27	Octave Guitar
39	0	112	29	Muted Guitar
40	0	112	30	Overdriven Guitar
41	0	112	31	Distortion Guitar
<b>BASS</b>				
42	0	112	34	Finger Bass
43	0	112	33	Acoustic Bass
44	0	112	35	Pick Bass
45	0	112	36	Fretless Bass
46	0	112	37	Slap Bass
47	0	112	39	Synth Bass
48	0	113	39	Hi-Q Bass
49	0	113	40	Dance Bass

### NOTA

- L'elenco delle voci comprende i numeri di program change MIDI per ciascuna voce. Quando si suona lo strumento da un dispositivo esterno tramite l'interfaccia MIDI, utilizzare questi numeri di program change.
- I numeri di Program Change specificati vanno da "0 a 127". Poiché in questo elenco viene utilizzato il sistema di numerazione da "1 a 128", per selezionare il suono corretto è necessario sottrarre 1 dai numeri di Program Change trasmessi: ad esempio, per selezionare il suono N. 2 dell'elenco riportato di seguito, trasmettere la voce di Program Change numero 1.
- Quando si tiene premuto il pedale di sustain (footswitch), alcune voci possono suonare in modo continuo o presentare un decay lungo anche dopo il rilascio del rispettivo tasto.

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>STRINGS</b>				
50	0	112	49	String Ensemble
51	0	112	50	Chamber Strings
52	0	113	50	Slow Strings
53	0	112	45	Tremolo Strings
54	0	112	51	Synth Strings
55	0	112	46	Pizzicato Strings
56	0	112	41	Violin
57	0	112	43	Cello
58	0	112	44	Contrabass
59	0	112	47	Harp
60	0	112	106	Banjo
61	0	112	56	Orchestra Hit
<b>CHOIR</b>				
62	0	112	53	Choir
63	0	113	53	Vocal Ensemble
64	0	112	55	Air Choir
65	0	112	54	Vox Humana
<b>SAXOPHONE</b>				
66	0	117	67	Sweet! Tenor Sax
67	0	113	65	Sweet! Soprano Sax
68	0	112	67	Tenor Sax
69	0	112	66	Alto Sax
70	0	112	65	Soprano Sax
71	0	112	68	Baritone Sax
72	0	114	67	Breathy Tenor Sax
73	0	112	72	Clarinet
74	0	112	69	Oboe
75	0	112	70	English Horn
76	0	112	71	Bassoon
<b>TRUMPET</b>				
77	0	115	57	Sweet! Trumpet
78	0	112	57	Trumpet
79	0	112	58	Trombone
80	0	113	58	Trombone Section
81	0	112	60	Muted Trumpet
82	0	112	61	French Horn
83	0	112	59	Tuba
<b>BRASS</b>				
84	0	112	62	Brass Section
85	0	113	62	Big Band Brass
86	0	113	63	80's Brass
87	0	119	62	Mellow Horns
88	0	114	63	Techno Brass
89	0	112	63	Synth Brass
<b>FLUTE</b>				
90	0	114	74	Sweet! Flute
91	0	113	76	Sweet! Pan Flute
92	0	112	74	Flute
93	0	112	73	Piccolo
94	0	112	76	Pan Flute
95	0	112	75	Recorder
96	0	112	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
97	0	112	81	Square Lead
98	0	112	82	Sawtooth Lead
99	0	115	82	Analogon

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
100	0	119	82	Fargo
101	0	112	99	Star Dust
102	0	112	86	Voice Lead
103	0	112	101	Brightness
<b>SYNTH PAD</b>				
104	0	112	92	Xenon Pad
105	0	112	95	Equinox
106	0	112	89	Fantasia
107	0	113	90	Dark Moon
108	0	113	101	Bell Pad
<b>PERCUSSION</b>				
109	0	112	12	Vibraphone
110	0	112	13	Marimba
111	0	112	14	Xylophone
112	0	112	115	Steel Drums
113	0	112	9	Celesta
114	0	112	11	Music Box
115	0	112	15	Tubular Bells
116	0	112	48	Timpani
<b>DRUM KITS</b>				
117	127	0	1	Standard Kit 1
118	127	0	2	Standard Kit 2
119	127	0	9	Room Kit
120	127	0	17	Rock Kit
121	127	0	25	Electronic Kit
122	127	0	26	Analog Kit
123	127	0	113	Dance Kit
124	127	0	33	Jazz Kit
125	127	0	41	Brush Kit
126	127	0	49	Symphony Kit
127	126	0	1	SFX Kit 1
128	126	0	2	SFX Kit 2
<b>ARPEGGIO</b>				
129	0	112	49	Concerto
130	0	112	46	Pizzicato
131	0	112	1	Piano Ballad
132	0	96	82	Synth Sequence
133	0	117	28	Guitarist
134	0	112	37	Pauls Bass
135	0	113	39	Trance Bass
136	0	6	82	SynthChords
137	0	113	39	Acid Bass
138	0	112	8	Funky Clavi
139	0	112	18	ReggaeOrgan
140	0	112	47	Harpeggio
141	0	112	2	SalsaPiano
142	0	115	82	AnalogSequence
143	0	6	82	Sawtooth
144	0	112	1	Piano Arpeggio
145	0	112	25	Guitar Arpeggio
146	127	0	113	ClubBeat
147	127	0	1	R&B Loop
148	127	0	113	ClubAdds

● Elenco voci XGlite / voci opzionali XGlite\*

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
<b>PIANO</b>				
149	0	0	1	Grand Piano
150	0	1	1	Grand Piano KSP
151	0	40	1	Piano Strings
152	0	41	1	Dream
153	0	0	2	Bright Piano
154	0	1	2	Bright Piano KSP
155	0	0	3	Electric Grand Piano
156	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
157	0	32	3	Detuned CP80
158	0	0	4	Honky-tonk Piano
159	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
160	0	0	5	Electric Piano 1
161	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
162	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
163	0	0	6	Electric Piano 2

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
164	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
*165	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
166	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
167	0	0	7	Harpsichord
168	0	1	7	Harpsichord KSP
169	0	35	7	Harpsichord 2
170	0	0	8	Clavi
171	0	1	8	Clavi KSP
<b>CHROMATIC</b>				
172	0	0	9	Celesta
173	0	0	10	Glockenspiel
174	0	0	11	Music Box
175	0	64	11	Orgel
176	0	0	12	Vibraphone
177	0	1	12	Vibraphone KSP
178	0	0	13	Marimba
179	0	1	13	Marimba KSP
180	0	64	13	Sine Marimba
181	0	97	13	Balimba
182	0	98	13	Log Drums
183	0	0	14	Xylophone
184	0	0	15	Tubular Bells
185	0	96	15	Church Bells
186	0	97	15	Carillon
187	0	0	16	Dulcimer
188	0	35	16	Dulcimer 2
189	0	96	16	Cimbalom
190	0	97	16	Santur
<b>ORGAN</b>				
191	0	0	17	Drawbar Organ
192	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
193	0	33	17	60's Drawbar Organ 1
194	0	34	17	60's Drawbar Organ 2
195	0	35	17	70's Drawbar Organ 1
196	0	37	17	60's Drawbar Organ 3
197	0	40	17	16+2'2/3
198	0	64	17	Organ Bass
199	0	65	17	70's Drawbar Organ 2
200	0	66	17	Cheezy Organ
201	0	67	17	Drawbar Organ 2
202	0	0	18	Percussive Organ
203	0	24	18	70's Percussive Organ
204	0	32	18	Detuned Percussive Organ
205	0	33	18	Light Organ
206	0	37	18	Percussive Organ 2
207	0	0	19	Rock Organ
208	0	64	19	Rotary Organ
209	0	65	19	Slow Rotary
210	0	66	19	Fast Rotary
211	0	0	20	Church Organ
212	0	32	20	Church Organ 3
213	0	35	20	Church Organ 2
214	0	40	20	Notre Dame
215	0	64	20	Organ Flute
216	0	65	20	Tremolo Organ Flute
217	0	0	21	Reed Organ
218	0	40	21	Puff Organ
219	0	0	22	Accordion
220	0	0	23	Harmonica
221	0	32	23	Harmonica 2
222	0	0	24	Tango Accordion
223	0	64	24	Tango Accordion 2
<b>GUITAR</b>				
224	0	0	25	Nylon Guitar
225	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
226	0	96	25	Ukulele
227	0	0	26	Steel Guitar
228	0	35	26	12-string Guitar
229	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
230	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
231	0	96	26	Mandolin
232	0	0	27	Jazz Guitar
233	0	32	27	Jazz Amp
234	0	0	28	Clean Guitar
235	0	32	28	Chorus Guitar
236	0	0	29	Muted Guitar

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
237	0	40	29	Funk Guitar
238	0	41	29	Muted Steel Guitar
239	0	45	29	Jazz Man
240	0	0	30	Overdriven Guitar
241	0	43	30	Guitar Pinch
242	0	0	31	Distortion Guitar
243	0	40	31	Feedback Guitar
244	0	41	31	Feedback Guitar 2
245	0	0	32	Guitar Harmonics
246	0	65	32	Guitar Feedback
247	0	66	32	Guitar Harmonics 2
<b>BASS</b>				
248	0	0	33	Acoustic Bass
249	0	40	33	Jazz Rhythm
250	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
251	0	0	34	Finger Bass
252	0	18	34	Finger Dark
253	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
254	0	43	34	Finger Slap Bass
255	0	45	34	Finger Bass 2
256	0	65	34	Modulated Bass
257	0	0	35	Pick Bass
258	0	28	35	Muted Pick Bass
259	0	0	36	Fretless Bass
260	0	32	36	Fretless Bass 2
261	0	33	36	Fretless Bass 3
262	0	34	36	Fretless Bass 4
263	0	0	37	Slap Bass 1
264	0	32	37	Punch Thumb Bass
265	0	0	38	Slap Bass 2
266	0	43	38	Velocity Switch Slap
267	0	0	39	Synth Bass 1
268	0	40	39	Techno Synth Bass
269	0	0	40	Synth Bass 2
270	0	6	40	Mellow Synth Bass
271	0	12	40	Sequenced Bass
272	0	18	40	Click Synth Bass
273	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
*274	0	40	40	Modular Synth Bass
275	0	41	40	DX Bass
<b>STRINGS</b>				
276	0	0	41	Violin
277	0	8	41	Slow Violin
278	0	0	42	Viola
279	0	0	43	Cello
280	0	0	44	Contrabass
281	0	0	45	Tremolo Strings
282	0	8	45	Slow Tremolo Strings
283	0	40	45	Suspense Strings
284	0	0	46	Pizzicato Strings
285	0	0	47	Orchestral Harp
286	0	40	47	Yang Chin
287	0	0	48	Timpani
<b>ENSEMBLE</b>				
288	0	0	49	Strings 1
289	0	3	49	Stereo Strings
290	0	8	49	Slow Strings
291	0	35	49	60's Strings
292	0	40	49	Orchestra
293	0	41	49	Orchestra 2
294	0	42	49	Tremolo Orchestra
295	0	45	49	Velocity Strings
296	0	0	50	Strings 2
297	0	3	50	Stereo Slow Strings
298	0	8	50	Legato Strings
299	0	40	50	Warm Strings
300	0	41	50	Kingdom
301	0	0	51	Synth Strings 1
302	0	0	52	Synth Strings 2
303	0	0	53	Choir Aahs
304	0	3	53	Stereo Choir
305	0	32	53	Mellow Choir
306	0	40	53	Choir Strings

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
307	0	0	54	Voice Oohs
308	0	0	55	Synth Voice
309	0	40	55	Synth Voice 2
310	0	41	55	Choral
311	0	64	55	Analog Voice
312	0	0	56	Orchestra Hit
313	0	35	56	Orchestra Hit 2
314	0	64	56	Impact
<b>BRASS</b>				
315	0	0	57	Trumpet
316	0	32	57	Warm Trumpet
317	0	0	58	Trombone
318	0	18	58	Trombone 2
319	0	0	59	Tuba
320	0	0	60	Muted Trumpet
321	0	0	61	French Horn
322	0	6	61	French Horn Solo
323	0	32	61	French Horn 2
324	0	37	61	Horn Orchestra
325	0	0	62	Brass Section
326	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
327	0	0	63	Synth Brass 1
328	0	20	63	Resonant Synth Brass
329	0	0	64	Synth Brass 2
330	0	18	64	Soft Brass
331	0	41	64	Choir Brass
<b>REED</b>				
332	0	0	65	Soprano Sax
333	0	0	66	Alto Sax
334	0	40	66	Sax Section
335	0	0	67	Tenor Sax
336	0	40	67	Breathy Tenor Sax
337	0	0	68	Baritone Sax
338	0	0	69	Oboe
339	0	0	70	English Horn
340	0	0	71	Bassoon
341	0	0	72	Clarinet
<b>PIPE</b>				
342	0	0	73	Piccolo
343	0	0	74	Flute
344	0	0	75	Recorder
345	0	0	76	Pan Flute
346	0	0	77	Blown Bottle
347	0	0	78	Shakuhachi
348	0	0	79	Whistle
349	0	0	80	Ocarina
<b>SYNTH LEAD</b>				
350	0	0	81	Square Lead
351	0	6	81	Square Lead 2
352	0	8	81	LM Square
353	0	18	81	Hollow
354	0	19	81	Shroud
355	0	64	81	Mellow
356	0	65	81	Solo Sine
357	0	66	81	Sine Lead
358	0	0	82	Sawtooth Lead
359	0	6	82	Sawtooth Lead 2
360	0	8	82	Thick Sawtooth
361	0	18	82	Dynamic Sawtooth
362	0	19	82	Digital Sawtooth
363	0	20	82	Big Lead
364	0	96	82	Sequenced Analog
365	0	0	83	Calliope Lead
366	0	65	83	Pure Lead
367	0	0	84	Chiff Lead
368	0	0	85	Charang Lead
369	0	64	85	Distorted Lead
370	0	0	86	Voice Lead
371	0	0	87	Fifths Lead
372	0	35	87	Big Five
373	0	0	88	Bass & Lead
374	0	16	88	Big & Low
375	0	64	88	Fat & Perky
376	0	65	88	Soft Whirl
<b>SYNTH PAD</b>				

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
377	0	0	89	New Age Pad
378	0	64	89	Fantasy
379	0	0	90	Warm Pad
380	0	0	91	Poly Synth Pad
381	0	0	92	Choir Pad
382	0	66	92	Itopia
383	0	0	93	Bowed Pad
384	0	0	94	Metallic Pad
385	0	0	95	Halo Pad
386	0	0	96	Sweep Pad
<b>SYNTH EFFECTS</b>				
387	0	0	97	Rain
388	0	65	97	African Wind
389	0	66	97	Carib
390	0	0	98	Sound Track
391	0	27	98	Prologue
392	0	0	99	Crystal
393	0	12	99	Synth Drum Comp
394	0	14	99	Popcorn
395	0	18	99	Tiny Bells
396	0	35	99	Round Glockenspiel
397	0	40	99	Glockenspiel Chimes
398	0	41	99	Clear Bells
399	0	42	99	Chorus Bells
400	0	65	99	Soft Crystal
401	0	70	99	Air Bells
402	0	71	99	Bell Harp
403	0	72	99	Gamelimba
404	0	0	100	Atmosphere
405	0	18	100	Warm Atmosphere
406	0	19	100	Hollow Release
407	0	40	100	Nylon Electric Piano
408	0	64	100	Nylon Harp
409	0	65	100	Harp Vox
410	0	66	100	Atmosphere Pad
411	0	0	101	Brightness
412	0	0	102	Goblins
413	0	64	102	Goblins Synth
414	0	65	102	Creeper
415	0	67	102	Ritual
416	0	68	102	To Heaven
417	0	70	102	Night
418	0	71	102	Glisten
419	0	96	102	Bell Choir
420	0	0	103	Echoes
421	0	0	104	Sci-Fi
<b>WORLD</b>				
422	0	0	105	Sitar
423	0	32	105	Detuned Sitar
424	0	35	105	Sitar 2
425	0	97	105	Tamboura
426	0	0	106	Banjo
427	0	28	106	Muted Banjo
428	0	96	106	Rabab
429	0	97	106	Gopichant
430	0	98	106	Oud
431	0	0	107	Shamisen
432	0	0	108	Koto
433	0	96	108	Taisho-kin
434	0	97	108	Kanoon
435	0	0	109	Kalimba
436	0	0	110	Bagpipe
437	0	0	111	Fiddle
438	0	0	112	Shanai
<b>PERCUSSIVE</b>				
439	0	0	113	Tinkle Bell
440	0	96	113	Bonang
441	0	97	113	Altair
442	0	98	113	Gamelan Gongs
443	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
444	0	100	113	Rama Cymbal
445	0	0	114	Agogo
446	0	0	115	Steel Drums

N. voce	Selezione banco		N. Program change MIDI (1-128)	Nome voce
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
447	0	97	115	Glass Percussion
448	0	98	115	Thai Bells
449	0	0	116	Woodblock
450	0	96	116	Castanets
451	0	0	117	Taiko Drum
452	0	96	117	Gran Cassa
453	0	0	118	Melodic Tom
454	0	64	118	Melodic Tom 2
455	0	65	118	Real Tom
456	0	66	118	Rock Tom
457	0	0	119	Synth Drum
458	0	64	119	Analog Tom
459	0	65	119	Electronic Percussion
460	0	0	120	Reverse Cymbal
<b>SOUND EFFECTS</b>				
461	0	0	121	Fret Noise
462	0	0	122	Breath Noise
463	0	0	123	Seashore
464	0	0	124	Bird Tweet
465	0	0	125	Telephone Ring
466	0	0	126	Helicopter
467	0	0	127	Applause
468	0	0	128	Gunshot
469	64	0	1	Cutting Noise
470	64	0	2	Cutting Noise 2
471	64	0	4	String Slap
472	64	0	17	Flute Key Click
473	64	0	33	Shower
474	64	0	34	Thunder
475	64	0	35	Wind
476	64	0	36	Stream
477	64	0	37	Bubble
478	64	0	38	Feed
479	64	0	49	Dog
480	64	0	50	Horse
481	64	0	51	Bird Tweet 2
482	64	0	56	Maou
483	64	0	65	Phone Call
484	64	0	66	Door Squeak
485	64	0	67	Door Slam
486	64	0	68	Scratch Cut
487	64	0	69	Scratch Split
488	64	0	70	Wind Chime
489	64	0	71	Telephone Ring 2
490	64	0	81	Car Engine Ignition
491	64	0	82	Car Tires Squeal
492	64	0	83	Car Passing
493	64	0	84	Car Crash
494	64	0	85	Siren
495	64	0	86	Train
496	64	0	87	Jet Plane
497	64	0	88	Starship
498	64	0	89	Burst
499	64	0	90	Roller Coaster
500	64	0	91	Submarine
501	64	0	97	Laugh
502	64	0	98	Scream
503	64	0	99	Punch
504	64	0	100	Heartbeat
505	64	0	101	Footsteps
506	64	0	113	Machine Gun
507	64	0	114	Laser Gun
508	64	0	115	Explosion
509	64	0	116	Firework

I numeri delle voci contrassegnati con un asterisco (\*) indicano le voci opzionali XGlite.



# Elenco dei kit di batteria

- " " indica che il suono della batteria è uguale a quello dello "Standard Kit 1".
- Ciascuna voce di percussione utilizza una nota.
- La nota e il numero di nota MIDI si trovano, in realtà, un'ottava sotto la nota e il numero di nota della tastiera. Ad esempio, in "117: Standard Kit 1", "Seq Click H" (Nota n. 36 / Nota Do1) corrisponde a (Nota n. 24 / Nota Do0).
- Key Off: quando si rilasciano i tasti contrassegnati con "O" il suono corrispondente cessa.
- Non è possibile suonare contemporaneamente le voci con lo stesso numero di nota alternativa (\*1 ... 4) (sono progettate per essere suonate l'una in alternativa all'altra).

		Voice No.				117	118	119	120	121	122		
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026		
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
		Note#	Note	Note#	Note								
		25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open					
		27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
		29	F 0	17	F -1		4	Scratch H					
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L					
C1	C#1	31	G 0	19	G -1			Finger Snap					
D1	D#1	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
E1		33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
F1	F#1	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
G1	G#1	35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
A1	A#1	36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
B1		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
C2	C#2	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
D2	D#2	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
E2		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
F2	F#2	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	Snare Roll 2				
G2	G#2	42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
A2	A#2	43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Soft 2		Snare Noisy	Snare Snappy Electro	Snare Noisy 4
B2		44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
C3	C#3	45	A 1	33	A 0			Kick Soft			Kick Tight 2	Kick 3	Kick Tight 2
D3	D#3	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short				
E3		47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Tight Short		Kick 2	Kick Gate	Kick Analog Short
F3	F#3	48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Short		Kick Gate	Kick Gate Heavy	Kick Analog
G3	G#3	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick					Side Stick Analog
A3	A#3	50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Short	Snare Snappy	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog
B3		51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					
C4	C#4	52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight Snappy	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2
D4	D#4	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Tom Room 1	Tom Rock 1	Tom Electro 1	Tom Analog 1
E4		54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed					Hi-Hat Closed Analog
F4	F#4	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Electro 2	Tom Analog 2
G4	G#4	56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal					Hi-Hat Closed Analog 2
A4	A#4	57	A 2	45	A 1			Low Tom		Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Electro 3	Tom Analog 3
B4		58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open					Hi-Hat Open Analog
C5	C#5	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Electro 4	Tom Analog 4
D5	D#5	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Electro 5	Tom Analog 5
E5		61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1					Crash Analog
F5	F#5	62	D 3	50	D 2			High Tom		Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electro 6	Tom Analog 6
G5	G#5	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					
A5	A#5	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
B5		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
C6	C#6	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
D6	D#6	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
E6		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell					Cowbell Analog
F6	F#6	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
G6	G#6	70	A# 3	58	A# 2			VibraSlap					
A6	A#6	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
B6		72	C 4	60	C 3			Bongo H					
C7	C#7	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
D7	D#7	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute					Conga Analog H
E7		75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open					Conga Analog M
F7	F#7	76	E 4	64	E 3			Conga L					Conga Analog L
G7	G#7	77	F 4	65	F 3			Timbale H					
A7	A#7	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
B7		79	G 4	67	G 3			Agogo H					
C8	C#8	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
D8	D#8	81	A 4	69	A 3			Cabasa					
E8		82	A# 4	70	A# 3			Maracas					Maracas 2
F8	F#8	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
G8	G#8	84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
A8	A#8	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
B8		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
C9	C#9	87	D# 5	75	D# 4			Claves					Claves 2
D9	D#9	88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
E9		89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
F9	F#9	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute				Scratch H 2	Scratch H 2
G9	G#9	91	G 5	79	G 4			Cuica Open				Scratch L 2	Scratch L 3
A9	A#9	92	G# 5	80	G# 4			Triangle Mute					
B9		93	A 5	81	A 4	2		Triangle Open					
C10	C#10	94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
D10	D#10	95	B 5	83	B 4			Jingle Bells					
E10		96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
F10	F#10	97	C# 6	85	C# 5								
G10	G#10	98	D 6	86	D 5								
A10	A#10	99	D# 6	87	D# 5								
B10		100	E 6	88	E 5								
C11	C#11	101	F 6	89	F 5								
D11	D#11	102	F# 6	90	F# 5								
E11		103	G 6	91	G 5								

		Voice No.						117	123	124	125	126	127	128
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)						127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/001	126/000/002
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
		Note#	Note	Note#	Note									
C1	C#1	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute						
D1	D#1	26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open						
E1	E#1	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q						
F1	F#1	28	E 0	16	E -1			Whip Slap						
G1	G#1	29	F 0	17	F -1		4	Scratch H						
A1	A#1	30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L						
B1	B#1	31	G 0	19	G -1			Finger Snap						
C2	C#2	32	G# 0	20	G# -1			Click Noise						
D2	D#2	33	A 0	21	A -1			Metronome Click						
E2	E#2	34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell						
F2	F#2	35	B 0	23	B -1			Seq Click L						
G2	G#2	36	C 1	24	C 0			Seq Click H						
A2	A#2	37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap						
B2	B#2	38	D 1	26	D 0		O	Brush Swirl						
C3	C#3	39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap						
D3	D#3	40	E 1	28	E 0		O	Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal					
E3	E#3	41	F 1	29	F 0		O	Snare Roll						
F3	F#3	42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2					
G3	G#3	43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Techno	Snare Jazz H	Brush Slap 2			
A3	A#3	44	G# 1	32	G# 0			Sticks						
B3	B#3	45	A 1	33	A 0			Kick Soft	Kick Techno Q			Kick Soft 2		
C4	C#4	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Rim Gate					
D4	D#4	47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Techno L			Gran Cassa		
E4	E#4	48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Techno	Kick Jazz	Kick Small	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call
F4	F#4	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Side Stick Analog				Cutting Noise 2	Door Squeak
G4	G#4	50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare		Door Slam
A4	A#4	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					String Slap	Scratch Cut
B4	B#4	52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap 2	Band Snare 2		Scratch H 3
C5	C#5	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1		Wind Chime
D5	D#5	54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog3					Telephone Ring 2
E5	E#5	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2		
F5	F#5	56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 4					
G5	G#5	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3		
A5	A#5	58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog 2					
B5	B#5	59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4		
C6	C#6	60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5		
D6	D#6	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Crash Analog			Hand Cymbal		
E6	E#6	62	D 3	50	D 2			High Tom	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6		
F6	F#6	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cymbal Short		
G6	G#6	64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Flute Key Click	Car Engine Ignition
A6	A#6	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup						Car Tires Squeal
B6	B#6	66	F# 3	54	F# 2			Tambourine						Car Passing
C7	C#7	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal						Car Crash
D7	D#7	68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Cowbell Analog					Siren
E7	E#7	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cymbal 2		Train
F7	F#7	70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap						Jet Plane
G7	G#7	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cymbal 2 Short		Starship
A7	A#7	72	C 4	60	C 3			Bongo H						Burst
B7	B#7	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L						Roller Coaster
C8	C#8	74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Conga Analog H					Submarine
D8	D#8	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Conga Analog M					
E8	E#8	76	E 4	64	E 3			Conga L	Conga Analog L					
F8	F#8	77	F 4	65	F 3			Timbale H						
G8	G#8	78	F# 4	66	F# 3			Timbale L						
A8	A#8	79	G 4	67	G 3			Agogo H						
B8	B#8	80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					Shower	Laugh
C9	C#9	81	A 4	69	A 3			Cabasa					Thunder	Scream
D9	D#9	82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Maracas 2				Wind	Punch
E9	E#9	83	B 4	71	B 3		O	Samba Whistle H					Stream	Heartbeat
F9	F#9	84	C 5	72	C 4		O	Samba Whistle L					Bubble	Footsteps
G9	G#9	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					Feed	
A9	A#9	86	D 5	74	D 4		O	Guiro Long						
B9	B#9	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Claves 2					
C10	C#10	88	E 5	76	E 4			Wood Block H						
D10	D#10	89	F 5	77	F 4			Wood Block L						
E10	E#10	90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch H 2					
F10	F#10	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch L 3					
G10	G#10	92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute						
A10	A#10	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open						
B10	B#10	94	A# 5	82	A# 4			Shaker						
C11	C#11	95	B 5	83	B 4			Jingle Bells						
D11	D#11	96	C 6	84	C 5			Bell Tree					Dog	Machine Gun
E11	E#11	97	C# 6	85	C# 5								Horse	Laser Gun
F11	F#11	98	D 6	86	D 5								Bird Tweet 2	Explosion
G11	G#11	99	D# 6	87	D# 5									Firework
A11	A#11	100	E 6	88	E 5									
B11	B#11	101	F 6	89	F 5									
C12	C#12	102	F# 6	90	F# 5									
D12	D#12	103	G 6	91	G 5							Maou		





# Elenco degli stili

N. stile	Nome stile
<b>8BEAT</b>	
1	BritRock
2	8BtModrn
3	Cool 8Bt
4	60sGtPop
5	8BtAdria
6	60s8Beat
7	BblgumPp
8	BritPpSw
9	8Beat
10	Off Beat
11	60s Rock
12	HardRock
13	RockShfl
14	8Bt Rock
<b>16BEAT</b>	
15	16Beat
16	PopShf 1
17	PopShf 2
18	Gtr Pop
19	16Bt Up
20	KoolShfl
21	JazzRock
22	HH Light
<b>BALLAD</b>	
23	PianoBld
24	LoveSong
25	68Modern
26	68SlowRk
27	68OrcBld
28	OrganBld
29	Pop Bld
30	16Bld 1
31	16Bld 2
<b>DANCE</b>	
32	ClubBeat
33	Electron
34	FunkyHse
35	ChartR&B
36	MellowHH
37	SoulR&B
38	Chillout
39	EuTrance
40	Ibiza
41	DreamDnc
42	NewHipHp
43	Pop R&B
44	TrancPop
45	ChartPop
46	HouseMsk
47	Swing H
48	TcnPolis
49	Clubdanc
50	Club Ltn
51	Garage 1
52	Garage 2
53	TcnParty
54	UK Pop
55	HHGroove
56	Hip Shfl

N. stile	Nome stile
57	HipHopPp
<b>DISCO</b>	
58	ModDisco
59	70sDsc 1
60	70sDsc 2
61	LatinDsc
62	DscPhily
63	SatNight
64	DscChoco
65	DscHands
<b>SWING&amp;JAZZ</b>	
66	BB Fast
67	BBMedium
68	BBBallad
69	BB Shfl
70	AcidJazz
71	JazzClub
72	Swing 1
73	Swing 2
74	OrchSwng
75	FiveFour
76	Jazz Bld
77	Dixie
78	Ragtime
79	AfroCubn
80	Charlstn
<b>R&amp;B</b>	
81	Soul
82	DetPop 1
83	60s R&R
84	6/8 Soul
85	ModrnR&B
86	CroTwist
87	Rck&Roll
88	DetPop 2
89	Boogie 1
90	Boogie 2
91	6/8Blues
<b>COUNTRY</b>	
92	Cntry8Bt
93	CntryPop
94	CntrySwg
95	CntryBld
96	Cntry2/4
97	CowboyBg
98	CntryShf
99	Blgrass
<b>LATIN</b>	
100	BrzSamba
101	Bossa
102	PopBossa
103	Tijuana
104	DscLatin
105	Mambo
106	Salsa
107	Beguine
108	GtrRumba
109	Flamenco
110	RmbIsInd
111	Reggae

N. stile	Nome stile
<b>BALLROOM</b>	
112	VienWltz
113	EngWaltz
114	Slowfox
115	Foxtrot
116	Quickstp
117	Tango
118	Pasodobl
119	Samba
120	ChaCha
121	Rumba
122	Jive
<b>TRAD &amp; WORLD</b>	
123	USMarch
124	6/8March
125	GerMarch
126	PolkaPop
127	OberPlka
128	Trntella
129	Showtune
130	Xmas Swg
131	XmasWltz
132	Reel
133	Hawaiian
134	Indi Pop
135	Bhangra
136	Garba
137	Goa Pop
138	Bhajan
<b>WALTZ</b>	
139	ItalyWlz
140	MriacWlz
141	Serenade
142	SwingWlz
143	Jz Wlz 1
144	Jz Wlz 2
145	CntryWlz
146	OberWltz
147	Musette
<b>CHILDREN</b>	
148	Learn2/4
149	Learn4/4
150	Learn6/8
151	Fun 3/4
152	Fun 4/4
<b>PIANIST</b>	
153	Stride
154	PnoBls 1
155	PnoBls 2
156	Pno Rag
157	Pno R&R
158	PnoBoogi
159	PnoJzWlz
160	PnoJzBld
161	Arpeggio
162	Musical
163	SlowRock
164	8Pno Bld
165	PnoSwing





# Elenco degli arpeggi

N. arpeggio	Nome stile	N. arpeggio	Nome stile
1	UpOct	51	GuitChd2
2	DownOct	52	GuitChd3
3	UpDnOct	53	GuitArp
4	SynArp1	54	FngrPck1
5	SynArp2	55	FngrPck2
6	SynArp3	56	CleanGt
7	SynArp4	57	Slowfl
8	SyncEcho	58	Samba1
9	PulsLine	59	Samba2
10	StepLine	60	Harp1
11	Random	61	Harp2
12	Down&Up	62	FngrBass
13	SuperArp	63	CooFunk
14	AcidLine	64	SlapBass
15	TekEcho	65	AcidBas1
16	VelGruv	66	AcidBas2
17	Trance1	67	FunkyBs
18	Trance2	68	ComboJaz
19	SynChrd1	69	TranceBs
20	SynChrd2	70	LatinBs
21	Hybrid1	71	PercArp
22	Hybrid2	72	Strings1
23	Hybrid3	73	Strings2
24	Hybrid4	74	Strings3
25	PfArp1	75	StrngDwn
26	PfArp2	76	StrngUp
27	PfArp3	77	Orchestr
28	PnClub1	78	Pizz1
29	PnClub2	79	Pizz2
30	PfBallad	80	Perc1
31	PfChd8th	81	Perc2
32	EPArp	82	R&B
33	PfShfl	83	Funk1
34	PfRock	84	Funk2
35	Clavi1	85	HipHop
36	Clavi2	86	Trance
37	ChordUp	87	Dream
38	ChdDance	88	2 Step
39	Salsa1	89	Ibiza1
40	Salsa2	90	ClubHs1
41	Reggae1	91	ClubHs2
42	Reggae2	92	EuroTek
43	Reggae3	93	House
44	6/8R&B	94	Ibiza2
45	Gospel	95	Ibiza3
46	BlldEP	96	Garage
47	Strum1	97	African
48	Strum2	98	Tamb
49	Pickin	99	Latin
50	GuitChd1	100	Arabic



# Elenco dei database musicali

N. MDB	Nome MDB	N. MDB	Nome MDB	N. MDB	Nome MDB
<b>ALL TIME HITS</b>		061	TopWorld	121	BlueShoe
001	Jude Hey	062	WatchGrI	122	Rockin24
002	New UK	<b>POP BALLAD</b>		123	Shouting
003	MyLoving	063	WnderLnd	124	Rock&Rll
004	All OK	064	CanIStop	125	HonkyTnk
005	Buttercp	065	EvryTime	<b>OLDIES</b>	
006	JustCall	066	IvoryAnd	126	Daydream
007	CheepChp	067	TheWorld	127	Sumertme
008	Daddy's	068	LovWoman	128	Diana's
009	Dance?	069	Dolannes	129	Uptown
010	GetBack	070	Madigan	130	Apache
011	GtrWheel	071	Paradise	131	IGottt
012	HighTide	072	Whisper	132	Tonight
013	IWasBorn	<b>BALLAD</b>		133	MyPillow
014	Sailing	073	AllOdds	134	NoRain
015	BluJeans	074	AtonalFl	135	FlnalDance
016	Holiday	075	Hero	136	SipnLion
017	Imagine	076	Woman	137	Ghetto
018	LoveMe	077	RunToYou	138	LipsLcky
019	LettBld	078	LoveOfAl	139	PrettyWm
020	LdyMdon	079	CndleWnd	140	TikiGtr
021	YelowSub	080	Cavatina	141	TurnThre
022	Marriage	081	Cherish	142	Sherry
023	MovinOut	082	ToLoveMe	<b>DANCE &amp; DISCO</b>	
024	My Shell	083	YouKnow	143	Babylon
025	NowNever	084	Evrythng	144	Goodbye
026	DoLoveMe	085	EyesOfBl	145	Catch22
027	TcktRide	086	Hello	146	DISCO
028	SeeClear	087	BeThere	147	Survival
029	Masachus	088	FlyAway	148	TheNavy
030	Hard Day	089	LoveYou	149	DontHide
031	USA Pie	090	NeverLet	150	Celebrat
032	Norway	091	JustOnce	151	LondonRU
033	YesterBd	092	IfYouGo	152	10,2 Sun
<b>MODERN POP</b>		093	SavingAl	153	ShakeYou
034	Watches	094	InTheDrk	154	Believe
035	SoundMPH	095	LovePwr	155	BoySumer
036	Hold Us	096	Vision	156	I'mSexy
037	Unfound	097	Beautifl	157	StuffHot
038	NeedSome	098	AllAlone	<b>SWING &amp; JAZZ</b>	
039	PrtTmLvr	099	Opposite	158	Patrol
040	MoonShdw	100	BeHonest	159	Charles
041	NikitSng	101	SayYou	160	GiveLove
042	Sure of	102	SayNthng	161	Rhythm
043	Off Day	103	Stranger	162	LOVE
044	Tell Her	104	OneDay	163	LeroyBad
045	GirlsMne	105	TheBayou	164	Caraban
046	NeedLove	106	ThisSong	165	Misbehav
<b>POP CLASSICS</b>		107	Distance	166	Safari
047	Standing	108	ThisWay	167	Smiling
048	RainLaff	109	LoveGone	168	SoWhatIs
049	Sunshine	110	Inspiring	169	TimeGone
050	ForNamdo	111	TrueColr	170	TasteHny
051	ThankFor	<b>ROCK &amp; ROLL</b>		171	Sandman
052	ManPiano	112	ShakenUp	172	Tunisian
053	CoinLane	113	Beethovn	173	TwoFoot
054	LovesYou	114	HurryLov	174	MyBaby
055	Tmbourin	115	BeCruel	<b>R&amp;B</b>	
056	Alone	116	Jumping	175	AsPlayed
057	GldField	117	Countdwn	176	BabyGro
058	Raindrop	118	SuePeggy	177	Highwy66
059	SultanSw	119	Champion	178	SweetCHI
060	Life'sWk	120	Jailhous	179	JustU&Me

N. MDB	Nome MDB	N. MDB	Nome MDB
180	ManLoves	240	EnterRag
181	OurLove	241	Birthday
182	Wish I	242	MaryLamb
<b>COUNTRY</b>		243	Donald's
183	OnTheRd	244	MoonWlz
184	Breathe	245	MoulinHt
185	InMyMind	246	Sunshine
186	ContryHw	247	PieceOf
187	GreenGrs	248	GreenSlv
188	EverNeed	249	TakeFour
189	Lonesone	250	TexRose
190	Lucille	251	ThePolka
191	HomeRng	252	Scarboro
192	Tennessee	253	Edelweis
<b>LATIN</b>		254	AroundWd
193	Bananabt	255	Whatever
194	DanceMng	256	Yankee's
195	DntWorry	<b>WORLD</b>	
196	Jamaica	257	Hawaii
197	FleaSpa	258	D'amor
198	I'mPola	259	ElCondor
199	MamboJm	260	GoodbyRm
200	OneNote	261	ILandOn
201	PasoCani	262	ItalyBel
202	SayNoMor	263	Cucarumb
203	Beguine	264	Puntuali
204	Tijuana	265	Cielito
205	Picture	266	ItalySun
<b>ENTERTAINMENT</b>		267	SantaLuc
206	OnTheHil	268	Trumpetr
207	Barnacle	269	VanMass
208	Califrag	<b>PIANIST</b>	
209	DadClock	270	ItalySun
210	DanceLd	271	BeGood
211	DnceFire	272	Chaie's
212	BigCntry	273	Flower
213	Cabaret	274	Frenetic
214	OdeToJoy	275	Highwy66
215	Mi-Re-Do	276	Leaves
216	MyPrince	277	Miload
217	Necessary	278	Cabaret
218	NoBuiz	279	Wonderfl
219	NoisyOld	280	Submarin
220	Sleigh	281	Mi-Re-Do
221	RockBasy	282	MoreRhum
222	Magnifiq	283	NoBuiz
223	Magnfcnt	284	BeatifulSn
224	SilentNt	285	OhBlah
225	Nabucco	286	Charades
226	Standing	287	Sally's
227	SummerPl	288	Nabucco
228	Christms	289	Spanish
229	Favorite	290	SunnyStr
230	Tubbie	291	MistyFln
231	Turkish	292	LdnBridg
232	12OClock	293	GrndClick
<b>WALTZ &amp; TRADITIONAL</b>		294	Importnc
233	Blk&Whte	295	Snowman
234	CanCan	296	Favorite
235	Charmain	297	SugerSpn
236	Musicbox	298	Washngtn
237	Clementn	299	ThisWay
238	Doodah!	300	ZipperD
239	Dreamer		



# Song sul CD-ROM fornito in dotazione

Nome file	Nome song	Compositore
001Nutcr.mid	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
002Orphe.mid	"Orphée aux Enfers" Ouverture	J. Offenbach
003Slavo.mid	Slavonic Dances op.72-2	A. Dvořák
004Prima.mid	La Primavera (from Le Quattro Stagioni)	A. Vivaldi
005Medit.mid	Méditation (Thaïs)	J. Massenet
006Guill.mid	Guillaume Tell	G. Rossini
007Fruhl.mid	Frühlingslied	F. Mendelssohn
008Ungar.mid	Ungarische Tänze Nr.5	J. Brahms
009Fruhl.mid	Frühlingsstimmen	J. Strauss II
010Dolly.mid	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
011Cande.mid	La Candeur	J.F.Burgmüller
012Arabe.mid	Arabesque	J.F.Burgmüller
013Pasto.mid	Pastorale	J.F.Burgmüller
014Petit.mid	Petite Réunion	J.F.Burgmüller
015Innoc.mid	Innocence	J.F.Burgmüller
016Progr.mid	Progrès	J.F.Burgmüller
017Taren.mid	Tarentelle	J.F.Burgmüller
018Cheva.mid	La Chevaleresque	J.F.Burgmüller
019Etude.mid	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
020Marci.mid	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
021Turki.mid	Turkish March	W.A. Mozart
022Valse.mid	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
023Menue.mid	Menuett	L. Boccherini
024Momen.mid	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
025Enter.mid	The Entertainer	S. Joplin
026Prelu.mid	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
027Violl.mid	La Violette	L.Streabbog
028Angel.mid	Angels Serenade	Traditional
029Saraf.mid	Krasnyj Sarafan	Traditional
030Ameri.mid	America the Beautiful	S.A. Ward
031Brown.mid	Little Brown Jug	Traditional
032Lomon.mid	Loch Lomond	Traditional
033Bonni.mid	My Bonnie	Traditional
034Londo.mid	Londonderry Air	Traditional
035Banjo.mid	Ring de Banjo	S.C. Foster
036Vogle.mid	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
037Lorel.mid	Die Lorelei	F. Silcher
038Funic.mid	Funiculi Funicula	L. Denza
039Turke.mid	Turkey in the Straw	Traditional
040Campt.mid	Camptown Races	S.C. Foster
041Jingl.mid	Jingle Bells	J.S. Pierpont
042Muss.mid	Muss i denn	F. Silcher
043Liebe.mid	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
044Jesu.mid	Jesu, Joy Of Man's Desiring	J.S. Bach
045Joy.mid	Ode to Joy	L.v. Beethoven
046Pearl.mid	Pearl Fisher	G. Bizet
047Gavot.mid	Gavotte	F.J. Gossec
048Seren.mid	Serenade/Haydn	F.J. Haydn
049Menue.mid	Menuett BWV. Anh.114	J.S. Bach
050Canon.mid	Canon in D	J. Pachelbel
051Vogel.mid	Der Vogelfänger Bin Ich Ja "Die Zauberflöte"	W.A Mozart
052Piano.mid	Piano Sonate No. 14 op.27-2 "Mondschein"	L.v. Beethoven
053Surpr.mid	The "Surprise" Symphony No.94	F.J. Haydn
054WildR.mid	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
055Chans.mid	Chanson du Toreador	G. Bizet
056Babbi.mid	O Mio Babbino Caro	G. Puccini
057RowRo.mid	Row Row Row Your Boat (DUET)	Traditional
058Smoky.mid	On Top of Old Smoky (DUET)	Traditional
059WeWis.mid	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
060ImMai.mid	Im Mai (DUET)	Traditional
061Chris.mid	O Christmas Tree (DUET)	Traditional
062MaryH.mid	Mary Had a Little Lamb (DUET)	Traditional
063TenLi.mid	Ten Little Indians (DUET)	Septimus Winner
064PopGo.mid	Pop Goes The Weasel (DUET)	Traditional
065Twink.mid	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
066Close.mid	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)	J.J. Rousseau
067Cucko.mid	The Cuckoo (DUET)	Traditional
068Augus.mid	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional
069Londo.mid	London Bridge (DUET)	Traditional
070Three.mid	Three Blind Mice (DUET)	Traditional

È possibile utilizzare Easy Song Arranger solo con le song che contengono i dati degli accordi.



# Elenco dei tipi di effetto

## ● Tipi di armonia

N.	Tipi di armonia	Descrizione	
01	Duet	I tipi di armonia 01-05 si basano su pitch e aggiungono armonie a una, due o tre note per la melodia a nota singola suonata con la mano destra. I tipi vengono riprodotti quando si suonano gli accordi nell'intervallo di accompagnamento della tastiera. Questi tipi di armonia funzionano anche quando si suonano delle song che contengono dati di accordi.	
02	Trio		
03	Block		
04	Country		
05	Octave		
06	Trill 1/4 note		<p>I tipi 6-26 sono effetti che si basano sul ritmo e aggiungono dettagli o ripetizioni ritardate a tempo con l'accompagnamento automatico. Questi tipi funzionano indipendentemente dall'attivazione o meno dell'accompagnamento automatico. Tuttavia, la velocità effettiva dell'effetto dipende dall'impostazione del tempo (pagina 27). I singoli valori della nota in ciascun tipo consentono di sincronizzare con precisione l'effetto rispetto al ritmo. Sono inoltre disponibili le impostazioni della terzina: 1/6 = terzine di semiminima, 1/12 = terzina di croma, 1/24 = terzina di semicroma.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando le due note sono tenute, i tipi di effetto trill (trillo) (06-12) consentono di creare trill di due note (note alternate).</li> <li>• I tipi di effetto di tremolo (13-19) ripetono tutte le note tenute (massimo quattro).</li> <li>• I tipi di effetto di eco (20-26) consentono di creare ripetizioni ritardate di ciascuna nota suonata.</li> </ul>
07	Trill 1/6 note		
08	Trill 1/8 note		
09	Trill 1/12 note		
10	Trill 1/16 note		
11	Trill 1/24 note		
12	Trill 1/32 note		
13	Tremolo 1/4 note		
14	Tremolo 1/6 note		
15	Tremolo 1/8 note		
16	Tremolo 1/12 note		
17	Tremolo 1/16 note		
18	Tremolo 1/24 note		
19	Tremolo 1/32 note		
20	Echo 1/4 note		
21	Echo 1/6 note		
22	Echo 1/8 note		
23	Echo 1/12 note		
24	Echo 1/16 note		
25	Echo 1/24 note		
26	Echo 1/32 note		

## ● Tipi di riverbero

N.	Tipo di riverbero	Descrizione
01-03	Hall 1-3	Riverbero da sala concerti.
04-05	Room 1-2	Riverbero da piccola sala.
06-07	Stage 1-2	Riverbero per strumenti solisti.
08-09	Plate 1-2	Riverbero con simulazione di una piastra di acciaio.
10	Off	Nessun effetto.

## ● Tipi di chorus

N.	Tipo di chorus	Descrizione
01-02	Chorus 1-2	Programma di chorus tradizionale con timbri ricchi e caldi.
03-04	Flanger 1-2	Modulazione di tre fasi pronunciata con un leggero suono metallico.
05	Off	Nessun effetto.



Prog Change : True #	o 0 - 127 *****	o 0 - 127	
System Exclusive	o	o	
Common : Song Pos. : Song Sel. : Tune	x x x	x x x	
System : Clock Real Time: Commands	o o	o o	
Aux :All Sound OFF :Reset All Cntrls :Local ON/OFF :All Notes OFF Mes- :Active Sense sages:Reset	x x x x o x	o(120,126,127) o(121) o(122) o(123-125) o x	

\*1 Refer to #2 on page 120.

Mode 1 : OMNI ON , POLY  
Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO  
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

o : Yes  
x : No



# Formato dati MIDI

## NOTA:

1 Di default (impostazioni di fabbrica), lo strumento funziona normalmente come un generatore di suoni multi-timbrico a 16 canali e i dati in ingresso non influiscono sulle voci o sulle impostazioni del pannello. I messaggi MIDI elencati di seguito influiscono tuttavia sulle voci del pannello, sull'accompagnamento automatico e sulle song.

- MIDI Master Tuning (Accordatura master MIDI)
- Messaggi esclusivi di sistema per i cambi del tipo di riverbero e di chorus

2 I messaggi per tali numeri di control change non possono essere trasmessi dallo strumento. Essi possono tuttavia essere trasmessi quando si esegue l'accompagnamento o una song, oppure si utilizza l'effetto Harmony.

## 3 Eccetto

<GM System ON> (Sistema GM attivo) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H e F7H

- Questo messaggio ripristina automaticamente tutte le impostazioni di default, ad eccezione di MIDI Master Tuning.

<MIDI Master Volume> (Volume master MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, 02H, 03H e F7H

- Questo messaggio consente di variare simultaneamente il volume di tutti i canali (eccetto Universal System).
- Il valore di "mm" viene utilizzato per MIDI Master Volume (i valori di "ll" vengono ignorati).

<MIDI Master Tuning> (Accordatura master MIDI) F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, ll, cc e F7H

- Questo messaggio cambia il valore di accordatura di tutti i canali contemporaneamente.
- I valori di "mm" e "ll" vengono utilizzati per MIDI Master Tuning.
- I valori di default di "mm" e "ll" sono, rispettivamente, 08H e 00H. Per "n" e "cc" è possibile utilizzare qualunque valore.

<Reverb Type> (Tipo di riverbero) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, llH e F7H

- mm: MSB del tipo di riverbero
- ll: LSB del tipo di riverbero

Per i dettagli, fare riferimento alla mappa degli effetti (pagina 120).

<Chorus Type> (Tipo di chorus) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, llH e F7H

- mm: MSB del tipo di chorus
- ll: LSB del tipo di chorus

Per i dettagli, fare riferimento alla mappa degli effetti (pagina 120).

4 Quando si avvia l'accompagnamento, viene trasmesso un messaggio FAH. Quando si arresta l'accompagnamento, viene trasmesso un messaggio FAH. Quando il clock è impostato su External (Esterno), vengono riconosciuti sia FAH (avvio dell'accompagnamento), sia FCH (arresto dell'accompagnamento).

## 5 Attivazione/disattivazione locale

<Local ON> (Attivazione locale) Bn, 7A e 7F

<Local OFF> (Disattivazione locale) Bn, 7A e 00

Il valore di "n" viene ignorato.

## ■ Mappa degli effetti

\* Quando viene ricevuto un valore LSB di un tipo che non corrisponde ad alcun tipo di effetto, viene impostato automaticamente un valore che corrisponde al tipo di effetto (più prossimo al valore specificato).

\* I numeri tra parentesi a fronte del nome dei tipi di effetto corrispondono a quelli indicati sul display.

## ● RIVERBERO

MSB TIPO	LSB TIPO									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000	Nessun effetto									
001	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3				
002	Room					(04)Room1		(05)Room2		
003	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2				
004	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2				
005...127	Nessun effetto									

## ● CHORUS

MSB TIPO	LSB TIPO									
	00	01	02	08	16	17	18	19	20	
000...063	Nessun effetto									
064	Thru									
065	Chorus		(02)Chorus2							
066	Celeste					(01)Chorus1				
067	Flanger				(03)Flanger1	(04)Flanger2				
068...127	Nessun effetto									



## ATTENZIONE

### CONTRATTO DI LICENZA SOFTWARE

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA ("CONTRATTO") PRIMA DI UTILIZZARE IL SOFTWARE. IL SOFTWARE VIENE CONCESSO IN USO ESCLUSIVAMENTE SULLA BASE DELLE CONDIZIONI SPECIFICATE NEL PRESENTE CONTRATTO. LE PARTI DEL PRESENTE CONTRATTO SONO L'UTENTE (PERSONA ROMPENDO IL SIGILLO DI QUESTA CONFEZIONE, L'UTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE LICENZA. QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I TERMINI E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON POTRÀ INSTALLARE, COPIARE O UTILIZZARE ALTRIMENTI IL SOFTWARE.

#### 1. CONCESSIONE DI LICENZA E DIRITTI DI COPYRIGHT

Yamaha concede all'utente il diritto di usare una copia del programma o dei programmi software e dei dati inclusi ("SOFTWARE") che accompagnano il presente Contratto. Il termine SOFTWARE si riferisce a tutti gli aggiornamenti relativi al software in dotazione e ai dati. Il SOFTWARE è proprietà di Yamaha e/o dei suoi licenziatari, ed è protetto dalle vigenti norme sul copyright e da tutte le disposizioni in materia contenute in trattati internazionali. L'acquirente può vantare un diritto di proprietà sui dati creati con l'ausilio del SOFTWARE, ma il SOFTWARE continuerà ad essere tutelato dalle relative disposizioni sul copyright.

- È consentito usare il SOFTWARE su un solo computer.
- È consentito fare una copia del SOFTWARE nella forma leggibile da una macchina esclusivamente a scopo di backup, se il SOFTWARE è su un supporto che consente tale copia di backup. L'utente dovrà riprodurre sulla copia di backup l'avviso di Yamaha relativo al copyright, oltre a tutte le informazioni sulla proprietà riportate sull'originale del SOFTWARE.
- È consentito trasferire in modo permanente i diritti relativi al SOFTWARE, a condizione che l'utente non conservi copie di quest'ultimo e che il destinatario accetti i termini del presente Contratto.

#### 2. LIMITAZIONI

- È vietato eseguire operazioni di decodifica, disassemblaggio, decompilazione, o derivare altrimenti una forma del codice sorgente del SOFTWARE, con qualunque mezzo.
- È vietato riprodurre, modificare, cambiare, affittare, locare, o distribuire il SOFTWARE per intero o in parte, nonché utilizzarlo per creare derivati.
- È vietato trasferire elettronicamente il SOFTWARE da un computer all'altro, o condividerlo in rete con altri computer.
- È vietato usare il SOFTWARE per distribuire dati illegali o che violino la politica pubblica.
- È vietato avviare servizi basati sull'uso del SOFTWARE senza l'autorizzazione di Yamaha Corporation.

I dati tutelati da copyright, compresi, in via non limitativa, i dati MIDI per le canzoni, ottenuti per mezzo del SOFTWARE, sono soggetti alle seguenti limitazioni, che devono essere obbligatoriamente rispettate.

- È vietato utilizzare i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE per fini commerciali senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È vietato duplicare, trasferire o distribuire i dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE, o riprodurli o eseguirli in pubblico, senza l'autorizzazione del titolare del copyright.
- È vietato rimuovere la criptatura dei dati ricevuti per mezzo del SOFTWARE, o modificare il watermark elettronico senza l'autorizzazione del titolare del copyright.

#### 3. RISOLUZIONE

Il presente Contratto diviene efficace dal giorno in cui il SOFTWARE viene ricevuto e resta valido fino alla risoluzione. In caso di violazione di una qualsiasi norma o clausola sul copyright contenuta nel presente Contratto, il contratto si intenderà automaticamente e immediatamente risolto, senza obbligo di notifica da parte di Yamaha. All'atto della risoluzione, l'acquirente è tenuto a distruggere immediatamente il SOFTWARE concesso in licenza, i documenti che lo accompagnano e le eventuali copie.

#### 4. GARANZIA LIMITATA SUI SUPPORTI

Per quanto riguarda il SOFTWARE venduto su supporti tangibili, Yamaha garantisce che i supporti su cui è registrato il SOFTWARE saranno privi di difetti materiali o di produzione, se usati in condizioni normali, per quattordici (14) giorni dalla data di ricevimento attestata dalla copia della ricevuta. La responsabilità di Yamaha si limiterà alla sostituzione del supporto difettoso restituito a Yamaha o a un suo rivenditore ufficiale, entro quattordici giorni, con una copia della ricevuta. Yamaha non sostituirà supporti danneggiati a causa di incidenti o uso improprio. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA

DALLA LEGGE, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE OGNI GARANZIA IMPLICITA RELATIVA AI SUPPORTI TANGIBILI, COMPRESI LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO.

#### 5. ESONERO DALLA GARANZIA SUL SOFTWARE

L'acquirente conferma e accetta espressamente che l'utilizzo del SOFTWARE avvenga a suo rischio. Il SOFTWARE e la relativa documentazione vengono forniti "COSÌ COME SONO" e senza alcun genere di garanzia. INDIPENDENTEMENTE DALLE ALTRE CLAUSOLE CONTENUTE NEL PRESENTE CONTRATTO, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE QUALUNQUE GARANZIA ESPLICITA O IMPLICITA RELATIVA AL SOFTWARE, COMPRESA, IN VIA NON LIMITATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, OLTRE A QUELLE CHE ESCLUDONO LA VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN PARTICOLARE, MA SENZA CHE CIÒ COSTITUISCA UNA LIMITAZIONE DELLE PRECEDENTI DISPOSIZIONI, YAMAHA NON GARANTISCE CHE IL SOFTWARE SODDISFI LE ESIGENZE DELL'UTENTE, NÉ CHE IL FUNZIONAMENTO DEL SOFTWARE SIA ININTERROTTO O PRIVO DI ERRORI, E NEPPURE CHE I DIFETTI PRESENTI NEL SOFTWARE SARANNO CORRETTI.

#### 6. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

L'UNICA OBBLIGAZIONE DI YAMAHA AI SENSI DEL PRESENTE CONTRATTO È CONSENTIRE L'USO DEL SOFTWARE IN CONFORMITÀ AI TERMINI QUI RIPORTATI. YAMAHA DECLINA IN OGNI CASO QUALSIASI RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DEGLI UTENTI O DI TERZI PER GLI EVENTUALI DANNI, COMPRESI, IN VIA NON LIMITATIVA, TUTTI I DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O INDIRETTI, LE SPESE, IL LUCRO CESSANTE, LE PERDITE DI RISPARMI, LA PERDITA DI DATI, O ALTRI DANNI DERIVANTI DALL'USO, USO IMPROPRIO O IMPOSSIBILITÀ DELL'USO DEL SOFTWARE, ANCHE QUALORA YAMAHA, O UN SUO RIVENDITORE AUTORIZZATO SIANO STATI AVVERTITI DELLA POSSIBILITÀ DEL VERIFICARSI DI TALI DANNI. In nessun caso la responsabilità complessiva di Yamaha nei confronti degli utenti per gli eventuali danni, perdite e diritti d'azione (di natura contrattuale, extracontrattuale o di altro genere) potrà superare l'importo corrisposto per il SOFTWARE.

#### 7. SOFTWARE DI TERZI

Il SOFTWARE potrà includere software e dati di terzi ("SOFTWARE DI TERZI"). Qualora nella documentazione scritta o nei dati elettronici che accompagnano il Software, Yamaha indichi che determinati software e dati sono SOFTWARE DI TERZI, l'utente accetta e conferma che rispetterà le clausole di qualunque Contratto fornito con il SOFTWARE DI TERZI e che la parte che fornisce il SOFTWARE DI TERZI sarà ritenuta responsabile di qualunque garanzia e responsabilità relativa o derivante dal SOFTWARE DI TERZI. Yamaha declina qualsiasi responsabilità derivante dal SOFTWARE DI TERZI dal suo uso.

- Yamaha non fornisce garanzie esplicite in merito al SOFTWARE DI TERZI. INOLTRE, YAMAHA NEGA ESPRESSAMENTE QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA, COMPRESA, IN VIA NON LIMITATIVA, LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIALITÀ E IDONEITÀ PER UN DETERMINATO SCOPO, relativamente al SOFTWARE DI TERZI.
- Yamaha non fornisce agli utenti alcuna assistenza o manutenzione per il SOFTWARE DI TERZI.
- Yamaha declina qualsiasi responsabilità nei confronti degli utenti o di terzi per gli eventuali danni, compresi, in via non limitativa, tutti i danni diretti, indiretti, o accidentali, le spese, il lucro cessante o altri danni derivanti dall'uso, uso improprio o impossibilità dell'uso del SOFTWARE DI TERZI.

#### 8. CONDIZIONI GENERALI

Il presente Contratto sarà interpretato regolato dalle norme del diritto giapponese, senza riferimenti ai principi del conflitto tra leggi. In caso di controversie, sarà investita la Corte distrettuale di Tokio, in Giappone. Se, per qualunque ragione, una parte del presente Contratto fosse giudicata nulla da una giurisdizione competente, la parte restante del Contratto conserverà piena efficacia e validità.

#### 9. INTERO ACCORDO

Il presente Contratto contiene l'intero accordo tra le parti in merito all'uso del SOFTWARE e di qualunque materiale lo accompagni, e sostituisce qualunque precedente intesa o accordo, scritto o verbale, in merito all'oggetto del presente Contratto. Le eventuali modifiche o revisioni del presente Contratto saranno vincolanti solo se apportate per iscritto e sottoscritte da un rappresentante debitamente autorizzato di Yamaha.

# SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT

---

By installing and/or using this Product you (an individual or legal entity) agree with the Licensor to be bound by the terms of this License which will govern your use of the Product. If you do not accept these terms, do not install or use this Product.

The Product is copyright © 1987-2007 Sibelius Software, a division of Avid Technology, Inc, and its licensors.

## 1. Definitions

---

In this License the following words and expressions have the following meanings:

“License”: this agreement between you and the Licensor and, if permitted by the context, the conditional license granted to you in this agreement.

“Licensor”: Avid Technology, Inc., of Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876 USA, through its division Sibelius Software, of 20-23 City North, Fonthill Road, London N4 3HF, UK

“Product”: the Software and the Documentation.

“Software”: the Sibelius Scorch web browser plug-in, Opus, Helsinki, Inkpen2 and Reprise font families, any other programs or files supplied by the Licensor which are included in or with the Sibelius Scorch installer, and the Sibelius Scorch installer.

“Documentation”: any documentation in any form relating to the Software supplied to you with the Software or by the Licensor.

## 2. License

---

- 2.1 The Licensor grants to you a non-exclusive non-transferable license to use this Software in accordance with the Documentation on any number of computers. Title to the Product is not transferred to you. Ownership of the Product remains vested in the Licensor and its licensors, subject to the rights granted to you under this License. All other rights are reserved.
- 2.2 You may make one printout for your own use of any part of the Documentation provided in electronic form. You shall not make or permit any third party to make any further copies of any part of the Product whether in eye or machine-readable form.
- 2.3 You shall not, and shall not cause or permit any third party to,
  - (1) translate, enhance, modify, alter or adapt the Product or any part of it for any purpose (including without limitation for the purpose of error correction);
  - (2) create derivative works based on the Product, or cause the whole or any part of the Product to be combined with or incorporated into any other program, file or product, for any purpose; or
  - (3) use the Software to create files in any format (other than temporary files created and required by your computer's operating system or web browser), including without limitation screen capture files, files generated from the Software's playback, graphics files and print files, for any purpose, except for creating MIDI files (if permitted by the Software) for private non-commercial use.
- 2.4 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, decompile, decode, disassemble or reverse engineer the Software in whole or in part for any purpose.
- 2.5 You shall not, and shall not cause any third party to, translate, convert, decode or reverse engineer any file capable of being read by any copy or version of the Software or any data transmitted to or from any copy or version of the Software, in whole or in part for any purpose.
- 2.6 The Product or any part of it must not be used to infringe any right of copyright or right of privacy, publicity or personality or any other right whatsoever of any other person or entity.

## 3. Copyright

---

- 3.1 You acknowledge that copyright in the Product as a whole and in the components of the Product as between you and the Licensor belongs to the Licensor or its licensors and is protected by copyright laws, national and international, and all other applicable laws.

## 4. Disclaimer of Liability

---

- 4.1 In consideration of the fact that the Product is licensed hereunder free of charge, (a) the Licensor disclaims any and all warranties with respect to the Product, whether expressed or implied, including without limitation any warranties that the Product is free from defects, will perform in accordance with the Documentation, is merchantable, or is fit for any particular purpose, and (b) the Licensor shall not have or incur any liability to you for any loss, cost, expense or claim (including without limitation any liability for loss or corruption of data and loss of profits, revenue or goodwill and any type of special, indirect or consequential loss) that may arise out of or in connection with your installation and use of the Product.

## 5. Termination

---

- 5.1 This License shall terminate automatically upon your destruction of the Product. In addition, the Licensor may elect to terminate this License in the event of a material breach by you of any condition of this License or of any of your representations, warranties, covenants or obligations hereunder. Upon notification of such termination by the Licensor, you will immediately delete the Software from your computer and destroy the Documentation.

## 6. Miscellaneous

---

- 6.1 No failure to exercise and no delay in exercising on the part of the Licensor of any right, power or privilege arising hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies of the Licensor in connection herewith are not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- 6.2 You may not distribute, loan, lease, sub-license, rent or otherwise transfer the Product to any third party.
- 6.3 You agree to the use of your personal data in accordance with the Licensor's privacy policy (available from the Licensor or on [www.sibelius.com](http://www.sibelius.com)), which may change from time to time.
- 6.4 This License is intended by the parties hereto to be a final expression of their agreement with respect to the subject matter hereof and a complete and exclusive statement of the terms of such agreement. This License supercedes any and all prior understandings, whether written or oral, between you and the Licensor relating to the subject matter hereof.
- 6.5 (This section only applies if you are resident in the European Union:) This License shall be construed and governed by the laws of England, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.
- 6.6 (This section only applies if you are not resident in the European Union:) This License shall be construed and enforced in accordance with and governed by the laws of the State of California. Any suit, action or proceeding arising out of or in any way related or connected to this License shall be brought and maintained only in the United States District Court for the Northern District of California, sitting in the City of San Francisco. Each party irrevocably submits to the jurisdiction of such federal court over any such suit, action or proceeding. Each party knowingly, voluntarily and irrevocably waives trial by jury in any suit, action or proceeding (including any counterclaim), whether at law or in equity, arising out of or in any way related or connected to this License or the subject matter hereof.

(License v5.0 (DMN), 30 July 2007)



# Specifiche tecniche

## Tastiere

- 61 tasti di dimensioni standard (C1-C6), con risposta al tocco.

## Display

- Display LCD (retroilluminato)

## Configurazione

- STANDBY/ON (ATTESA/ACCENSIONE)
- MASTER VOLUME: MIN-MAX

## Controlli del pannello

- VOICE CONTROL: [SPLIT], [DUAL], [HARMONY], [TOUCH]
- LIVE CONTROL: [ASSIGN]
- STYLE CONTROL: [ACMP ON/OFF], [INTRO/ENDING/rit.], [MAIN/AUTO FILL], [SYNC STOP], [SYNC START], [START/STOP]
- SONG CONTROL: [↺] (REPEAT & LEARN), [A ⇌ B] (A-B REPEAT), [◀] (REW), [▶] (FF), [⏸] (PAUSE), [▶/■] (START/STOP)
- REGIST MEMORY: [MEMORY/BANK], [1], [2]
- SONG MEMORY: [REC], [1]-[5], [A]
- LESSON: [START], [L], [R]
- ARPEGGIO: [ON/OFF], [TYPE]
- [DEMO/PC], [PERFORMANCE ASSISTANT], [FUNCTION], [MUSIC DATABASE], [METRONOME], [PORTABLE GRAND], [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE], [VOICE], Dial, CATEGORY [▲]/[▼], [0]-[9], [+]/[-], [TEMPO/TAP]

## Controlli in tempo reale

- Rotella pitch bend
- Knob A, B
  - A: taglio, riverbero, attacco, taglio stile e tempo
  - B: risonanza, chorus, rilascio, risonanza stile

## Voce

- 116 voci su pannello + 12 kit di batteria/SFX + 361 voci XGlite + 20 voci arpeggio
- Polifonia: 32
- DUAL
- SPLIT

## Style

- 165 stili predefiniti + file esterni
- Controllo stile: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit. e MAIN/AUTO FILL
- Diteggiatura: diteggiatura multipla
- Volume stile

## Database musicali

- 300 + file esterni

## Funzione Education

- Dizionario
- Lezione 1-3, Repeat & Learn (Ripetizione e apprendimento)

## Memoria di registrazione

- 8 banchi x 2 tipi

## Funzione

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level (Livello chorus), Attack Time (Tempo di attacco), Release Time (Tempo di rilascio), Filter Cutoff, Filter Resonance
- DUAL VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- SPLIT VOICE: Voice, Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level, Attack Time, Release Time, Filter Cutoff, Filter Resonance
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- ARPEGGIO: Arpeggio Type, Arpeggio Velocity
- SFF Load: Style File Load
- PC: PC Mode (Modalità PC)
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out

- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L)
- UTILITY: Grade, Demo Cancel, Sleep

## Effetti

- Riverbero: 9 tipi
- Chorus: 4 tipi
- Armonia: 26 tipi
- Arpeggio: 100 tipi

## Song

- 30 preset song + 5 song utente + song CD-ROM accessorio (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

## Tecnologia di esecuzione assistita

- Chord, Chord/Free

## Registrazione

- Song
  - Song utente: 5 song
  - Tracce di registrazione: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

## MIDI

- Local On/Off
- Initial Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

## Prese ausiliarie

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB, SUSTAIN

## Amplificatore

- 2,5 W + 2,5 W

## Altoparlanti

- 12 cm x 2 + 3 cm x 2

## Consumo elettrico

- 10 W

## Alimentazione

- Adattatore: PA-3C o un prodotto equivalente consigliato da Yamaha
- Batterie: sei batterie "AA", LR6 o equivalenti

## Dimensioni (L x P x H)

- 952 x 388 x 146 mm

## Peso

- 7,0 kg (senza batterie)

## Accessori in dotazione

- Leggio
- CD-ROM di accessori
- Manuale di istruzioni

## Accessori opzionali

- Adattatore di alimentazione CA: PA-3C o equivalente consigliato da Yamaha
- Footswitch (Pedale a interruttore): FC4/FC5
- Supporto tastiera: L-2C/L-2L
- Cuffie: HPE-150

\* Le specifiche e le descrizioni presenti in questo manuale sono fornite a fini puramente informativi. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche in qualsiasi momento senza preavviso. Dato che le specifiche, le apparecchiature o le opzioni possono essere diverse da paese a paese, verificarle con il proprio rappresentante Yamaha.



# Indice

## Controlli del pannello e terminali

+, -	13, 58
■	57
■ (REPEAT & LEARN)	12, 48
■ (A-B REPEAT)	12, 78
■ (REW)	12, 40
■ (FF)	12, 40
■ (PAUSE)	12, 40
■ (START/STOP)	12, 58
0-9	13, 58
ACMP ON/OFF	12, 34
ARPEGGIO ON/OFF	12, 14
ARPEGGIO TYPE	12, 15
ASSIGN	12, 18
CATEGORY [▲] e [▼]	13, 58
DC IN 12V	10, 13
DEMO/PC	12, 40
Dial	13, 58
DUAL	13, 29
EASY SONG ARRANGER	12, 50
FUNCTION	12, 83
HARMONY	13, 60
INTRO/ENDING/rit.	12, 71
KNOB A, B	12, 18
LESSON L, R	12, 44
LESSON START	12, 44
MAIN/AUTO FILL	12, 71
MASTER VOLUME	12, 24
MEMORY/BANK, 1, 2	13, 80
METRONOME	12, 63
MUSIC DATABASE	13, 49
PERFORMANCE ASSISTANT	12, 23
PHONES/OUTPUT	11, 13
PITCH BEND, rotella	13, 66
PORTABLE GRAND	13, 31
REC, 1-5, A	12, 52
REGIST MEMORY	13, 80
SONG	13, 39
SONG MEMORY	12, 52
SPLIT	13, 30
STANDBY/ON	11-12
STYLE	13, 33
SUSTAIN	11, 13
SYNC START	12, 70
SYNC STOP	12, 71
TEMPO/TAP	12, 27
TOUCH	13, 65
USB	13, 87
VOICE	13, 28

## Ordine alfabetico

### A

A-B Repeat	78
Accessori	7
Accompagnamento automatico	34
Accordatura	66
Accordi	36, 38, 75-76
Accordi facilitati	38
Accordi normali	38
ACMP	34
Adattatore di alimentazione	10
Armonia	60
Arpeggio	14
Arpeggio List	113
Arresto sincronizzato	71
Attack	20
AWM	6

### B

Backup	56
--------	----

### C

Caricamento di SFF	74
CD-ROM	93
CHORD ROOT	77
CHORD TYPE	77
Chorus	19, 62
Computer	87
Controllo remoto	89
Cuffie	11

### D

Database musicale	49
Demo	40
Demo Cancel	85
Denominatore del tempo	64
Display	59
Dizionario degli accordi	77
Driver USB-MIDI	96-97
Dual Voice Chorus Level	84
Dual Voice Octave	84
Dual Voice Pan	84
Dual Voice Reverb Level	84
Dual Voice Volume	84

### E

Easy Song Arranger	50
Elenco degli stili	112
Elenco dei database musicali	114
Elenco dei kit di batteria	110
Elenco dei tipi di effetto	116
Elenco delle song	41
Elenco delle voci	106
Eliminazione (song utente)	55
Eliminazione (traccia song)	55
Esclusione dell'audio	79

### F

File di stile	74
Filtro	19
Filtro (stile)	20
Formato dati MIDI	119
Funzione	83-84

### I

Impostazione predefinita	83
Indicazione tempo	63
Initial Send	85
Inizializzazione	56
Inizio sincronizzato	34, 36, 70
Interruttore a pedale	11
Intervallo di accompagnamento	
automatico	34
Invio iniziale	90

### K

Kit di batteria	32
-----------------	----

### L

Leggio	7
Lezione	43
Locale	88

### M

Main Voice Chorus Level	84
Main Voice Octave	84
Main Voice Pan	84
Main Voice Reverb Level	84
Main Voice Volume	84
Mappa degli effetti	119
Measure	59
Memoria di registrazione	80
Memoria flash	42
Memoria song	52
Messaggi di sistema	87
Messaggio di canale	87
Metronomo	63
MIDI	86
Modo PC	89

### N

Notazione	59
Numeratore del tempo	64

### O

One Touch Setting	68
-------------------	----

**P**

Parte destra .....	92
Parte sinistra .....	92
Partitura .....	101-105
Partiture .....	100
Pitch Bend Range .....	84
Preset song .....	39, 41-42
Prospetto di implementazione MIDI ..	117
Punto di splittaggio .....	30, 72

**R**

Registrazione .....	52
Release .....	20
Ripetere .....	48
Risoluzione dei problemi (Installazione) .....	98
Risoluzione dei problemi (Strumento) .	99
Risonanza .....	19
Risposta al tocco .....	65
Riverbero .....	19, 61

**S**

Salva (Impostazione di pannello) .....	80
Salvataggio (file di backup) .....	92
Sensibilità al tocco .....	65
Sleep, modalità sospensione .....	82
SMF (Standard MIDI File) .....	90
Software Licensing Agreement .....	120
Song .....	39
Song Clear .....	55
Song esterna .....	42
Song utente .....	52
Specifiche tecniche .....	122
Split Voice Chorus Level .....	85
Split Voice Octave .....	85
Split Voice Pan .....	85
Split Voice Reverb Level .....	85
Split Voice Volume .....	84
Stile .....	33-37, 70
Sustain (interruttore a pedale) .....	11

**T**

Taglio .....	19
Tecnologia di performance assistita .....	23
Tempo .....	27
Tempo stile .....	20
Tipi di armonia .....	116
Tipo di arpeggio .....	15
Tipo di chorus .....	62, 116
Tipo di EQ master .....	69
Tipo di riverbero .....	116
Tipodi armonia .....	60
Traccia .....	52-55
Track Clear .....	55
Trasferimento .....	90-92
Trasposizione .....	66

**U**

USB .....	87
Uscita song .....	88
Uscita stile .....	88
Uscita tastiera .....	88

**V**

Valutazione .....	45
Velocità di arpeggio .....	67
Voce .....	28
Voce della melodia .....	51, 79
Voce dual .....	29
Voce principale .....	28
Voce split .....	30
Volume armonia .....	69
Volume della song .....	78
Volume dello stile .....	72

**X**

XGlite .....	6
--------------	---





For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

## NORTH AMERICA

### CANADA

**Yamaha Canada Music Ltd.**  
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,  
M1S 3R1, Canada  
Tel: 416-298-1311

### U.S.A.

**Yamaha Corporation of America**  
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,  
U.S.A.  
Tel: 714-522-9011

## CENTRAL & SOUTH AMERICA

### MEXICO

**Yamaha de México S.A. de C.V.**  
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,  
Col. Guadalupe del Moral  
C.P. 09300, México, D.F., México  
Tel: 55-5804-0600

### BRAZIL

**Yamaha Musical do Brasil Ltda.**  
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,  
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL  
Tel: 011-3704-1377

### ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
**Sucursal de Argentina**  
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte  
Madero Este-C1107CEK  
Buenos Aires, Argentina  
Tel: 011-4119-7000

### PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Latin America, S.A.**  
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,  
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,  
Ciudad de Panamá, Panamá  
Tel: +507-269-5311

## EUROPE

### THE UNITED KINGDOM

**Yamaha Music U.K. Ltd.**  
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,  
MK7 8BL, England  
Tel: 01908-366700

### IRELAND

**Danfay Ltd.**  
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin  
Tel: 01-2859177

### GERMANY

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Switzerland**  
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland  
Tel: 01-383 3990

### AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-60203900

### CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Austria, CEE Department**  
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria  
Tel: 01-602039025

### POLAND

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
**Sp.z. o.o. Oddział w Polsce**  
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland  
Tel: 022-868-07-57

### THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,**  
**Branch Benelux**  
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands  
Tel: 0347-358 040

### FRANCE

**Yamaha Musique France**  
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France  
Tel: 01-64-61-4000

### ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.**  
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy  
Tel: 02-935-771

### SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Música Ibérica, S.A.**  
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230  
Las Rozas (Madrid), Spain  
Tel: 91-639-8888

### GREECE

**Philippos Nakas S.A. The Music House**  
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece  
Tel: 01-228 2160

### SWEDEN

**Yamaha Scandinavia AB**  
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053  
S-400 43 Göteborg, Sweden  
Tel: 031 89 34 00

### DENMARK

**YS Copenhagen Liaison Office**  
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark  
Tel: 44 92 49 00

### FINLAND

**F-Musiikki Oy**  
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,  
SF-00101 Helsinki, Finland  
Tel: 09 618511

### NORWAY

**Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB**  
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway  
Tel: 67 16 77 70

### ICELAND

**Skifan HF**  
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Ice-  
land  
Tel: 525 5000

### RUSSIA

**Yamaha Music (Russia)**  
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii  
Most street, Moscow, 107996, Russia  
Tel: 495 626 0660

### OTHER EUROPEAN COUNTRIES

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: +49-4101-3030

## AFRICA

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312

## MIDDLE EAST

### TURKEY/CYPRUS

**Yamaha Music Central Europe GmbH**  
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany  
Tel: 04101-3030

### OTHER COUNTRIES

**Yamaha Music Gulf FZE**  
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,  
Dubai, United Arab Emirates  
Tel: +971-4-881-5868

## ASIA

### THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

**Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.**  
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),  
Jingan, Shanghai, China  
Tel: 021-6247-2211

### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Tel: 2737-7688

### INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)**  
**PT. Nusantik**  
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot  
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia  
Tel: 21-520-2577

### KOREA

**Yamaha Music Korea Ltd.**  
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,  
Kangnam-Gu, Seoul, Korea  
Tel: 080-004-0022

### MALAYSIA

**Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.**  
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,  
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia  
Tel: 3-78030900

### PHILIPPINES

**Yupangco Music Corporation**  
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,  
Makati, Metro Manila, Philippines  
Tel: 819-7551

### SINGAPORE

**Yamaha Music Asia Pte., Ltd.**  
#03-11 A-Z Building  
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015  
Tel: 747-4374

### TAIWAN

**Yamaha KHS Music Co., Ltd.**  
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.  
Taiwan 104, R.O.C.  
Tel: 02-2511-8688

### THAILAND

**Siam Music Yamaha Co., Ltd.**  
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor  
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan  
Bangkok 10330, Thailand  
Tel: 02-215-2626

### OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2317

## OCEANIA

### AUSTRALIA

**Yamaha Music Australia Pty. Ltd.**  
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,  
Victoria 3006, Australia  
Tel: 3-9693-5111

### NEW ZEALAND

**Music Houses of N.Z. Ltd.**  
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,  
Auckland, New Zealand  
Tel: 9-634-0099

### COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,**  
**Asia-Pacific Music Marketing Group**  
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,  
Japan 430-8650  
Tel: +81-53-460-2312



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)  
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>  
Yamaha Manual Library  
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation  
© 2007 Yamaha Corporation



P77020556

LBA0  
XXXCRX.X-01  
Printed in Europe